

WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

AVRIL / APRIL 2018

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



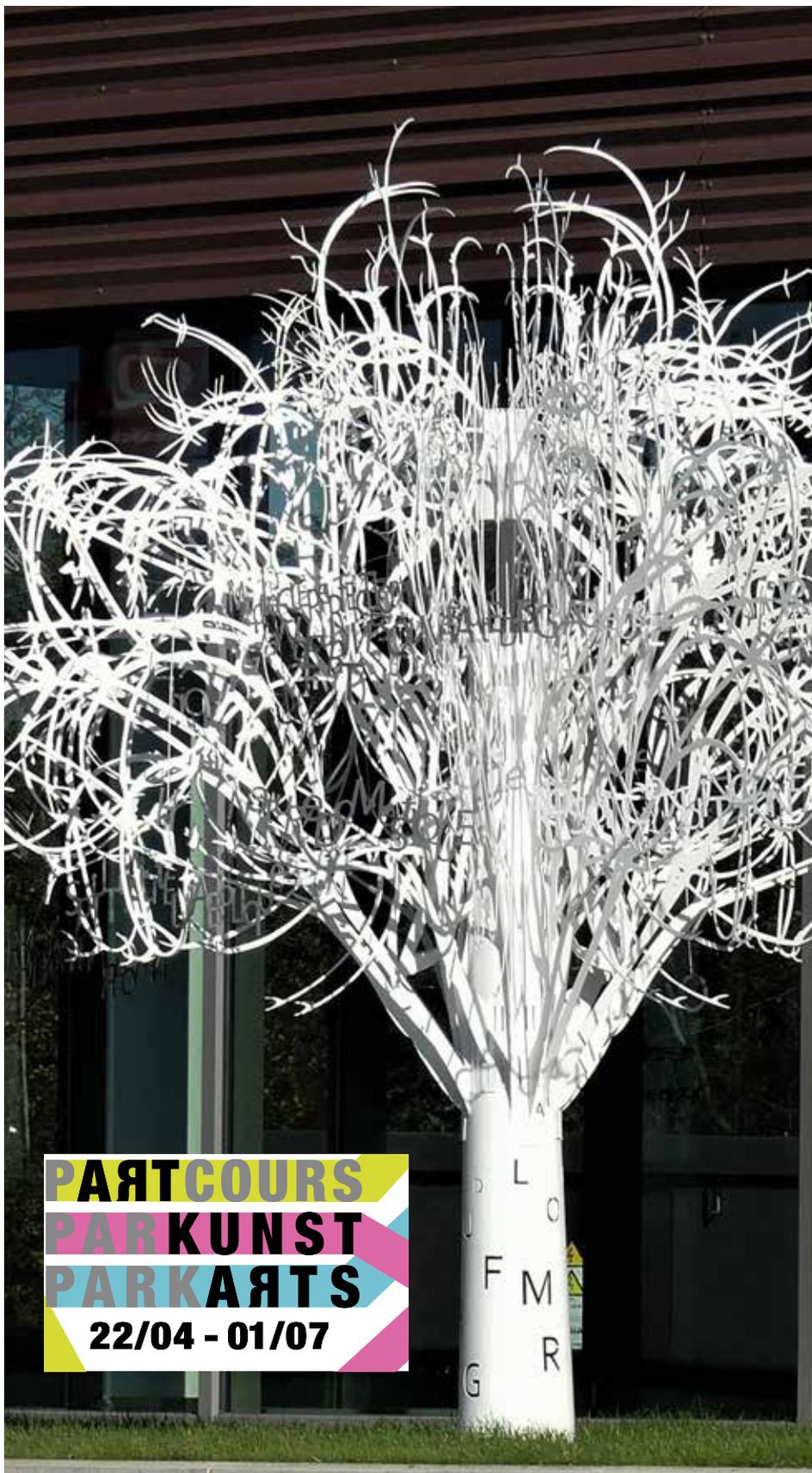
LES COMMERCES DE LA RUE
AU BOIS/HANDELAARS VAN
DE BOSSTRAAT (P20-21)



06/05 : FÊTE DE L'AVENUE
DE TERVUEREN/FEEST VAN
DE TERVURENLAAN (P51)



OPÉRATION PROPRETÉ/
SCHOONMAAK
CAMPAGNE (P17-19)



**PARTCOURS
PARKUNST
PARKARTS**
22/04 - 01/07

WOLUWE-SAINT-PIERRE - JULES CÉSAR



Ref: 3012370

Spacieux appartement (3 façades) en parfait état avec terrasse orientée vers le sud. Vaste séjour de +/- 45 m² avec feu ouvert, cuisine avec espace repas, balcon, 5 belles chambres, salle de bains, salle de douche. Cave et parking couvert en option PEB D.

WOLUWE-SAINT-PIERRE - DAMES BLANCHES



Ref: 3326265

En bordure de la Forêt de Soignes, demeure de construction récente (2007) sur un terrain de 15 ares. Parfaitement équipée et aux finitions raffinées avec vastes espaces de réception, une cuisine, 7 chambres, family room, double garage et nombreuses caves. Valorisation des énergies renouvelables. PEB : C

WOLUWE SAINT-PIERRE - SAINTE-ALIX



Ref: 3357842

Sympathique maison à rénover, sur plus de deux ares. Au rez-de-chaussée : hall d'entrée, séjour, cuisine et véranda avec accès au jardin. 1er étage : 3 chambres et salle de bains. Le second étage a été aménagé en studio. PEB : G

WOLUWE-SAINT-PIERRE - GRANDCHAMP



Ref: 3322094

Agréable villa 3 façades bénéficiant avec jardin sud-ouest. Rez : hall, séjour, cuisine équipée. Une chambre à coucher avec salle de bains. Premier étage : 3 chambres, une salle de douche ainsi qu'un espace polyvalent avec cuisine équipée. Garage 2 voitures et caves. PEB : D+

WOLUWE-SAINT-PIERRE - STOCKEL



Ref: 3262067

Entre Stockel et l'UCL, lumineux appartement de +/- 115 m² avec 8 m² de terrasse sud-ouest. Hall d'entrée avec vestiaire, séjour, cuisine équipée, hall de nuit, 3 chambres à coucher et salle de bains. Cave. PEB E+

WOLUWE-SAINT-PIERRE - STOCKEL



Ref: 3358193

A 100 mètres de la place Dumon, maison unifamiliale en excellent état. Rez : hall d'entrée, toilette et caves. Le premier étage accueille: séjour, salle à manger, cuisine et toilette. Aux étages supérieurs: 4 chambres à coucher, salle de bains et salle de douche. PEB F.

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Avril - April 2018



EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER	4-5
DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND	6-11
INFOS UTILES / NUTTIGE INFO	12-19
BE ALERT / TRAVAUX / WERKEN	20
COMMERÇANTS / HANDELAARS	22-23
COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE	24-25
SPORT	26



LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S	27-31
ANNIVERSAIRE / VERJAARDAG	31
L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND	32
ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN	34-35
CULTURE / CULTUUR	36-39
AGENDA	41-48
WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD	49



RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW	51-52
LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN	55-69
CPAS / OCMW	71
CONSEIL COMMUNAL / GEMEENTERAAD	72-73
LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES	75-85
NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS	86

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR WOLUWE1150.BE ET FACEBOOK.COM/WOLUWE1150
VOLG ONS OP WOLUWE1150.BE EN FACEBOOK.COM/WOLUWE1150

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

Adresse / adress
Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

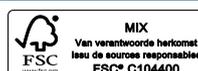
Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.irisnet.be

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.irisnet.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

A SPRING FULL OF EVENTS

The winter has been relatively long and especially rough, so seeing the spring flourish feels like a relief. The return of the light means the new occupations and outdoor activities. It's time to reactivate social life so I propose to highlight the upcoming pre-summer activities. As you know, Woluwe-Saint-Pierre wakes up during spring and offers many festive, cultural, sports and folk events.

The first spring event started on March 21st: the “**month of sustainable development**” which is this year dedicated to biodiversity. During one month, awareness is raised about the importance of conserving animal and plant diversity so that the greenest municipality in the Brussels Region also remains the greenest.

The big cultural event of this spring 2018 is the **3rd edition of the Park(ARTS)** between April 22nd and July 1st. The biennial of outdoor contemporary art returns to our parks and along the green walkway. The 5-kilometer course offers an idyllic walk linking art to nature, and it reflects on the combination of urbanity and green spaces. You will find all the information about the Park(ARTS) in our monthly special.

The unmissable events of May are: the return of **the fair on the Place Dumon**. The showmen are back from the 5th to the 13th, to the great pleasure of your children. The **Salon Loisirs pour Tous** is also moving to the Place Dumon on May 16th. On Sunday, May 6th, the beautiful and **grand festival of the Avenue de Tervueren** is again taking place. Can you remember what a wonderful sunny day the 2017 edition was? This year's **Neighbours Day** will be held on Friday, May 25th. Finally, on May 31, the **exhibition of the artists of Woluwe-Saint-Pierre** takes place in the town hall.

The first weekend of June will start with the traditional and **important Stockel sale**. And if all goes well, and to give even more visibility to this event, the new Place Dumon will be officially inaugurated at the same time.

As you know, spring is the time to clean and empty your cellars and attics. What is better than a good flea market? The 2018 edition of the biggest one, the **big flea market of the Centre** will be held on June 10th around the Place des Maîtres.

Also in June: the **40th anniversary of the Joli-Bois Community Center (CCJB) - and also the Joli-Bois nursery; the matches of the Red Devils** at the World Cup in Russia, which will certainly bring some joy in our streets and neighbourhoods; the **fête de la musique** which will be held between June 21st and 24th, and last but not least, on June 27nd, the **2nd Ride X Rap Festival** for our young people who loved it last year.

I just want to wish you a lot of fun and interesting meetings this spring!

Your Mayor, Benoît Cerexhe



VEEL EVENEMENTEN DEZE LENTE

Het was een relatief lange en harde winter. De lente stilaan zien ontspruiten voelt dan ook als een hele opluchting aan. Meer licht betekent ook de terugkeer van de buitenactiviteiten. Het is opnieuw tijd voor een wat intensiever sociaal leven! Daarom stel ik u voor om even in te zoomen op alles wat er u tot aan de zomer te wachten staat. U weet zeker wel dat Sint-Pieters-Woluwe in de lente niet wakker wordt zonder u een hele reeks feestelijke, culturele, sportieve en folkloristische activiteiten voor te stellen.

Het eerste lente-evenement startte op 21 maart. Het is de “**maand van de duurzame ontwikkeling**” die dit jaar gewijd is aan de biodiversiteit. Deze sensibiliseringsmaand heeft de belangrijke opdracht om de diversiteit van het dieren- en plantenrijk te behouden zodat de meest groene gemeente van het Brussel Gewest dat ook blijft.

Het grote culturele evenement van dit voorjaar 2018 is de organisatie van de **3e editie van Par(KUNST)** tussen 22 april en 1 juli. Deze biënnale van de hedendaagse kunst in openlucht is terug in onze parken en langs de groene wandeling. Het idyllische parcours van 5 kilometer verbindt kunst met natuur en stelt vragen bij het huwelijk tussen de stad en het groen. U vindt alle informatie over Par(KUNST) in ons maanddossier.

Ook in mei vindt er heel wat plaats. De volgende evenementen mag u in mei alvast niet missen: de terugkeer van de **kermis op het Dumonplein**. De foorkramers zijn er van 5 tot 13 mei, tot groot genoegen van uw kinderen. De beurs “**Vrije tijd voor iedereen**” verhuist ook naar het Dumonplein op 16 mei. Op zondag 6 mei is het opnieuw de beurt aan het grote en mooie **Feest van de Tervurenlaan**. De editie van 2017 verliep alvast onder prachtige zonnestrallen. Dit jaar vindt de **dag van de burens** plaats op vrijdag 25 mei. En tot slot vindt op 31 mei de **tentoonstelling van de kunstenaars van Sint-Pieters-Woluwe** plaats in het gemeentehuis.

Het eerste weekend van juni begint met de traditionele en **grote Braderij van Stokkel**. En om dit evenement nog wat meer te benadrukken vindt ook dan de officiële inhuldiging van het nieuwe Dumonplein plaats.

U weet het: de lente is hét uitgelezen moment voor de grote kuis, om uw kelders en zolders uit te sorteren. Wat is er dan beter dan een rommelmarkt? De grootste, de **Grote Rommelmarkt van het Centrum**, vindt dit jaar plaats op 10 juni, rond het Meiersplein.

Ook in juni: de viering van de **40e verjaardag van het Gemeenschapscentrum van Vogelzang - net als de crèche van Vogelzang; de matches van de Rode Duivels** op het Wereldkampioenschap in Rusland die zeker opnieuw voor sfeer zullen zorgen in onze wijken; het **Muziekfeest** dat tussen 21 en 24 juni plaatsvindt en last but not least, op 27 juni, het tweede **Ride X Rap Festival** voor onze jongeren die de eerste editie vorig jaar erg konden smaken.

Ik wens u gewoonweg veel plezier en mooie ontmoetingen tijdens deze lente van 2018.

Uw burgemeester, Benoît Cerexhe



UN PRINTEMPS RICHE EN ÉVÉNEMENTS

Le retour de la lumière signifie le retour des occupations et des activités extérieures. C'est l'heure des retrouvailles avec une vie sociale plus active alors je vous propose de mettre les pleins feux sur tout ce qui vous attend d'ici l'été. Car vous le savez, au printemps, Woluwe-Saint-Pierre se réveille en vous proposant un tas de rendez-vous festifs, culturels, sportifs et folkloriques.



Le premier évènement printanier a débuté le 21 mars. Il s'agit du «**mois du développement durable**», dédié cette année à la biodiversité. Un mois de sensibilisation à l'importance de conserver une diversité animale et végétale afin de permettre à la commune la plus verte de la Région bruxelloise de le rester.

Le grand évènement culturel de ce printemps 2018, c'est l'organisation de la **3ème édition du P(ART)cours** entre le 22 avril et le 1er juillet. La biennale d'art contemporain en plein air revient dans nos parcs et le long de la voie verte. Le parcours de 5 kilomètres offre un tableau poétique liant l'art avec la nature, et il pose la réflexion du mariage entre l'urbanité et les espaces verts. Vous trouverez toutes les informations sur le P(ART)cours dans notre dossier du mois.

Les rendez-vous immanquables du mois de mai sont : le retour de la **kermesse sur la Place Dumon**. Les forains mettront l'ambiance et donneront du plaisir à vos enfants du 5 au 13. Le **Salon Loisirs pour Tous** déménage aussi Place Dumon le 16 mai. Le dimanche 6 mai, ce sera déjà le retour de la belle et grande **Fête de l'avenue de Ter- vueren**. Rappelez-vous l'édition 2017 et cette magnifique journée ensoleillée. Cette année, la **fête des voisins** aura lieu le vendredi 25 mai. Enfin, le 31 mai, aura lieu l'**exposition des artistes de Woluwe-Saint-Pierre** à la maison communale.

Le mois de juin débutera avec la traditionnelle et importante **Braderie des commerçants de Stockel**. Et si tout va bien, pour donner encore un peu plus de visibilité à cet évènement, la nouvelle Place Dumon sera officiellement inaugurée au même moment.

Vous le savez, le printemps c'est le moment du grand nettoyage, de vider ses caves. Pour ce faire, rien de tel qu'une bonne brocante. La plus importante, la **Grande Brocante du Centre**, édition 2018, se tiendra le 10 juin autour de la place des Maïeurs.

En juin, on signalera encore : les **40 ans du Centre Communautaire de Joli-Bois (CCJB) - tout comme la crèche de Joli-Bois - ; les matches des Diables Rouges** à la Coupe du monde en Russie qui vont très certainement animer nos rues et nos quartiers; la **fête de la musique** qui se tiendra entre le 21 et le 24 juin et «last but not least», le 27 juin, le **2ème Festival Ride X Rap** pour nos jeunes qui ont adoré ça l'an passé.

J'ai simplement envie de vous souhaiter plein de plaisir et de rencontres en ce printemps 2018.

Votre Bourgmestre, Benoît Cerexhe

SPREEKuur

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u30.
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer
02 773 05 34.

A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h30.
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34.

P(ART)COURS : L'ART S'INVITE DANS LES ESPACES VERTS

PARTCOURS
 PARKUNST
 PARKARTS

La biennale d'art contemporain P(ART)cours est de retour dans notre commune, mais aussi à Auderghem et Woluwe-Saint-Lambert, pour une troisième édition. Du 22 avril au 1er juillet, venez découvrir les œuvres d'une trentaine d'artistes plasticiens tout au long d'un parcours qui vous mènera au cœur des plus beaux espaces verts de Woluwe-Saint-Pierre et des deux communes voisines.

Après une première édition organisée uniquement à Woluwe-Saint-Pierre en 2014, P(ART)cours a pris de l'ampleur deux ans plus tard, la seconde édition inaugurant le partenariat avec les communes de Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem. Vu le succès rencontré par la biennale 2016 et les excellents retours du public, cette collaboration est renouvelée pour cette troisième édition, à l'initiative de la commune de Woluwe-Saint-Pierre et de l'ASBL Wolu-Animations.

L'ART CONTEMPORAIN À PORTÉE DE TOUS

P(ART)cours propose une expérience unique à Bruxelles : faire découvrir l'art contemporain au plus grand nombre, dans des lieux ouverts et accessibles à tous. Au départ de la station de métro Beaulieu, cette balade artistique vous mènera le long de la Promenade verte, au Parc de Woluwe, au Parc Malou et à la Médiatine. Découvrez la carte reprenant l'ensemble des œuvres en page 8.

L'objectif de P(ART)cours est d'établir un dialogue artistique, poétique ou sensible avec la nature «ordonnée» des parcs contemporains, tout en questionnant les enjeux sociétaux de notre époque. *«En mettant en lien culture et univers paysagers, la manifestation fait l'éloge de la fragilité, du transitoire, de l'éphémère et des équilibres précaires à préserver dans la relation de l'Homme à son environnement»*, explique Guy Malevez, commissaire de l'exposition.

Nouveautés cette année : deux artistes vous inviteront à la Médiatine, espace culturel situé à proximité du Château Malou (Woluwe-Saint-Lambert), et une création numérique s'offrira aux regards des automobilistes, au départ de la balade à ciel ouvert.



LES ARTISTES

35 artistes plasticiens originaires de 10 pays participent à cette troisième édition de P(ART)cours : Sabrina Montiel-Soto (Vénézuélienne), Thierry Verbeeck (Belge), Flavie L-T. (Française), Alexandra Demenkova (Russo-israélienne), Jean-Henri Compère (Belge), Nadège Sicard (Française), Greta Dimaris (Russe), Gaëlle Cressent (Française), Maren Dubnick (Allemande), Manon Thirriot (Française), Elodie Wysocki (Française), Laura Porter (Américaine), Sarah Tschann (Française), Kris Fierens (Belge), Chloé Jarry (Française), Tinka Pittoors (Belge), Ludovic Mennesson (Français), Eva Clouard (Française), François Marcadon (Français), Benjamin Testa (Français), Charley Case (Belge), Marius Ritiu (Roumain), Shilpa Joglekar (Indienne), Niko Van Stichel et Lut Vandebos (Belges), Diane Benoit du Rey (Française), Florence Lenain (Belge), Julie Dalmon (Française), Nathalie Auzépy (Française), Sophie Le Grand (Belge), Aurélien Imbert (Français), Audrey Frugier (Française), Charlotte Burtin (Française), Kendell Geers (Afrique du Sud) et Isabelle Copet (Belge).

P(ART)COURS DANS LES ÉCOLES

Cette année, un accent tout particulier est mis sur l'ouverture du milieu scolaire à l'Art par une participation active d'écoliers. Ainsi, trois classes d'Auderghem, Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert ont réalisé le projet «Le Chemin des Créatures». Il s'agit d'une signalétique composée de milliers de créatures hybrides en papier découpé, sorties tout droit de l'imaginaire des enfants. Posées çà et là au bas des façades, sur les poteaux de signalisation, au pied des arbres... elles forment un chemin de créatures tel un jeu de piste guidant les visiteurs.

Par ailleurs, les élèves de l'Ecole du Centre s'inspireront des œuvres des artistes professionnels de P(ART) cours pour créer chacun leurs animaux imaginaires. Ces sculptures réalisées en matériaux naturels seront exposées dans le Parc de Woluwe.

VISITES GUIDÉES

L'ASBL Arkadia proposera plusieurs visites guidées au départ du Parc de Woluwe : le 22 avril à l'occasion du vernissage de l'exposition (deux visites en français et une en néerlandais) et le 1er juillet lors du finissage (une visite en français).

Réservation indispensable : 02/319.45.60 - www.arkadia.be - info@arkadia.be

Par ailleurs, une visite guidée sera organisée dans le cadre de la Fête de l'Iris : de la station de Métro Beaulieu au Parc de Woluwe. **Infos : Service Culture d'Auderghem : 02/676.49.75 www.fetedeliris.brussels**

CONFÉRENCE AU W:HALL ET AUTRES ACTIVITÉS

Le 16 mai à 20h, le Centre culturel W:Hall accueillera une conférence sur «L'art comme valeur refuge en temps de crise», donnée par Géraldine David, directrice-conservatrice de la Bibliotheca Wittockina. Au travers de quatre périodes marquantes du 20ème siècle, les deux guerres mondiales, la Grande Dépression et le juste après-guerre, cette conférence fournira un aperçu du marché de l'art durant celles-ci, et tentera de répondre à la question: «L'art est-il un bon investissement en temps de crise?»

Infos et réservation : www.whall.be 02/773.05.88. Des projections de documentaires sur l'art, ainsi qu'une rencontre entre professionnels de la culture sont aussi prévues dans les communes voisines.

LES PARTENAIRES

Le projet P(ART)cours est réalisé avec la collaboration des ASBL Wolu-Animations et Lieux-Communs, des trois communes de Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem, appuyées par la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commission Communautaire Française et la Région de Bruxelles-Capitale.

Avec le soutien de Visit Brussels, Bruxelles Mobilité, Rentmeesters, Belfius, Proxy Delhaize, Latour et Petit, Heremans printing, Sainte-Alix Village, l'Institut Culturel Roumain, Wattelez.

En partenariat avec Bruxelles Environnement, Villo, le W:Hall, la RTBF, Sauce Park, Arkadia.



PLUS D'INFOS ?

Retrouvez la description complète des œuvres et toutes les informations pratiques sur P(ART)cours dans le programme qui sera distribué très prochainement dans votre boîte aux lettres. **Plus d'infos également sur www.partcours-parkunst.com - 02/773.07.82.**

WOLUWE-SAINT-LAMBERT SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

WOLUWE-SAINT-PIERRE SINT-PIETERS-WOLUWE



- PASSERELLE LOOPERUG
- CHATEAU MALOUKASTEEL
- MEDIATINE
- MAISON COMMUNALE WSP
GEMEENTEHUIS SPW
- FRONTIÈRES COMMUNALES
GEMEENTEGRENS
- PROMENADE VERTIE
GROENE WANDELING



- | | | | | | |
|----|------------------------------|----|-------------------------|----|----------------------|
| 1 | SABRINA MONTIEL-SOTO (VE) | 21 | MANON THIRRIOT (F) | 30 | NATHALIE AUZÉPY (F) |
| 2 | THIERRY VERBEECK (B) | 22 | ELODIE WYSOCKI (F) | 31 | ELODIE WYSOCKI (F) |
| 3 | FLAVIE L. T (F) | 23 | LAURA PORTER (USA) | 32 | MIKO VAN STICHEL (B) |
| 4 | ALEXANDRA DEMENKOVA (ISR-RU) | 24 | SARAH TSCHANN (F) | 33 | SOPHIE LE GRAND (B) |
| 5 | JEAN-HENRI COMPÈRE (B) | 25 | KRIS FIERENS (B) | 34 | AURÉLIEN IMBERT (F) |
| 6 | NADÈGE SICARD (F) | 26 | CHLOÉ JARRY (F) | 35 | AUDREY FRUGIER (F) |
| 7 | GRETA DIMARIS (RU) | 27 | TIHKA PITTOORS (B) | 36 | CHARLOTTE BURTM (F) |
| 8 | GÂELLE CRÉSENT (F) | 28 | LUDOVIC MENNESSON (F) | 37 | KENDELL GEERS (SA) |
| 9 | MAREN DUBNICK (D) | 29 | EVA CLOUARD (F) | 38 | ISABELLE COPET (B) |
| 10 | JEAN-HENRI COMPÈRE (B) | | | | |
| | | 11 | FRANÇOIS MARCADON (F) | | |
| | | 12 | BENJAMIN TESTA (F) | | |
| | | 13 | CHARLEY CASE (B) | | |
| | | 14 | MARIUS RITU (ROU) | | |
| | | 15 | THIERRY VERBEECK (B) | | |
| | | 16 | SHILPA JOGLEKAR (INDE) | | |
| | | 17 | MIKO VAN STICHEL (B) | | |
| | | 18 | LUT VANDEBOS (B) | | |
| | | 19 | DIAMÉ BENOIT DU REY (F) | | |
| | | 20 | FLORENCE LENAIN (B) | | |
| | | 21 | JULIE DALMON (F) | | |

PARK(ARTS): ART FINDS ITS PLACE INTO OUR GREEN AREAS



The contemporary art biennial Park(ARTS) is back for its third edition in our municipality, but also in Auderghem and Woluwe-Saint-Lambert. From April 22nd to July 1st you can discover the works of some 30 visual artists along a route that will take you to the heart of the most beautiful green areas of Woluwe-Saint-Pierre and our two neighbouring municipalities.

CONTEMPORARY ART FOR EVERYONE

Park(ARTS) offers a unique experience in Brussels: to let as many people as possible discover contemporary art in open spaces accessible to all. Starting at the Beaulieu metro station, this artistic walk will take you along the Green Walk, the Woluwe Park, the Malou Park and the Médiatine.

New this year: two artists will invite you to the Médiatine, the cultural space near the Château Malou (Woluwe-Saint-Lambert), and a digital creation at the start of this open walk will be shown to motorists.

THE ARTISTS

35 artists from 10 countries participate in this third edition of Park(ARTS):

Sabrina Montiel-Soto (Venezuelan), Thierry Verbeeck (Belgian), Flavie Lebrun-Tangourdeau (French), Alexandra Demenkova (Russian-Israelian), Jean-Henri Compère (Belgian), Nadège Sicard (French), Greta Dimaris (Russian), Gaëlle Cressent (French), Maren Dubnick (German), Manon Thirriot (French), Elodie Wysocki (French), Laura Porter (American), Sarah Tschann (French), Kris Fierens (Belgian), Chloé Jarry (French), Tinka Pittoors (Belgian), Ludovic Mennesson (French), Eva Clouard (French), François Marcadon (French), Benjamin Testa (French), Charley Case (Belgian), Marius Ritiu (Romanian), Shilpa Joglekar (Indian), Niko Van Stichel and Lut Vandebos (Belgian), Diane Benoit du Rey (French), Florence Lenain (Belgian),

Julie Dalmon (French), Nathalie Auzépy (French), Sophie Le Grand (Belgian), Aurélien Imbert (French), Audrey Frugier (French), Charlotte Burtin (French), Kendell Geers (South-African) and Isabelle Copet (Belgian).

GUIDED TOURS

The organisation Arkadia will offer several guided tours of the Woluwe Park: on April 22nd for the opening of the exhibition (two visits in French and one in Dutch) and on July 1st for the finishing (in French).

Booking required: 02/319.45.60

www.arkadia.be - info@arkadia.be

In addition, a guided tour will be organized as part of the Iris Festival: from the Beaulieu Metro station to the Woluwe Park. More information: Cultural service of Auderghem: 02/676.49.75 - www.fetedeliris.brussels

CONFERENCE AT W: HALL AND OTHER ACTIVITIES

On May 16 at 8 pm, the W:Hall Cultural Center will host a french-speaking conference: "L'art comme valeur refuge en temps de crise" (Art as a safe investment in times of a crisis) given by Géraldine David, director-curator at the Bibliotheca Wittockina.

More information and bookings:

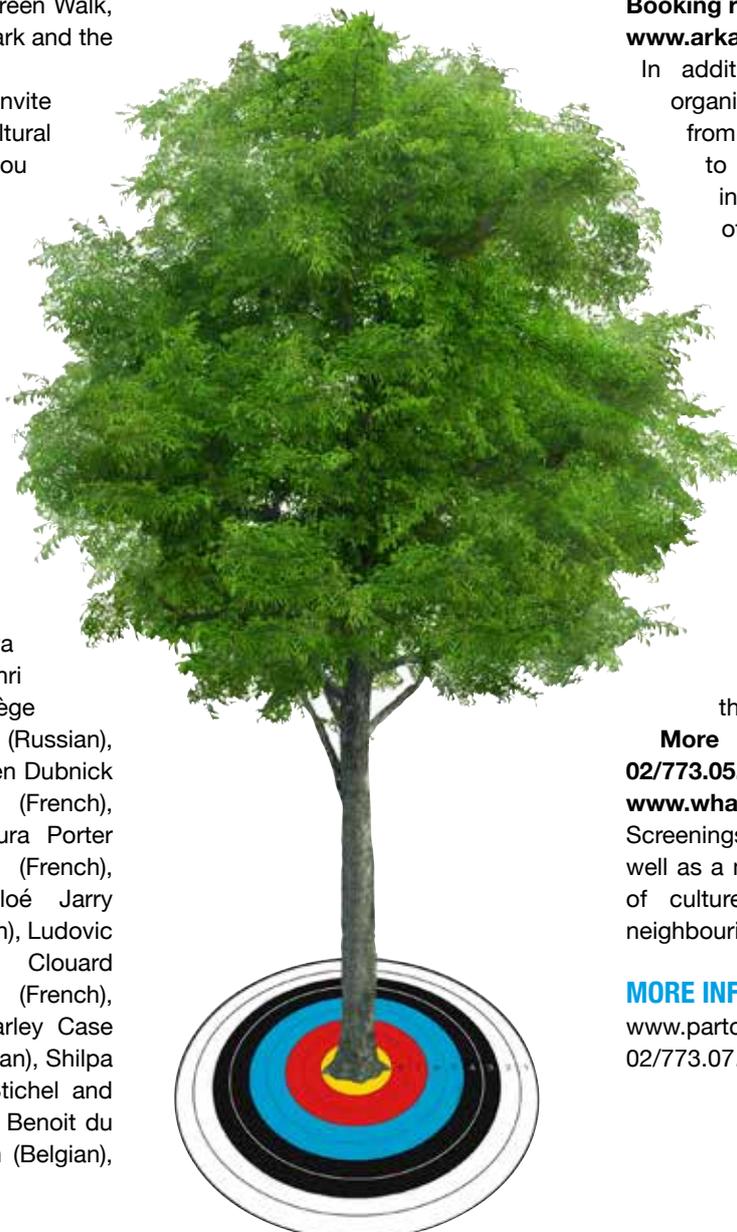
02/773.05.88

www.whall.be

Screenings of documentaries on art, as well as a meeting between professionals of culture are also planned in the neighbouring municipalities.

MORE INFORMATION ON

www.partcours-parkunst.com
02/773.07.82.



PAR(KUNST): KUNST IN ONZE GROENE RUIMTES

PARCOURS
PAR KUNST
PAR KUNST

De biënnale voor hedendaagse kunst Par(KUNST) is voor een derde editie terug. Van 22 april tot 1 juli ontdekt u in onze gemeente maar ook in Oudergem en Sint-Lambrechts-Woluwe het werk van zo'n 30 beeldende kunstenaars. Het parcours neemt u mee naar het hart van de mooiste groene gebieden van Sint-Pieters-Woluwe en onze twee buurgemeenten.

Na een eerste editie die in 2014 enkel plaatsvond in Sint-Pieters-Woluwe, groeide Par(KUNST) twee jaar later voor haar tweede editie uit tot een samenwerking met de gemeenten Sint-Lambrechts-Woluwe en Oudergem. Na het succes van de biënnale 2016 en de uitstekende reacties van het publiek vernieuwen we deze samenwerking voor deze derde editie. Een initiatief van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de vzw Wolu-Animaties.

HEDEENDAAGSE KUNST TOEGANKELIJK VOOR IEDEREEN

Par(KUNST) biedt een unieke ervaring in Brussel: hedendaagse kunst voor een zo groot mogelijk aantal mensen toegankelijk maken, in ruimtes die openstaan voor iedereen. Vanaf het startpunt aan het metrostation Beaulieu brengt deze artistieke wandeling u langs de Groene Wandeling, het Woluwepark, het Maloupark en de Médiatine. Op pagina 8 ontdekt u de kaart met alle werken.

Het doel van Par(KUNST) is om een artistieke, poëtische of gevoelsmatige dialoog op te zetten met de 'geordende' aard van onze hedendaagse parken, terwijl we de maatschappelijke kwesties van onze tijd in vraag stellen. *"Door cultuur en landschap in de juiste context te plaatsen en samen te brengen eert deze tentoonstelling de kwetsbaarheid, het vergankelijke, het korte en precaire evenwicht die de Mens met zijn omgeving dient te bewaren"*, aldus Guy Malevez, curator van deze tentoonstelling.

Nieuw dit jaar: twee kunstenaars nodigen u uit in de Médiatine, een culturele ruimte in de buurt van het Maloukasteel (Sint-Lambrechts-Woluwe). Bovendien krijgen bij de start van de buitenwandeling ook de automobilisten een digitaal kunstwerk te zien.



DE KUNSTENAARS

35 kunstenaars uit 10 landen nemen deel aan deze derde editie van Par(KUNST): Sabrina Montiel-Soto (Venezuela), Thierry Verbeeck (België), Flavie Lebrun-Tangourdeau (Frankrijk), Alexandra Demenkova (Rusland-Israël), Jean-Henri Compère (België), Nadège Sicard (Frankrijk), Greta Dimaris (Rusland), Gaëlle Cressent (Frankrijk), Maren Dubnick (Duitsland), Manon Thirriot (Frankrijk), Elodie Wysocki (Frankrijk), Laura Porter (Verenigde Staten), Sarah Tschann (Frankrijk), Kris Fierens (België), Chloé Jarry (Frankrijk), Tinka Pittoors (België), Ludovic Mennesson (Frankrijk), Eva Clouard (Frankrijk), François Marcadon (Frankrijk), Benjamin Testa (Frankrijk), Charley Case (België), Marius Ritiu (Roemenië), Shilpa Joglekar (India), Niko Van Stichel en Lut Vandebos (België), Diane Benoit du Rey (Frankrijk), Florence Lenain (België), Julie Dalmon (Frankrijk), Nathalie Auzépy (Frankrijk), Sophie Le Grand (België), Aurélien Imbert (Frankrijk), Audrey Frugier (Frankrijk), Charlotte Burtin (Frankrijk), Kendell Geers (Zuid-Afrika) en Isabelle Copet (België).

PAR(KUNST) IN DE SCHOLEN

Dit jaar wordt bijzondere nadruk gelegd op de toegankelijkheid van kunst voor scholen via de actieve deelname van leerlingen. Zo hebben drie klassen uit Oudergem, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe het project "Le Chemin des Créatures" (De Weg van de Wezens) gerealiseerd. Het bestaat uit een bewegwijzering samengesteld uit duizenden hybride wezens in papier, geïnspireerd uit de verbeelding van kinderen. Ze worden hier en daar op de bodem van de gevels, op palen van verkeersborden, aan de voet van bomen gelegd ... en vormen een echt pad van wezens als de rode draad van een schattenjacht voor de bezoekers.

Bovendien zullen de leerlingen van de School van het Centrum zich door het werk van de professionele kunstenaars van Par(KUNST) laten inspireren om elk hun denkbeeldige dieren te creëren. Deze sculpturen uit natuurlijke materialen worden in het Woluwepark tentoongesteld.

GELEIDE BEZOeken

De vzw Arkadia biedt verschillende rondleidingen aan vanuit het Woluwepark: op 22 april bij de opening van de tentoonstelling (twee bezoeken in het Frans en een in het Nederlands) en op 1 juli tijdens de afsluiting (een bezoek in het Frans).

Reserveren is verplicht: 02/319.45.60

www.arkadia.be - info@arkadia.be

Daarnaast wordt er als onderdeel van het Irisfestival een ander bezoek georganiseerd: van het metrostation Beaulieu naar het Woluwepark. Meer informatie: de Cultuurdienst van Oudergem: 02/676.49.75

www.irisfeest.brussels

CONFERENTIE IN HET W: HALL EN ANDERE ACTIVITEITEN

Op 16 mei om 20 u organiseert het cultureel centrum W: Halll een conferentie in het Frans: "L'art comme valeur refuge en temps de crise" (Kunst als een veilige belegging in tijden van crisis), gegeven door Géraldine David, directeur-curator van de Bibliotheca Wittockina. De conferentie kijkt naar vier belangrijke periodes van de 20e eeuw: de twee wereldoorlogen, de Grote Depressie en de onmiddellijke naoorlogse periode. Ze probeert daarbij een overzicht te bieden van de kunstmarkt tijdens die periodes en een antwoord te vinden op de vraag: "Is kunst een goede investering in tijden van crisis?" **Info en reservering: 02/773.05.88 - www.whalll.be**

In de buurgemeenten worden ook documentaires over kunst vertoond en vindt er een ontmoeting plaats tussen culturele professionals.

DE PARTNERS

Par(KUNST) is mogelijk gemaakt dankzij de samenwerking van de vzw's Woluwe Animaties en Lieux-Communs, de drie gemeenten Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Oudergem, met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel, de Franse Gemeenschapscommissie, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Met de steun van Visit Brussels, Brussel Mobiliteit, Rentmeesters, Belfius, Proxy Delhaize, Latour et Petit, Heremans printing, Sainte-Alix Village, het Institut Culturel Roumain, Wattlez.

In partnerschap met Net Brussel, Villo, W:Halll, RTBF, Sauce Park, Arkadia.



MEER INFORMATIE?

De volledige beschrijving van de werken en alle praktische informatie over Par(KUNST) vindt u terug in het programma dat u binnenkort in de bus krijgt. Voor meer informatie kunt u ook kijken op www.parcours-parkunst.com - 02/773.07.82.



OFFRE D'EMPLOI : ÉTUDIANTS BALAYEURS POUR L'ÉTÉ

La commune de Woluwe-Saint-Pierre recherche des étudiants balayeurs pour les mois de juillet et août 2018.

Mission :

- Contribuer, jour après jour, au maintien de la propreté publique et faire de la commune un endroit plus agréable à vivre et plus sécurisé.
- Renseigner et aider, dans la mesure du possible, habitants et personnes de passage.

Intéressé(e) ?

Merci de vous rendre sur notre site <http://jobs.woluwe1150.be> et de postuler via le lien indiqué.

VACATURE : STUDENTEN STRAATVEGERS VOOR DE ZOMER

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe zoekt studenten straatvegers voor juli en augustus 2018.

Opdracht :

- Dag na dag bijdragen tot het behoud van de openbare netheid om van de gemeente een aangename en veiligere plaats te maken.
- In de mate van het mogelijke, inlichtingen geven aan de bewoners en voorbijgangers ten einde hen verder te helpen.

Interesse ?

U kunt via onze website <http://jobs.woluwe1150.be> solliciteren door op de gewenste link te klikken.

JARDINAGE ET BRUIT : LES RÈGLES À RESPECTER

Vous êtes nombreux à nous demander quelles sont les règles en vigueur pour l'entretien des jardins avec engins bruyants. Le retour du printemps et, avec lui, la reprise des travaux et des activités dans le jardin est le moment idéal pour vous les rappeler.

Le Règlement Général de Police (RGP) est la référence en la matière. Son article 76 stipule ainsi : «Sans préjudice des législations supérieures, **il est interdit de faire fonctionner, dans les propriétés privées, tout appareillage actionné par un moteur, et ce, le dimanche et les jours fériés légaux. Les autres jours, leur usage est interdit entre 20h et 7h**». De manière générale, le RGP précise aussi qu'il est «interdit de se rendre coupable de bruits ou tapages nocturnes de nature à troubler la tranquillité des habitants» (article 98).

Ces règles sont destinées à garantir la tranquillité publique et donc un cadre de vie agréable pour tous. Il est important de les respecter pour favoriser la convivialité de quartier et le vivre ensemble.

Le Règlement Général de Police peut être consulté sur notre site www.woluwe1150.be (rubrique Prévention – sécurité).



TUINIEREN EN LAWAAI: DE REGELS DIE U MOET NALEVEN

Velen onder u vragen ons tijdens welke uren het tuinonderhoud toegelaten is met lawaaierige toestellen. Een nieuwe lente betekent ook nieuwe tuinactiviteiten. Dit is dan ook het uitgelezen moment om enkele regels op een rijtje te zetten.

Het Algemeen Politierglement (APR) vormt de referentie ivm. deze vraag. Artikel 76 bepaalt: “Onverminderd de hogere wetgeving, is het verboden om in de privé-eigendommen elk door een motor aangedreven gereedschap in werking te stellen op zondagen en wettelijke feestdagen. De andere dagen is hun gebruik verboden tussen 20 u. en 7 u.”

Het APR bepaalt ook dat het “verboden is zich schuldig te maken aan kabaal of nachtlawaai van die aard dat de rust van de bewoners verstoord wordt” (artikel 98).

Deze regels zijn bedoeld om de openbare rust en dus een aangename levensomgeving te garanderen voor iedereen. Het is belangrijk om dit na te leven: het komt het samenleven en iedereen in de wijk ten goede.

Het Algemeen Politierglement vindt u terug op onze website www.woluwe1150.be



KITO, LA NOUVELLE RECRUE DE LA POLICE DE MONTGOMERY

Depuis le 1er mars, la zone de police a engagé une nouvelle recrue : Kito, un berger malinois de 4 mois et futur chien de patrouille. En compagnie de Patricia, qui a récemment rejoint la zone en tant qu'inspectrice à la brigade canine, Kito se familiarise avec toutes les situations qu'il sera susceptible de rencontrer au quotidien.

N'est pas chien de patrouille qui veut. Le jeune Kito devra faire preuve d'obéissance, être sociable et agile. Courageux en toutes circonstances, doté d'un très bon mental et d'une condition physique digne d'un athlète, notre nouveau chiot devra réussir plusieurs tests pour devenir chien policier. Être un chien de race avec pedigree n'est pas une obligation pour devenir membre de la brigade canine et un chien adulte pourrait également être recruté. Néanmoins, un apprentissage dès les premiers mois représente une excellente base de travail.

Lorsqu'il aura un an, Kito passera ses premiers tests pour obtenir l'agrément. Un vétérinaire et des formateurs spécialisés évalueront si le jeune candidat remplit bien les conditions définies par arrêté ministériel. Ensuite, Patricia et Kito suivront une formation de 4 à 5 mois qui se clôturera par un examen. À l'issue de celui-ci, le chien sera officiellement breveté.

À partir de là, Kito pourra accompagner Patricia lors de patrouilles pédestres et préventives. Il exécutera des missions de sécurisation et d'assistance aux équipes de première ligne. Il fouillera bâtiments et véhicules et pourra retrouver des objets abandonnés par des suspects en fuite. Vous le rencontrerez lors d'événements publics ou de manifestations sur le territoire des trois communes. Il sera également présent lors des opérations de contrôles.

Tout au long de sa carrière, Kito devra démontrer régulièrement qu'il maintient son niveau d'excellence. Pour l'heure, il n'est avare ni d'enthousiasme ni d'énergie pour s'impliquer au sein d'une police accessible et aller à la rencontre des citoyens !

Une question ou un commentaire ? Ecrivez à :
ZPZ.Montgomery.Communication@police.belgium.eu

KITO, DE JONGSTE POLITIEAGENT VAN MONTGOMERY

Sinds 1 maart is de politiezone een nieuwe rekrut rijker: Kito, een 4 maanden oude Mechelse herder en toekomstige patrouillehond. Samen met Patricia, die onlangs bij de zone is begonnen als inspecteur bij de hondenbrigade, raakt Kito nu vertrouwd met alle situaties waar hij waarschijnlijk dagelijks mee te maken zal hebben.

Patrouillehond word je niet zomaar. De jonge Kito dient gehoorzaam, sociaal en lenig te zijn. Hij moet in alle omstandigheden moedig zijn en beschikken over een mentale en fysieke conditie op topniveau. Onze nieuwe puppy zal verschillende tests moeten doorstaan om een volwaardige politiehond te worden. Een rashond zijn is geen verplichting om deel uit te maken van de hondenbrigade, ook kan een volwassen hond worden gerekruteerd. Toch is jong leren oud gedaan.

Wanneer hij een jaar oud is moet Kito zijn eerste tests afleggen om verder te kunnen gaan. Een dierenarts en gespecialiseerde trainers evalueren dan of de jonge kandidaat voldoet aan de bij ministerieel besluit bepaalde voorwaarden. Daarna volgen Patricia en Kito een training van 4 tot 5 maanden, die wordt afgesloten met een examen. Aan het einde hiervan krijgt de hond een officieel brevet.

Vanaf dan mag Kito Patricia begeleiden tijdens preventieve patrouilles te voet. Hij zal veiligheids- en assistentie-opdrachten uitvoeren voor de eerstelijnssteams. Hij zal gebouwen en voertuigen onderzoeken en objecten terugvinden die zijn achtergelaten door voortvluchtige verdachten. U kunt hem tegenkomen tijdens openbare evenementen of evenementen op het grondgebied van de drie gemeenten. Hij

zal ook aanwezig zijn tijdens de controleactiviteiten.

Kito zal tijdens zijn carrière regelmatig moeten aantonen dat hij zijn uitstekende niveau aanhoudt. Hij is op dit moment alvast erg enthousiast en vol energie om te mogen starten bij een toegankelijke politiedienst. En hij kijkt ernaar uit de burgers te ontmoeten!

Heeft u een vraag of opmerking? Die zijn welkom op:
ZPZ.Montgomery.Communication@police.belgium.eu



URBANISME**ENQUÊTE PUBLIQUE SUR LE PLATEAU DE STOCKEL**

Afin d'octroyer à la commune un cadre juridique plus fort, l'élaboration d'un règlement d'urbanisme communal zoné (RCUZ) pour le plateau de Stockel a débuté en juillet 2017.

Son but est de déterminer les règles qui permettront de développer une vision urbanistique préservant l'âme des quartiers, leur valeur patrimoniale, et les liens sociaux, tout en permettant l'adaptation de l'habitat aux normes et au confort actuels.

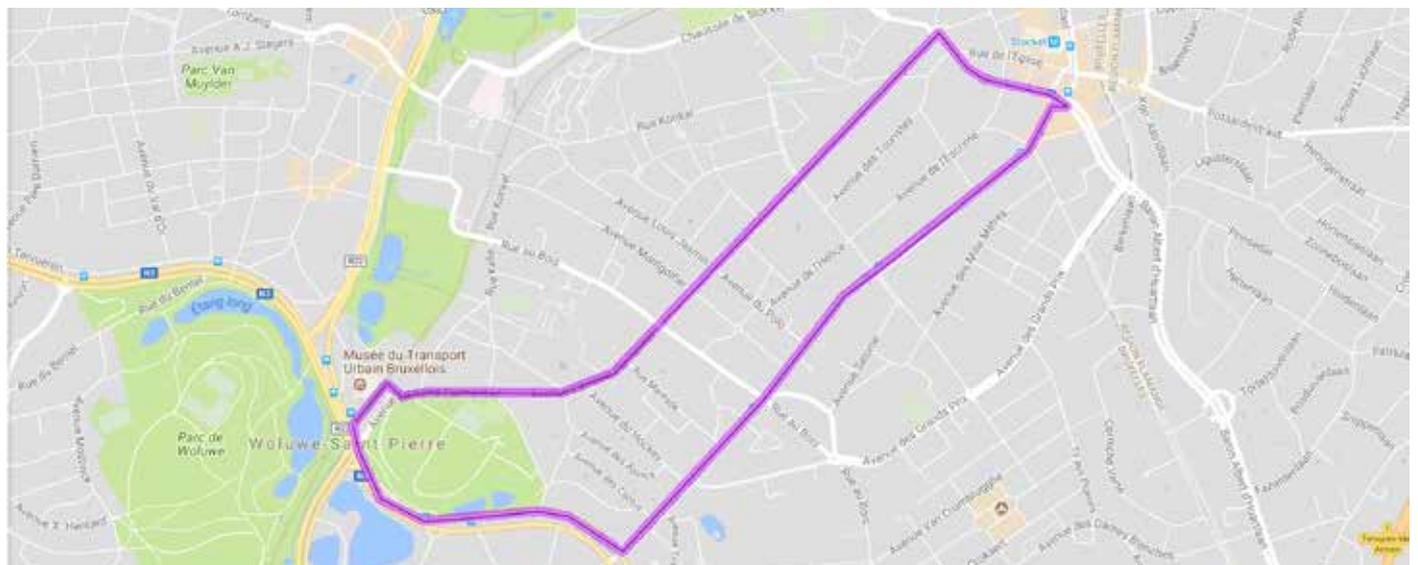
Le bureau d'études ERU qui a été chargé de rédiger le règlement a étudié le quartier de Stockel pendant plusieurs mois.

DES RÉUNIONS POUR LES RIVERAINS

Le 25 octobre 2017, une réunion de présentation du diagnostic aux riverains a eu lieu en vue d'établir ce règlement, à la suite de laquelle un diagnostic et des objectifs ont pu être établis. Un projet de règlement a depuis lors été établi et présenté aux riverains le 27 mars dernier.

UNE ENQUÊTE PUBLIQUE

Une enquête publique est en cours jusqu'au 27 avril 2018. Le projet est consultable au service de l'urbanisme de la commune (hôtel communal, avenue Charles Thielemans 93, 2ème étage – les heures d'ouverture du service sont disponibles sur notre site www.woluwe1150.be). Toutes remarques relatives au règlement devront être introduites au plus tard le 27 avril 2018, celles-ci seront alors entendues lors de la commission de concertation permettant un débat entre les riverains, la commune et le bureau d'étude responsable de la rédaction du règlement.

LE PLATEAU DE STOCKEL / HET PLATEAU VAN STOKKEL**STEDENBOUW****OPENBAAR ONDERZOEK OVER HET PLATEAU VAN STOKKEL**

Om een sterker juridisch kader aan de gemeente te verlenen, wordt sinds begin juli 2017 een Zonale Gemeentelijke Stedenbouwkundige verordening (ZGemSV) opgesteld voor het Plateau van Stokkel.

Het bepalen van minimale voorschriften laat toe een stedenbouwkundige visie te ontwikkelen die de ziel van de wijken, hun erfgoed en landschappelijke waarde en de sociale banden behoudt, met aanpassing van de leefomgeving aan de huidige standaarden en comfort.

Het studiebureau ERU, gelast met het opstellen van de ZGemSV, heeft deze wijk nabij Stokkel gedurende meerdere maanden bestudeerd.

INFORMATIEVERGADERINGEN VOOR DE BEWONERS

Op 25 Oktober 2017 vond een vergadering plaats betreffende het voorstellen van het diagnostiek inzicht het opmaken van het reglement, dankzij deze konden het diagnostiek en de doelstellingen opgesteld worden. Er werd ondertussen een ontwerp van reglement opgesteld en er vond een informatievergadering met de bewoners plaats op 27 maart 2018.

EEN OPENBAAR ONDERZOEK

Een openbaar onderzoek loopt momenteel tot en met 27 april 2018.

Het ontwerp is raadpleegbaar bij de dienst stedenbouw van de gemeente (Gemeentehuis, 93 Thielemanslaan, 2de verdieping – openingsuren op onze website www.woluwe1150.be).

Alle opmerkingen over de verordening moeten vóór 27 april 2018 ingediend worden, deze zullen vervolgens gehoord worden tijdens de overlegcommissie, een discussie tussen bewoners, de gemeente en het studiebureau ERU dat verantwoordelijk is voor het opstellen van het reglement zal dan mogelijk zijn.



RETOUR DU MARCHÉ SUR LA PLACE DUMON

Le marché de Stockel est de retour sur la Place Dumon depuis le 27 février. Déplacés pendant un an sur l'avenue Baron d'Huart suite aux travaux de réaménagement de la Place, les maraîchers ont retrouvé leur place comme cela était prévu depuis toujours dans le projet.

Ils vous attendent donc les mardis, vendredis et samedis de 8h à 13h pour faire le plein de produits frais et de qualité, dans des registres très diversifiés :

- ✓ Alimentation : fruits et légumes (avec une offre bio), fromages, charcuteries, viandes et volailles, poissons, pains et pâtisseries, galettes et gaufres artisanales, confitures, miels et dérivés, produits méditerranéens (olives, pâtes, tapenades, etc.), spécialités de divers pays à déguster sur place ou à emporter, etc.
- ✓ Produits de saison (fraises, asperges, champignons, etc.)
- ✓ Grand choix de fleurs et plantes
- ✓ Textile hommes, femmes et enfants
- ✓ Et autres : articles ménagers, horlogerie, etc.

Le marché de Stockel se distingue aussi par sa convivialité. Plusieurs échoppes vous offrent la possibilité de prendre un café ou un apéro ou encore de déguster des petits plats sur place. Le café Le Baron vous accueille également pour un verre.

Le marché du samedi est particulièrement intéressant à venir visiter avec une toute nouvelle configuration pour les fleuristes qui sont installés sur les pourtours de la place, donnant un aspect champêtre au marché.

INAUGURATION LE 21 AVRIL

L'inauguration officielle du retour du marché sur la Place Dumon aura lieu le samedi 21 avril. À cette occasion, plusieurs animations festives seront proposées par les maraîchers.

Pour plus d'infos sur le marché, n'hésitez pas à contacter le service des Classes moyennes : 02/773.07.84.

OPNIEUW MARKT OP HET DUMONPLEIN

De markt van Stokkel is sinds 27 februari terug op het Dumonplein. De marktkramers moesten een jaar lang uitwijken naar de Baron d'Huartlaan omwille van de heraanleg van het plein. Nu kunnen ze terugkeren naar hun plein, zoals dit altijd al in dit project was voorzien.

De markt verwacht u dus elke dinsdag, vrijdag, zaterdag van 8u tot 13u en biedt u verse en kwaliteitsvolle producten aan. Er is voor elk wat wils:

- ✓ Voeding: fruit en groenten (ook bio), kaas, fijne vleeswaren, vlees en gevogelte, vis, brood en banketbakkerij, artisanale wafels en koekjes, confituur, honing en aanverwante producten, Zuid-Europese producten (olijven, pasta, tapenades, enz.)
- ✓ Seizoensproducten (aardbeien, asperges, champignons, enz.)
- ✓ Grote keuze aan bloemen en planten
- ✓ Kledij voor mannen, vrouwen en kinderen
- ✓ Nog meer: huishoudartikelen, horloges, enz.

De markt van Stokkel is bijzonder gezellig. Verschillende marktkramers bieden u de mogelijkheid om bij hen van een koffie of aperitief te genieten, of ter plaatse iets te eten. Ook in het café Le Baron kunt u iets drinken.

Een bijzonder interessante nieuwigheid op de zaterdagmarkt is dat de bloemenkramers rondom het plein zijn geplaatst, waardoor het plein een erg landelijk sfeertje krijgt.

INHULDIGING OP 21 APRIL

De officiële inhuldiging van de terugkeer van de markt op het Dumonplein vindt plaats op zaterdag 21 april. De marktkramers bieden u bij deze gelegenheid verschillende feestelijke animaties aan.

Voor meer informatie over de markt kunt u contact opnemen met de dienst Middenstand: 02/773.07.84.



NOUVEAU : DES RÉDUCTIONS DANS LES COMMERCES POUR LES JEUNES

Woluwe-Saint-Pierre lance le «Pass Jeunes 1150». Il s'agit d'une carte gratuite destinée aux 12-25 ans qui donne droit à des réductions dans certains commerces et centres sportifs de la commune. Voici comment en faire la demande :

- Par mail : jeunesse@woluwe1150.irisnet.be, en mentionnant nom, prénom, n° de registre national et adresse
- En ligne sur notre site web (www.woluwe1150.be – service Jeunesse)
- Sur place, à la maison communale (service social/famille/jeunesse)

Retrouvez plus d'infos et la liste des commerçants participants régulièrement actualisée sur www.woluwe1150.be (rubrique Jeunesse) – Facebook : «Project W 1150»

Attention : la carte est strictement personnelle et ne peut être prêtée, donnée ou échangée.

Vous êtes commerçant ou proposez des services qui s'adressent aux jeunes et vous souhaitez vous associer à cette initiative ? Infos au 02/773.07.82 ou nstevens@woluwe1150.irisnet.be



LES COMMERCES PARTICIPANTS ACTUELLEMENT SONT/DE VOLGENDE HANDELAARS NEMEN VANDAAG DEEL:

Best Bike, Boulangerie-Pâtisserie Saint-Honoré, Chaud Devant !, Chez Mirka, Cinéma Le Stockel, Coiffure Alizée, Créaflor, Elles Disent, Générations Coiffure, Geneviève Lethu, GSC Coiffure, Hockey Tennis Player, Institut de beauté Annick, Izeo, le Dagobert, Mister Minit, Optolux, la pharmacie du Chien Vert, Quincaillerie Mathurin, Refuel, Shoe & Key Service, Snack Saint-Michel, Ets Tirone, Trilogia Traiteur, Urban Tri Sport, Sportcity (tennis et piscine), Wolu Sports Park.

NIEUW: KORTINGEN VOOR JONGEREN IN BEPAALDE WINKELS

De "Jongerenpass 1150" is een gratis kaart waarmee 12-25-jarigen in bepaalde winkels en sportcentra in onze gemeente korting krijgen. De kaart is als volgt aan te vragen:

- Per e-mail: jeugd@woluwe1150.irisnet.be, met vermelding van de naam, voornaam, nationaal rijksregisternummer en adres
- Online op onze website (www.woluwe1150.be – dienst Jeugd)
- Ter plaatse in het gemeentehuis (dienst sociale zaken/familie/jeugd)

Meer informatie en de regelmatig bijgewerkte lijst met deelnemende handelaars vindt u op www.woluwe1150.be (rubriek Jeugd) – Facebook: "Project W 1150"

Opgepast: de kaart is strikt persoonlijk en kan niet worden uitgeleend, weggeschonken of omgeruild.

Bent u handelaar of biedt u producten aan voor jongeren en wenst u zich bij dit initiatief aan te sluiten? Bel of mail voor meer informatie naar 02/773.07.82 of nstevens@woluwe1150.irisnet.be



MARATHON DES LETTRES : TEODORA EST LIBRE

La mobilisation en faveur de Teodora del Carmen Vásquez du Salvador, dont nous vous relations l'histoire dans le Wolumag de décembre 2016 (Page 17), a porté ses fruits. Condamnée à 30 ans de prison en 2008 pour homicide aggravé après avoir subi une fausse couche, elle a récemment été libérée. En décembre 2016, à l'occasion du «Marathon des lettres» organisé par la section locale d'Amnesty International, avec le soutien de la commune, plus de 450 lettres et cartes de solidarité avaient ainsi été signées ou écrites à Woluwe-Saint-Pierre pour demander la libération de Teodora. Merci à tous ceux qui se sont mobilisés pour elle et ont ainsi contribué à sa libération.

Pour contacter la section locale de Woluwe : respgr31@amnestyinternational.be

CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ LE 23 AVRIL

PAJ



L'ASBL P.A.J. (service Prévention de la commune) organise une séance d'informations sur votre sécurité. Si vous avez besoin de conseils contre le cambriolage, l'arnaque et la criminalité en rue, la cellule prévention de la Zone de Police Montgomery et le service prévention vol de la commune

de Woluwe-Saint-Pierre seront à votre disposition le **lundi 23 avril 2018 de 19h à 21h au Centre A.R.A.** (rue de la Limite, 48, 1150 Woluwe-Saint-Pierre) pour vous aider à adopter les bonnes habitudes. Gratuit. Inscription souhaitée au 02/773.07.25.

OPÉRATION PROPRETÉ PRINTEMPS 2018

Le service des Espaces publics organise, en collaboration avec l'agence régionale pour la propreté, une grande campagne de nettoyage et de mise en ordre de l'espace public.

Dans une première phase, les jardiniers communaux procéderont à une mise en ordre des plantations et à la tonte des pelouses. Dans une seconde phase, les équipes de nettoyage public procéderont, quartier par quartier, à un nettoyage approfondi avec curage intensif des avaloirs, balayage des trottoirs, des filets d'eau et des chaussées.

Afin que l'Opération Propreté soit une réussite, les citoyens devront respecter quelques dispositions :

- Le jour du grand nettoyage, nous vous invitons à ne pas parker votre véhicule sur la chaussée ou sur la zone de parking mais à le rentrer dans votre garage ou dans votre allée, ceci de façon à pouvoir procéder au curage des avaloirs et au nettoyage des filets d'eau de manière efficace.

- Le service des Espaces publics profitera aussi de cette campagne pour faire réparer la signalisation routière, les plaques de rue et le mobilier urbain. **À cette fin, les habitants sont invités à signaler toute détérioration des équipements auprès du service et ce, de préférence, par courriel à l'adresse travaux@woluwe1150.irisnet.be.**

Pour cette campagne, la commune a été divisée en 10 secteurs. Voir pages 18-19 pour les dates d'intervention dans votre quartier.

GROTE LENTESCHOONMAAK CAMPAGNE 2018

De dienst Openbare ruimte organiseert in samenwerking met het Gewestelijk Agentschap voor Netheid een grote lenteschoonmaak om de openbare ruimte weer kraaknet te krijgen.

In een eerste fase richt de groendienst zich op het lente-onderhoud van de plantsoenen en een eerste maaibeurt voor de grasperken. In een tweede fase worden alle teams van de reinigingsdienst opnieuw ingezet om wijk per wijk te beginnen aan een grondige schoonmaak. Op het programma staan het intensief reinigen van de straatkolken en het vegen van de voetpaden, straatgoten en straten.

Om het succes van Operatie Netheid te verzekeren, vragen we aan alle inwoners om enkele eenvoudige richtlijnen te respecteren :

- Op de dag van de schoonmaak zelf worden de inwoners van de gemeente gevraagd hun auto niet op straat of in de parkeerzones te parkeren maar wel in hun garage of inrit. Op die manier kunnen de straatkolken en goten gemakkelijker machinaal gereinigd worden.

- De dienst Openbare ruimte maakt van de gelegenheid gebruik om de wegmarkeringen, verkeersborden en het straatmeubilair te herstellen. **Aan de inwoners wordt gevraagd om schade aan borden en straatmeubilair en vervaagde wegmarkeringen te melden bij de dienst Openbare Werken. Dit bij voorkeur via een mail naar werken@woluwe1150.irisnet.be.**

Voor het goede verloop van de schoonmaak-campagne wordt de gemeente opgedeeld in 10 sectoren. Specifieke datum voor elke sector : zie pagina's 18-19.

CAMPAGNE DE DÉRATISATION



Vivaqua, qui gère le cycle de l'eau à Bruxelles, organisera sa campagne de dératisation des réseaux d'égouttage dans la foulée de l'opération propreté, du 30 avril au 4 mai. Ces campagnes de dératisation ont lieu deux fois par an, au printemps et à l'automne, pendant la période de reproduction des rats. Les ouvriers communaux dératisent, au même moment, les voiries et les parcs publics.

Pour les particuliers, un produit raticide est disponible gratuitement à l'accueil du rez-de-chaussée de l'hôtel communal (Numéro général de l'administration : 02/773.05.11).

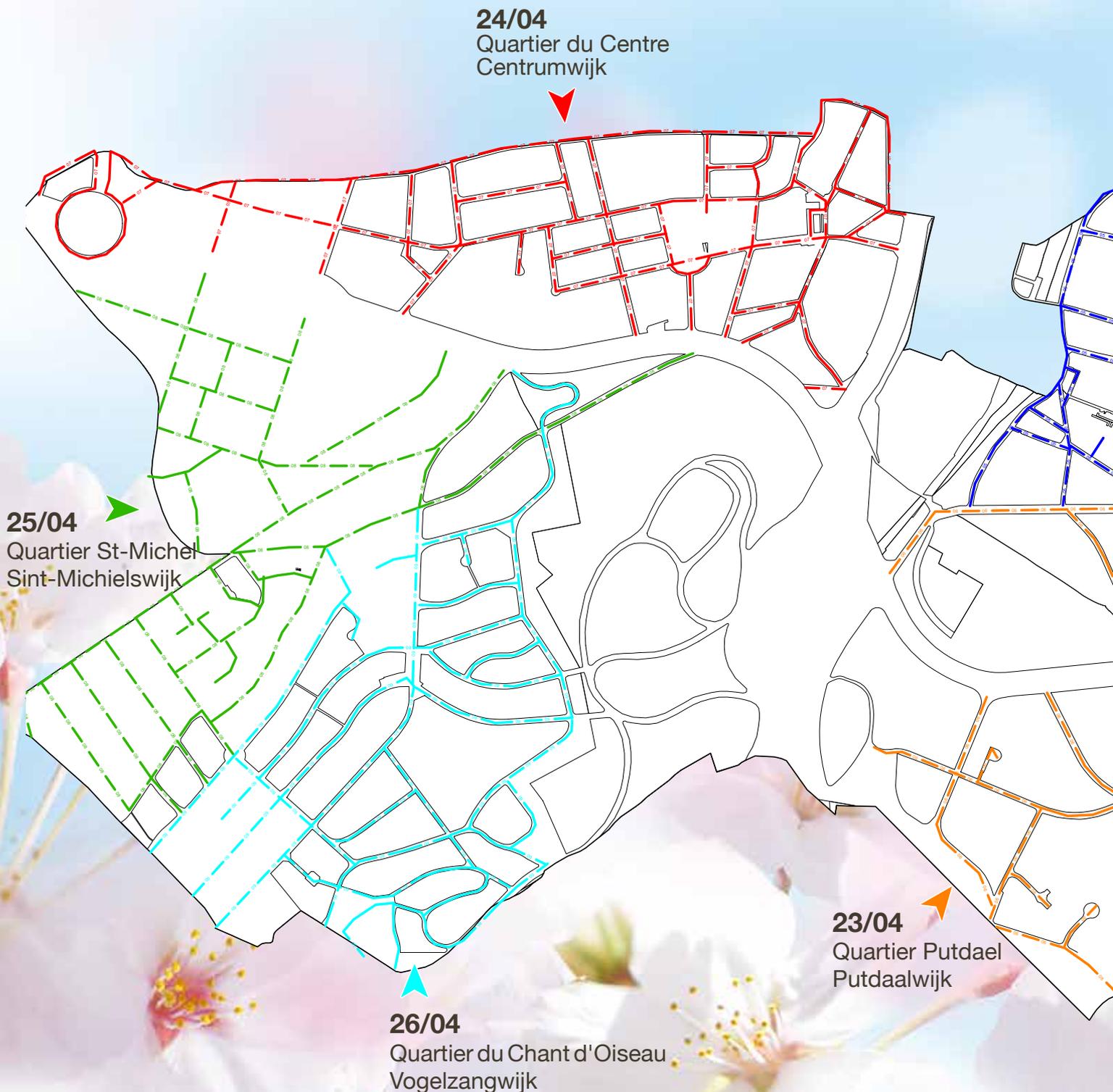
RATTENBESTRIJDINGSCAMPAGNE

Vivaqua, de Brusselse waterbeheerder, lanceert van 30 april tot 4 mei een nieuwe rattenbestrijdingscampagne in het rioleringsnetwerk van alle Brusselse gemeentes. Vivaqua organiseert deze campagne twee keer per jaar, tijdens de lente en de herfst, de paartijd van de ratten. De gemeentelijke werkers voeren tegelijkertijd rattenbestrijdingscampagnes op de wegen en in de openbare parken.

Particulieren kunnen gratis een rattenbestrijdingsmiddel verkrijgen aan de onthaalbalie op het gelijkvoers van het gemeentehuis (algemeen nummer van de administratie: 02/773.05.11).

OPÉRATION PROPRETÉ PRINTEMPS 2018 LENTESCHOONMAAK CAMPAGNE 2018

Les dates d'intervention dans votre quartier
Datums waarop uw wijk aan de beurt komt





16/04
Quartier de Stockel
Stokkelwijk

20/04
Quartier Kelle
Kellewijk

18/04
Quartier Salomé
Salomé-wijk

27/04
Quartier Mater Dei
Mater Dei wijk

17/04
Quartier Sainte-Alix
Sint Aleidswijk

19/04
Vieux quartier
de Joli-Bois
Oude wijk
van Mooi-Bos



BE-ALERT VOUS INFORME SUR LES SITUATIONS D'URGENCE

Notre commune s'est inscrite à la plateforme de communication d'urgence BE-Alert. Il s'agit d'un système d'alerte qui permet aux autorités de diffuser un message à la population lors de situations d'urgence (fuite de gaz, incendie, etc.), via des canaux de communication directs. Ainsi, une autorité, qu'il s'agisse d'un Bourgmestre, d'un Gouverneur ou du Ministre de l'Intérieur peut, si elle l'estime nécessaire, alerter la population par appel vocal, SMS ou e-mail. De la sorte, les personnes inscrites reçoivent rapidement les recommandations utiles à leur sécurité (ex : «Fermez portes et fenêtres lors d'un incendie») et sont informées de l'évolution de la situation.

Rendez-vous sur <http://be-alert.be> pour vous inscrire et recevoir les messages.



TRAVAUX DE VOIRIE

ASPHALTAGE

Des travaux d'asphaltage auront lieu dans le bas de l'**avenue de l'Atlantique** et **avenue Louis Ceusters** (dans la partie menant à l'hôtel communal) durant le mois d'avril. Les riverains seront informés des dates précises par circulaire.

Des travaux de rabotage seront également effectués **avenue des Grands-Prix** afin de rectifier la différence de niveau entre la piste cyclable et la voirie refaite.

TROTTOIRS

La rénovation des trottoirs devant l'hôtel communal (**avenue Charles Thielemans et rue Paul Lancsweert**) est en cours, jusque début mai. Les déviations locales ad hoc ont été mises en place.

PLANTATIONS

La commune a débuté les travaux d'embellissement de la **place du White Star**. Il est prévu de réaménager l'espace de plantations situé entre le parking et la rue, conformément au projet présenté lors du dernier Dimanche sans Voiture. Les arbres abattus seront remplacés par la suite. Les nouvelles plantations seront réalisées en collaboration avec le quartier durable «Kelle quartier». Ces travaux seront aussi l'occasion de rénover le trottoir longeant les lieux. Ce chantier s'étendra jusqu'à la fin avril.

BASSIN D'ORAGE

En raison d'un retard administratif, Vivaqua n'entamera la construction du bassin d'orage sous l'avenue Grandchamp que durant la première quinzaine d'avril (au lieu de mi-mars comme prévu initialement). Durant le chantier, le bas de l'**avenue Grandchamp** (vers le square du Roi Baudouin) sera mis en cul de sac. La circulation locale y sera toutefois toujours possible.

BE-ALERT INFORMEERT U BIJ NOODGEVALLEN

Onze gemeente heeft zich ingeschreven op het noodcommunicatieplatform BE-Alert. Dit is een noodstelsel dankzij hetwelk de autoriteiten de bevolking een bericht kunnen toesturen bij noodsituaties (gaslek, brand, enz.), via directe communicatiekanalen. De autoriteiten, of het nu gaat om de burgemeester, de gouverneur of de minister van Binnenlandse Zaken, kunnen op hun beurt, als ze dit nodig achten, de bevolking waarschuwen met een telefoontje, sms of e-mail. Zo krijgen ingeschreven personen snel de informatie die ze nodig hebben voor hun veiligheid (bv.: sluit ramen en deuren in geval van brand) en blijven ze over de situatie geïnformeerd.

Ga naar <http://be-alert.be> om u in te schrijven en om de berichten te ontvangen.

WEGWERKZAAMHEDEN

ASFALTERING

In het lagere gedeelte van de **Atlantische Oceaanaan** en de **Louis Ceusterlaan** (het deel dat naar het gemeentehuis leidt) vinden tijdens de maand april asfalteringswerken plaats. De buurtbewoners krijgen een omzendbrief met alle gedetailleerde informatie.

In de **Grote Prijzenlaan** vinden schaafterwerken plaats om het hoogteverschil tussen het fietspad en de vernieuwde rijweg weg te werken.

VOETPADEN

Daarnaast is tot begin mei de heraanleg aan de gang van de voetpaden voor het gemeentehuis (**Charles Thielemanslaan en Paul Lancsweertstraat**). Er zijn plaatselijke omleidingen voorzien.

BEPLANTINGEN

De gemeente is ook gestart met verfraaiingswerken aan het **White Starplein**. De beplantingen tussen de parking en de straat wordt heraangelegd in overeenkomst met het voorstel dat tijdens de laatste Autoloze Zondag werd voorgesteld. Daarna worden de geveldde bomen vervangen. De nieuwe beplantingen komen er in samenwerking met de duurzame wijk «Kelle quartier». Deze werken bieden ook de gelegenheid om de voetpaden te renoveren. Deze werf zal eind april klaar zijn.

STORMBEKKEN

Omwille van een administratieve vertraging zal Vivaqua pas tijdens de eerste helft van april kunnen beginnen met de bouw van een stormbekken onder de Grootveldlaan (in plaats van half maart zoals oorspronkelijk voorzien). Het lage deel van de **Grootveldlaan** (richting Koning Boudewijnplein) wordt tijdens de werken een doodlopende straat. Het lokaal verkeer blijft er echter wel mogelijk.



Votre santé au centre de notre savoir-faire

Une solution pour vos maux de dos

Le corset DAUM® est une ceinture dynamique et corrective, réalisée sur mesure, conçue par Monsieur DAUM, Maître en technique orthopédique.

Ce corset aide les patients atteints de maladies chroniques de la colonne vertébrale et bénéficie de recherche continue depuis 30 ans au sein des ateliers de l'Orthopédie LUCAS, en étroite collaboration avec les médecins spécialistes du rachis.

Le corset DAUM® reporte la charge de pression du tronc vers un système pneumatique et exerce ainsi un effet immédiat de décompression de la colonne en souffrance. Cette ceinture innovante, contrairement au corset rigide d'immobilisation, permet au patient de maintenir l'activité musculaire et de préserver ses occupations. Léger et confortable, le corset DAUM® se place facilement et ne se distingue pas sous les vêtements.

Nos solutions pratiques

- Corset Daum®
- Collier cervical
- Corssets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Sous-vêtements angora et laine
- Prothèses pour membres inférieurs et supérieurs
- Tensiomètres et matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés



- Bandages herniaires
- Articles de soins de l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières...
- Béquilles, cannes, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale



BOSSTRAAT OPNIEUW OPEN: DE HANDELAARS HETEN U WELKOM!

Er is goed nieuws voor alle bewoners, handelaars en klanten van de Bosstraat: de werken zijn voorbij en de straat is sinds eind maart opnieuw open voor het verkeer. Na de lange werf van Vivaqua heeft de gemeente de voetpaden gerenoveerd en de weg van een nieuwe asfaltlaag voorzien. Er ligt nu ook een verkeersplateau op het kruispunt Bosstraat/van Genegen, op vraag van de buurtbewoners. De volgende weken wordt vooral aandacht besteed aan de verfraaiing van de straat, onder meer door de aanplanten van bomen, plaatsen van zitbanken en

vuilbakken, de plaatsing van nieuwe bloembakken. Dit zal echter geen impact hebben op het verkeer of het parkeerbeleid.

Er werd ook een boekenkast geplaatst op 24 maart vlak voor het speelpleintje op de hoek met de Van Genegenstraat.

Deze handelswijk biedt dus opnieuw alles wat u nodig zou hebben voor uw inkopen, te beginnen met kwaliteitsvolle producten. We bedanken de handelaars erg voor hun geduld. Hieronder vindt u een gedetailleerde lijst van wat ze u allemaal bieden.



- ① Au Val d'Or, n°213 : **ÉPICERIE** ② Agence Fintro, n°186-188 : **BANQUE ET ASSURANCES** ③ L'Auberg'In, n° 198 : **RESTAURANT DE CUISINE FRANÇAISE** ④ Terre de Sienne, n°217B : **FLEURISTE** ⑤ Multipharma, n°212 : **PHARMACIE**
 ⑥ Long-Kee, n°218 : **TRAITEUR CHINOIS** ⑦ Jean-Louis Nicaise, n°233 : **VÉTÉRINAIRE** ⑧ L'Orée, n°235 : **BOULANGERIE**
 ⑨ La Cabosse, n°237 : **CHOCOLATERIE** ⑩ Bayet Design Center, n°224 : **CUISINES ÉQUIPÉES**
 ⑪ Stockel Sports, n°241 : **VÉLOS ET MOTOS (VENTE, RÉPARATION, ENTRETIEN)** ⑫ Gyozeria Harry Suzuki, n° 226 : **RESTAURANT/TRAITEUR DE GYOZAS** ⑬ Pierre G., n°243 : **BOULANGERIE/PÂTISSERIE**

RÉOUVERTURE DE LA RUE AU BOIS : VOS COMMERÇANTS PRÊTS À VOUS ACCUEILLIR !

Bonne nouvelle pour tous les riverains, commerçants et clients de la rue au Bois : les travaux sont définitivement terminés et l'artère est rouverte à la circulation depuis fin mars. Après le long chantier de Vivaqua, la commune a procédé à la rénovation des trottoirs et au réasphaltage de la voirie, ainsi qu'à la pose d'un plateau surélevé au carrefour rue au Bois/van Genegen demandé par les riverains. Un soin particulier sera encore apporté dans les semaines qui viennent à l'embellissement de la rue, avec

notamment la plantation d'arbres, la pose de bacs à fleurs, l'installation de bancs et poubelles, mais sans aucun impact sur la circulation ou le stationnement. Une boîte à livres a été placée le 24 mars devant la plaine de jeux van Genegen.

Tous les ingrédients sont donc réunis pour (re)venir faire vos courses dans ce quartier commerçant offrant une grande variété de produits de qualité. Saluons la patience des commerçants, dont l'offre complète est détaillée ci-dessous.



- 14 Epilia, n°251 : **CENTRE D'ÉPILATION AU LASER** 15 Record Bank, n°234C : **BANQUE ET ASSURANCES** 16 Aaxe, n°234B : **TITRES-SERVICES** 17 Popliment Immobilier, n°236 : **AGENCE IMMOBILIÈRE** 18 Voyages Olivier, n°263 : **AGENCE DE VOYAGES** 19 Coiffure Référence, n°265 : **COIFFURES DAMES ET HOMMES** 20 Presse au Bois, n°240 : **LIBRAIRIE** 21 Au Bois Gourmet, n°244 : **TRAITEUR** 22 n°283 : **BLANCHISSERIE ET TITRES-SERVICES** 23 L'atelier de beauté, n°284 : **INSTITUT DE BEAUTÉ** 24 Yang Acupuncture, n°290 : **ACUPUNCTURE ET MASSAGE** 25 Pizza Fresca, n°292 : **PIZZERIA**



FAUCONS PÈLERINS, 5^{ème} ANNÉE : L'AVENTURE CONTINUE

Pour la cinquième année consécutive, un couple de faucons pèlerins niche sur la tour de la maison communale. La femelle a commencé à pondre ce 12 mars et nous espérons assister d'ici fin mai à l'envol des fauconneaux. À l'heure d'écrire cet article, l'éclosion des œufs est estimée aux environs du 15-16 avril 2018.

STANDS D'OBSERVATION

Plusieurs stands d'observation sont prévus devant l'hôtel communal. Vous pourrez venir y observer les allées et venues des parents pour nourrir leur progéniture et poser toutes vos questions au spécialiste, Didier Vangeluwe, ornithologue à l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (I.R.S.N.B.)

Le mercredi 11/04 de 16h30 à 18h
 Le mercredi 09/05 de 16h30 à 18h
 Le mercredi 23/05 de 16h30 à 18h
 Le mercredi 30/05 de 16h30 à 18h

NOS FAUCONS EN DIRECT !

Les images de notre famille de faucons seront retransmises en direct et en HD à partir du 5 avril et jusqu'à l'envol des fauconneaux. À ne pas manquer !
www.fauconspelerins.be

ET EN 2017 ?

Notre couple de Faucons pèlerins avait pondu quatre œufs en 2017. Seulement deux avaient éclos et sont morts quelques jours plus tard. À ce jour, la seule hypothèse sur la raison de cette mort serait une intoxication de nature inconnue. Cet épisode doit nous rappeler que la nature reste fragile.

SLECHTVALKEN, 5^e JAAR OP RIJ: HET AVONTUUR GAAT VERDER

Voor het vijfde jaar op rij broedt een koppel slechtvalken op de toren van het gemeentehuis. Het vrouwtje is op 12 maart begonnen broeden en we hopen dat we eind mei de eerste vlucht van de valkjes mogen meemaken. Op het moment dat we dit schrijven is het breken van de eieren verwacht tegen 15-16 april 2018.



OBSERVATIEMOMENTEN

Er zijn verschillende observatiemomenten aan het gemeentehuis voorzien. U kunt er de heen-en-weerbewegingen van de ouders bekijken, die op zoek gaan naar voedsel voor hun kuikens. Bovendien kunt u voor al uw vragen meteen terecht bij de specialist Didier Vangeluwe, ornitholoog aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Woensdag 11/04 van 16u30 tot 18u
 Woensdag 09/05 van 16u30 tot 18u
 Woensdag 23/05 van 16u30 tot 18u
 Woensdag 30/05 van 16u30 tot 18u

DE SLECHTVALKEN LIVE!

De beelden van onze slechtvalken zullen ook vanaf 5 april tot het uitvliegen van de jonge valken live en in HD worden uitgezonden op de website www.slechtvalken.be. Mis het niet!

EVEN TERUG NAAR 2017

Ons koppel slechtvalken had in 2017 vier eieren gelegd. Van deze vier kwamen er slechts twee kuikens uit, die bovendien een paar dagen later stierven. Tot op heden is de enige hypothese voor deze dood een vergiftiging van een onbekende aard. Deze triestige gebeurtenis moet ons eraan herinneren dat de natuur kwetsbaar blijft.

DANS LE CADRE DU MOIS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE :

-  **14/04 de 14h à 15h (en Fr) :**
Si les animaux m'étaient contés... - Jeune public, 4-9 ans
-  **15/04 à 14h :** Promenade guidée : Le Canton des pins noirs Adultes, 12 ans +
-  **15/04 à 13h30 en Fr :** Expo-Atelier : BiodiverCity Familles, jeune public 6-12 ans
à 15h30 en NI : Expo-Atelier : BiodiverCity Familles, jeune public 6-12 ans
-  **16/04 à 18h30 :** Soirée d'information : Hirondelles et Martinets - Adultes
-  **19/04 à 19h30 :** Soirée d'information : Les arbres dans le parc de Woluwe - Adultes
-  **21/04 de 9h à 17h :** Formation : Biodiversité dans le jardin - Adultes, 16 ans +
-  **Jusqu'au 21/04 sur RDV :** Portes ouvertes d'un jardin «Réseau nature» - Av. de Biolley 21 - 02/771.17.32 0495/473.100 - milag@yucom.be

Infos et programme complet sur www.agenda21woluwe1150.be ou au 02/773.06.76



À vos agendas !



ET AUSSI...

20/04 de 17h à 20h et 21/04 de 10h à 18h : Journées portes ouvertes de la **matériauthèque**: Steygers & Co sprl : des matériaux de construction neufs ou de seconde main vous sont présentés en lots. Venez chercher la bonne affaire ! Rue François Gay, 91. Infos : www.steygers.be

21/04 de 10h à 16h : Atelier portes ouvertes autour des **orchidées**. Apprenez le B. A.- BA du rempotage des orchidées et tous les bons gestes à adopter chez François Lejeune. Av. du Pad-dock, 147. Apportez vos plantes fatiguées pour leur donner un nouveau départ. Infos : www.agenda21woluwe1150.be

22/04 : 7e Donnerie à Joli-Bois
de 10h30 à 11h30 : venez déposer vos objets
de 14h30 à 16h30 : venez chiner et emportez ce qui vous intéresse. Salle du 164, av. van der Meerschen.
Infos : www.prenonsletemps.be

22/04 de 14h à 17h : Repair Café au Chant d'oiseau. Evitez le gaspillage en réparant un maximum d'objets, et dans une ambiance conviviale et d'apprentissages réciproques ! Au CCCO, avenue du Chant d'Oiseau 40.

29/04 de 14h à 18h : Prenons le Temps... «de jouer», Jeux inédits «tout en bois» pour 7 à 97 ans. Gratuit. Salle du 164 avenue Van der Meerschen. Infos : www.prenonsletemps.be

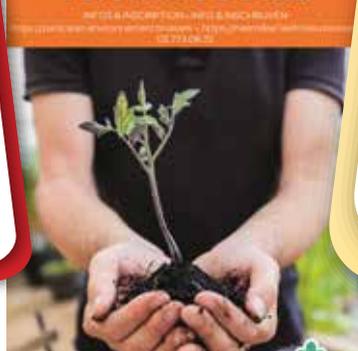
04/05 à 20h : Conférence : «Zéro déchets. Est-ce possible pour une famille ?», Au W:Hall, Centre culturel.

06/05 de 10h à 18h : «Village du développement durable» au cœur de la fête de l'avenue de Tervueren.

06/05 de 10h à 13h : Atelier **cultiver en ville** : Des salades toute l'année. Au CCCO, avenue du chant d'oiseau 40. Inscriptions : <https://participez.environment.brussels>



Ateliers - Workshops Cultiver en ville Telen in de stad



Actus Sport 1150

Le maillot du CS Azur offert à Manneken-Pis

Le vendredi 9 mars 2018 est à marquer d'une pierre blanche dans l'histoire du CS Azur, club de football amateur de Woluwe-Saint-Pierre qui, à l'occasion de son 47e anniversaire, a offert son maillot à Manneken Pis. Une centaine de personnes avaient été conviées à assister à la cérémonie à l'Hôtel de Ville de Bruxelles, par les Amis de l'Ordre de Manneken Pis. Le plus «célèbre ket» de Bruxelles complète ainsi sa jolie collection d'un bon millier de costumes avec un maillot d'un club de football de l'Absa (une grande première !). Le CS Azur compte plus de 260 membres, répartis en 8 équipes qui évoluent à Sportcity.



Les jeunes du TC Les Eglantiers s'illustrent

Les jeunes joueurs (7 ans) de mini-tennis du TC Les Eglantiers sont actuellement classés 1er du «Challenge club 12 mètres». Largement en tête à seulement quelques journées de la fin, ils sont bien partis pour s'adjuger le challenge 2018. Ce dernier se joue chaque hiver et réunit les jeunes champions de tous les clubs de Bruxelles et du Brabant wallon. Bravo aux joueurs et à leur coach de l'école de tennis ATA.



Vitamômes à l'Euro Gym 2018

Vitamômes, club de danse et de loisirs bien connu à Woluwe-Saint-Pierre, s'est illustré en se qualifiant pour l'Eurogym 2018, qui se tiendra à Liège du 15 au 19 juillet. Plus de 50 jeunes Wolusanpétrusiens représenteront fièrement nos couleurs lors de ce concours international. L'Eurogym est un festival de Gym pour Tous, organisé tous les deux ans dans une ville européenne. Lors de l'édition 2016, notre pays comptait près de 500 gymnastes participants, soit la 2ème plus grosse délégation de l'événement. En tout, près de 5.000 jeunes passionnés venus des quatre coins de l'Europe vivront au rythme des démos, galas, workshops et autres pendant plusieurs jours.

Un nouveau cours de Vinyasa Yoga au Wolu Sports Park

À partir du lundi 9 avril, un nouveau cours de Vinyasa Yoga sera proposé au Wolu Sports Park chaque lundi de 18h45 à 20h15. Le Vinyasa est une forme de Yoga dynamique où les séries de respiration sont synchronisées avec le mouvement. Les avantages du Vinyasa Yoga incluent une flexibilité accrue, la concentration mentale, l'amélioration des capacités cardiovasculaires, la dépense calorique et le développement musculaire. Le cours convient à tous les niveaux et à tous les âges. Inscription obligatoire.

Infos : YourOwnYoga@outlook.com - 0471/907.434 - <https://yourownyoga.blog>

LA VIE COMMUNALE en images

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

PLUS DE PHOTOS / MEER FOTO'S OP [f WOLUWE1150](#)

Les enfants à l'honneur

Durant toute une semaine, Cap Famille ASBL, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et leurs partenaires se sont mobilisés pour les enfants à l'occasion de la quatrième Semaine de l'Enfance. Le programme était particulièrement riche en activités ludiques, sportives et culturelles. Cette année, différents lieux d'accueil, maisons médicales, A.S.B.L., mais aussi bibliothèques, médiathèque ont ouvert leurs portes au public. Les ateliers ont remporté un franc succès, pratiquement tous étaient complets. La semaine s'est clôturée en beauté par une après-midi de fête au Centre communautaire de Joli-Bois, avec spectacle, grimage, jeux pour les enfants, etc.



600 louveteaux et lutins au Parc de Woluwe

Chaque année, le Biker's Trophy réunit près de 600 louveteaux et lutins âgés de 7 à 12 ans dans le Parc de Woluwe, pour une grande course relais à vélo de 6 heures. Leur but? Soutenir une ASBL en faisant parrainer leur course. Cette année, les organisateurs avaient choisi l'ASBL Os-Mose, qui a pour objectif la formation de chiens d'aide pour les personnes en chaise roulante. Lors de cette édition 2018, qui s'est déroulée le 10 mars, les participants ont récolté la très belle somme de 2.500 euros.



Salon et Printemps de l'Emploi

C'est une tradition : chaque année, début mars, notre commune accueille l'événement d'ouverture du Printemps de l'Emploi, organisé par Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert, Auderghem et Watermael-Boitsfort. Il s'agit du salon de l'emploi, qui permet aux employeurs et aux demandeurs d'emploi de se rencontrer et à ces derniers de recevoir également de nombreux conseils utiles dans leur recherche. Par la suite, les activités proposées durant tout le mois du Printemps de l'Emploi abordent des sujets variés : rédaction d'un CV, coaching, image de soi, création d'entreprise, métiers en pénurie, réorientation, etc.



Ouvrez les yeux sur la biodiversité

L'édition 2018 du Mois du développement durable a débuté le 21 mars, avec la pièce de théâtre «Graines de voyous». Vous avez probablement aussi vu «fleurir» un peu partout dans la commune les pancartes représentant un hérisson, un quoclicot, un renard ou encore un pissenlit. Le thème de cette édition 2018 est en effet la biodiversité, sous toutes ses formes. Il reste de nombreuses animations et activités d'ici au 21 avril et la clôture de ce mois. Rendez-vous sur www.agenda21woluwe1150.be pour plus d'informations.



Open je ogen voor onze biodiversiteit

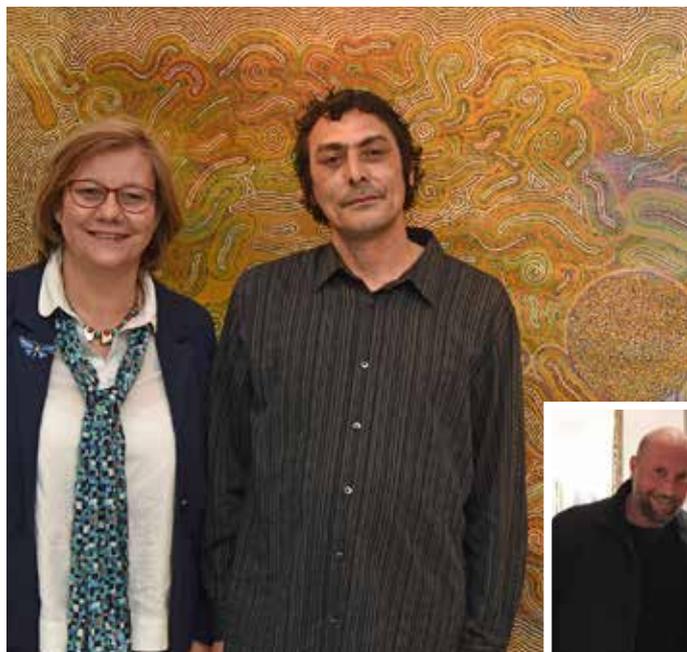
De maand van de duurzame ontwikkeling, editie 2018, is begonnen op 21 maart, met de theatervoorstelling «Graines de voyous». U heeft ondertussen wellicht ook al overal in de gemeente de kartonnen borden zien opduiken met daarop een egel, een klapproos, een vos of een paardenbloem. Het thema van dit jaar is inderdaad de biodiversiteit, in al zijn vormen. Er komen nog tal van activiteiten aan, en dit nog tot 21 april. Kijk eens op www.agenda21woluwe1150.be voor meer info.

Expositions de Virginie Ruquois et Marcello Schillewaert

Deux artistes ont exposé leurs œuvres à la salle Forum du W:Halll en mars :

Marcello Schillewaert du 15 au 18/03 : créateur autodidacte à l'âme rebelle, il a présenté au W:Halll des peintures inspirées de l'art aborigène.

Virginie Ruquois, du 08 au 11/03 : l'artiste aime donner du relief à ses peintures au moyen de différentes matières qu'elle appose sur la toile.



Fête de la langue française et nouvelles boîtes à livres

Du 17 au 25 mars, notre commune a participé à la semaine de la Langue française en Fête. De nombreuses activités mettant à l'honneur le français se sont déroulées au Centre culturel W:Halll et dans les lieux partenaires : expositions, conférences, activités ludiques pour tous les âges, théâtre, concert, déclamation de textes sur la place Dumon, etc. Cette semaine a aussi été l'occasion d'inaugurer deux nouvelles boîtes à livres, à l'angle des rues Nestor Plissart et Père Eudore Devroye, et à la plaine de jeux van Genegen. Elles sont désormais à votre disposition pour y déposer et prendre des livres gratuitement.



Les aînés ravis du 1er salon des seniors

Le premier salon des seniors s'est déroulé le 19 mars dernier à la salle Fabry. De nombreux services communaux, des associations, les centres de quartier, la police, etc. étaient réunis en un seul lieu pour donner des informations aux aînés dans des domaines variés : loisirs, logement, sécurité, aides à domicile, soins, pension, etc. Ce salon des seniors était couplé au traditionnel thé dansant, qui s'est déroulé au même endroit. Environ 200 seniors se sont déplacés pour l'événement, et étaient ravis de cette après-midi à la fois informative et festive.



30 jaar Nederlandstalige bibliotheek

Op zaterdagmiddag 3 maart werd het 30-jarig bestaan van de gemeentelijke Nederlandstalige bibliotheek gevierd, en meteen ook 3 jaar in het nieuwe gebouw aan de Grote Prijzenlaan, de eerste passief bib van België. Na toespraken van voorzitter Ivo Devesse, Schepen Helmut De Vos en bibliothecaris Linda Teirlinck, was er plaats voor een receptie met dessertenbuffet, muzikale omlijsting door de gemeentelijke muziekcademie, mobiel proefjeslab door vzw Spelenderwijs, een meertalige vertelkiosk en kleurplatenhoek, de expo "Er was eens...", literatuur à la carte. Over de hele namiddag gezien kwamen meer dan 200 mensen langs, een groot succes en een fijn en geslaagd verjaardagsfeest dus voor onze bib !



12 jeunes expérimenteront la coopération avec l'ONG DBA

Présentes lors de la rencontre avec l'Echevin des Relations internationales, Camille, Victoria, Sofia, Inès, Léa, Lucia, Maria et Emilie, âgées de 15 à 17ans, s'appêtent à s'envoler vers une destination africaine pour trois semaines. Ces jeunes contribueront à un projet de coopération au développement en partant à la rencontre des populations du Sénégal, Burkina Faso, Bénin, Rwanda et Madagascar. «Le projet m'a permis d'effectuer un voyage au Bénin, qui m'a fait prendre conscience de l'impact de notre consommation sur les populations du Sud. Désormais, j'ai changé mes habitudes, je mange moins de viande et j'économise mon utilisation d'électricité», explique Léa, qui part pour la 2ème fois. Ce témoignage montre que ce projet marque les esprits et contribue à responsabiliser les citoyens de demain. Infos : <http://ongdba.org>

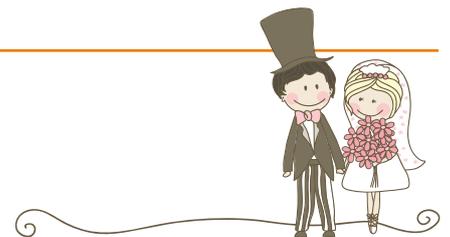


La Résidence Roi Baudouin obtient le label Good Food

Le 15 mars dernier, la Résidence Roi Baudouin s'est vue décerner officiellement le label Good Food, pour son engagement en faveur d'une alimentation durable et de qualité pour les résidents (produits bio, offre végétarienne, fruits et légumes de saison, mesures en faveur d'une alimentation saine, lutte contre le gaspillage alimentaire, etc.) La Résidence a obtenu directement deux fourchettes (sur les trois possibles), démontrant la qualité du travail réalisé pour obtenir ce label. Remercions ici tous ceux qui ont contribué à ce beau résultat et l'appliquent au quotidien : Marine Hortola, Didier Huyghe, Stefan Lemm Laurent Valois et le personnel de cuisine de la société ISS (gestionnaire de la cuisine de la Résidence Roi Baudouin), la direction et le personnel de la Résidence Roi Baudouin.



Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



NOCES D'OR ♥ 24/02/18

Monsieur et Madame Leys – Soree ont fêté leurs 50 ans de mariage le 24 février dernier. Monsieur a été enseignant à l'ITSSSEP, avant de travailler à la fonction publique. Madame a été conseillère-psychologue dans un centre psycho-médicosocial (PMS). Les époux ont deux enfants et trois petits-enfants dont ils aiment beaucoup s'occuper.

ALEXANDRE KASIM, *la passion du 7^{ème} art*

Une fois n'est pas coutume, notre invité du mois n'est pas un habitant de la commune. Il en est néanmoins l'un des acteurs incontournables en tant qu'exploitant du cinéma Le Stockel, que de très nombreux Sanpétrusiens (et pas seulement eux !) fréquentent et apprécient. Depuis son arrivée fin 2015, Alexandre Kasim s'attelle à moderniser le lieu tout en renforçant sa vocation de cinéma de quartier, le dernier à Bruxelles.

UNE VOCATION PRÉCOCE

La passion d'Alexandre Kasim pour le 7^{ème} art est née très tôt. «*Il n'y avait pas de télévision à la maison, dès lors, je demandais tout le temps à mes parents d'aller au cinéma*». Nous sommes alors dans les années 70, décennie lors de laquelle de nombreuses salles de quartier périclitent au profit des grands complexes cinématographiques, au grand dam d'Alexandre. Jeune ado, il travaille déjà dans les salles obscures, notamment au cinéma Le Stockel, comme projectionniste, en 1980. Une vocation est née.

10 ans plus tard, en 1991, il reprend le cinéma de quartier de Rixensart, alors moribond. Un pari fou, auquel peu de gens croient à l'époque, tant les complexes multisalles sont devenus la norme, sans parler de la concurrence de la télévision. Alexandre Kasim y réalise de nombreux travaux, pour augmenter le confort de la salle et améliorer les conditions de projection, et repense la programmation, pour la rendre plus familiale, mais aussi plus intelligente. Une recette qu'il reproduira avec succès au cinéma de Jodoigne, qu'il rouvre en 2003, après 20 ans de fermeture.

REPRISE ET EMBELLISSEMENT DU CINÉMA LE STOCKEL

Fin 2015, une nouvelle opportunité se présente pour celui qui s'est désormais fait un nom dans le monde du cinéma : celle de reprendre Le Stockel, une salle mythique qu'il n'a jamais oubliée. «*Avec la volonté de lui redonner un cachet particulier, un certain faste propre au cinéma d'antan*». En un peu plus de deux ans, des travaux impor-



tants ont déjà été réalisés : pose d'un écran courbe géant et de nouveaux rideaux de scène, rénovation des sanitaires dames, restauration à l'origine de la jolie rotonde, typique des années 50', et pose d'un nouveau faux-plafond noir.

Les sanitaires hommes suivront très prochainement, tout comme la pose de nouveaux tissus muraux en salle (avant les grandes vacances). Et surtout, dans le courant du mois de mai, un projecteur 4K haute définition sera installé, améliorant encore la luminosité de l'écran. En 2019, la façade et les extérieurs retrouveront une seconde jeunesse. À plus longue échéance, la capacité de la salle sera légèrement augmentée, et les fauteuils remplacés.

UNE PROGRAMMATION FAMILIALE ET DES NOUVEAUTÉS

Concernant la programmation, Alexandre Kasim privilégie «*un cinéma familial, divertissant et intelligent*», à même de satisfaire tous les publics. Dans ce domaine aussi, les cinéphiles profiteront bientôt de nouveautés. «*J'ai envie de projeter des grands classiques du cinéma. Les gens pourront ainsi revoir les films marquants du 7^{ème} art dans le confort d'une belle salle*». Alexandre Kasim espère aussi organiser encore plus régulièrement des projections-conférences avec des réalisateurs ou des acteurs (Anne Gruwez, Pierre Richard, Lucas Belvaux & Emilie Dequenue sont déjà venus). Avec toujours le même objectif : donner un maximum d'émotions et de plaisir aux spectateurs. Le tout pour un prix démocratique : 7€ pour tous, car le cinéma doit rester un loisir accessible.

LES BONNES ADRESSES D'ALEXANDRE KASIM

Habitant dans le Brabant wallon, Alexandre se rend néanmoins très souvent à Stockel. Il possède donc quelques bonnes adresses où manger dans le quartier : **L'Harmony, Le Shake Hands et La Moutonnerie.**

SE RENDRE AU CINÉMA

Privilégiez les possibilités suivantes :

En voiture : Le parking extérieur du Stockel Square (150 places), accessible 7j/7 et 24h/24 : en soirée (de 19h à 8h), le tarif forfaitaire est de 2€. Les 1.100 places de parking accessibles en voirie dans tout le quartier. Accessible aussi en **métro** (ligne 1), **tram 39** et **bus 36**.

MARIE-BETH



MOBILIER D'ART & DÉCORATION

699 €



Suite à une étude de marché et en accord avec le fabricant, nous sommes fiers de vous proposer le modèle PAVIE à un prix exceptionnel !
Le 2 places fixes en microfibre est vendu à **699 € au lieu de 1320 €** ! Le modèle existe aussi en angle ou relax avec finition cuir ou tissu.

321, Chaussée de Louvain - 1932 Woluwé-St-Etienne

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30 - fermé le dimanche
tél : 02/771 15 11 - www.marie-beth.com - info@marie-beth.com

Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

CONCERT DE SOUTIEN POUR L'ASBL ARTOS LE 26 AVRIL À 20 H



Le jeudi 26 avril à 20h, l'ASBL Artos organise un concert original avec le chœur d'hommes «Les anonymes du XXe siècle», les pianistes de la «Toccatine» et la soprano Laura-Elisabeth Verlinden, en l'église Sainte-Alix.

Tous les bénéfices de cette soirée seront versés à l'ASBL Artos, qui ouvrira en septembre prochain un centre de jour accueillant 25 adultes en situation de handicap, avec comme activités principales la boulangerie et le pressage de fruits. L'argent récolté permettra d'apporter la touche finale à ce beau projet, qui prendra place sur le site du Manoir d'Anjou.

Vous pouvez soutenir l'association en réservant dès à présent vos places (prix unique : 25€) par mail à concert@asblartosvzw.be, en précisant votre nom, votre prénom et le nombre de places souhaitées. Vous pouvez également soutenir Artos en effectuant un don au compte BE05 2100 6759 1975, avec la mention «Don projet Artos».
Infos : www.asblartosvzw.be

1 TOIT 2 ÂGES RECHERCHE DES SENIORS



Accueillez et partagez votre quotidien avec un(e) étudiant(e). L'ASBL assure la rencontre et la sélection des étudiants ainsi que le suivi du binôme.

Pour rappel, l'objectif d'1 Toit 2 Âges est de rompre la solitude des personnes âgées et de faciliter l'accès au logement pour les étudiants, en les mettant en contact et en encadrant ensuite cette cohabitation.

Pour plus d'infos :
www.1toit2ages.be
0472/948.277
bruxelles1@1toit2ages.be

QUINZAINE DE RÉCOLTE DE FONDS : LA CROIX-ROUGE COMPTE SUR VOUS

Du 19 avril au 3 mai, la Croix-Rouge de Woluwe-Saint-Pierre organisera une grande récolte de fonds destinée à soutenir ses activités : aide aux plus démunis, intervention lors des grands événements ou de situations d'urgence, formations aux premiers secours, etc. Durant cette quinzaine, les volontaires de la Croix-Rouge seront présents dans divers lieux publics de la commune, tels que les marchés, devant les églises et les supermarchés, ou encore aux carrefours des grands axes, afin de vendre des pochettes de pansements et d'autres articles. Pour rappel, la Croix-Rouge est une organisation indépendante qui doit rechercher des fonds pour financer ses activités. Elle compte donc sur vous pour l'aider à remplir ses missions. N'hésitez dès lors pas à réserver un bon accueil aux bénévoles qui viendront vers vous !

Infos : www.crwsp1150.be - 0494/332.759 - contact@crwsp1150.be



CROIX-ROUGE
de Belgique 

ENTER FESTIVAL BXL IN GC KONTAKT

ENTER BXL is een participatief en multidisciplinair kunstenfestival dat van 26 tot 29 april doorgaat in 4 zones van het Brussels Gewest, waaronder Sint-Pieters-Woluwe. GC Kontakt is dat weekend het festivalcentrum! Het centrum is tijdens het ENTER Festival een infopunt, een gezellige bar en een warm nest. Je kan er doorlopend terecht voor ateliers, films, taart en muziek. Op vrijdag ontdek je er lokaal talent en zaterdag is er een picknick met aansluitend een (dans)feest! Volg de zwermen vogels en ontdek een levendige plek waar je vanuit alle windrichtingen en op ieder moment terecht kan.

Enter est un festival participatif et multidisciplinaire qui aura lieu du 26 au 29 avril dans 4 zones de la Région bruxelloise, dont Woluwe-Saint-Pierre. Pendant ces 4 jours, GC Kontakt servira de point de départ et d'info, à la fois lieu cosy et bar sympathique, avec des ateliers, des films, de la musique et de la petite restauration. Le vendredi, vous y découvrirez des talents locaux, tandis que le samedi, il y aura un pique-nique, suivi d'une fête dansante. Suivez les oiseaux et venez découvrir à tout moment un lieu vivant.

Meer informatie en inschrijvingen: www.enterfestival.be

Plus d'infos et inscriptions : www.enterfestival.be

À L'AGENDA DU CCJB



► **Samedi 28/04** : de 12h30 à 18h : **art participatif néerlandophone**.

► **Dimanche 29/04** : de 18h30 à 22h : Jovial M'Benga et les habitants de Woluwe-Saint-Pierre vous invitent au **Parc imaginaire Belle Vedere!** Ici on rembobine tout ce qui a marqué le passé collectif de la commune, on le vit en temps réel comme si on y était, on vibre aux rythmes des souvenirs, des surprises et des sensations intenses!

Infos : www.enterfestival.be - 0478/524.948.

► **Samedi 26/05 à 14h30** : goûter avec la compagnie théâtrale «Les Copains d'abord», qui jouera une pièce drôle et décapante, «**Les copropriétaires**», de Gérard Darier. Réservation : 02/779.91.22.

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be

AU CENTRE CROUSSE

► **Nouveau : Après-midis de rencontre et jeux de société pour seniors.** Chaque jeudi de 14h à 16h30, venez vous amuser avec les jeux de société sélectionnés par la ludothèque du Centre Crousse, dans une ambiance conviviale. Un bar sera ouvert (café, thé, boissons fraîches, ...) ! Entrée gratuite. À partir du jeudi 19 avril 2018 (Excepté congés scolaires et jours fériés).

► **Divers ateliers pour adultes, ados et enfants** peuvent être intégrés tout au long de l'année. Infos via www.asblcentrecrousse.net. Quelques exemples :

Dentelle : Mme de Spiegeleer : 02/771.35.85.

Le lundi de 9h à 12h (tous les quinze jours)

Zumba : Mme Eva Moreno : 0486/552.771.

Les lundis de 19h30 à 20h30.

Yoga pour enfants de 6 à 12 ans : Ntakirutimana Eugénie 0486/828.590. **Le 1er et 3ème vendredi du mois (16h30 à 17h30).**



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net



VEZ PARTAGER UN AGRÉABLE MOMENT À L'A.R.A.

► Nous vous accueillons **le mercredi de 14 à 18h, et le vendredi dès 16h**. De nombreuses activités sont proposées durant ces temps de convivialité : **séances d'information, jeux de société, ateliers de cuisine, karaoké, etc.** Demandez et consultez notre menu !

► **Le 20 avril**, participez à notre atelier «**Cultiver en ville**» (sur inscription !), en collaboration avec l'Agenda 21 et Cap Famille,

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - ara.asbl@gmail.com - Facebook : Asbl A.R.A.



L'ACTUALITÉ DU CCCO

► **Vernissage de l'exposition de Marcello Schillewaert, vendredi 06/04 de 18h30 à 21h** : Créateur autodidacte à l'âme rebelle, Marcello peint sur divers supports récupérés (planche de contre-plaqué, écran plat, tenture) avec de l'acrylique agrémentée de sable. «Je recherche une temporalité peut-être originelle dans l'acte de créer. C'est pour cela que, naturellement, je me suis tourné vers les arts premiers, et plus particulièrement vers l'art aborigène, pour la technique. Je retrouve, dans la démarche créative, une analogie avec la quête, celle des origines, du mythe fondateur, de l'identité et d'une place pour ce qu'on est, et non ce qu'on devrait être dans le monde actuel».

► **Club jeux de cartes** : Vous aimez les jeux de cartes et en particulier le whist ? Rejoignez-nous pour un moment convivial autour d'un café, **le lundi et le mercredi dès 14h**. Contact : Muriel 02/675.31.39.

Infos : 02/673.76.73 - ccco@woluwe1150.irisnet.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau



À LA VILLA FRANÇOIS GAY

► **L'«Atelier créatif» vous accueille le vendredi de 10h à 12h**. Découvrez avec Anne-Sophie une nouvelle technique artistique (aquarelle, acrylique, pastels, collages, etc.). Expérimentez dans la bonne humeur et pas à pas ! Infos : Mme A.-S. Michaux : 0486/381.955 - michaux.as@gmail.com
<https://asartatelier.jimdo.com>

► **À vos agendas !** La Villa sera présente **le 6 mai pour la Fête de l'Avenue de Tervueren au stand de la Commission de coordination des Centres de quartier** (village communal, associatif et artistique - square Léopold II).



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou 0471/841 942 (gestionnaire) - www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be
Rue François Gay 326

dans le cadre du Mois du développement durable. Mais aussi :

► Les activités hebdomadaires : **A.S.B.L. Gymsana** (gymnastique préventive), **groupe Créamitié** (activités créatives), **A.s.b.l. Décalage** (cyclo-danse).

► **NOUVEAU** : Yoga, le vendredi de 10h45 à 12h15.

► **Location de salles** : prenez contact avec nous

W:Hall Media Biblio

UNE QUINZAINE CULTURELLE JAPONAISE !

Le mois d'avril est l'occasion pour les Japonais d'apprécier le hanami, coutume traditionnelle et ancestrale consistant à admirer la floraison, en particulier celle de l'emblématique cerisier du Japon. Une occasion parfaite pour marquer notre attrait pour la culture de ce pays.

Du mardi 17 au samedi 28 avril, les bibliothécaires vous invitent à un panel d'activités pour découvrir ou redécouvrir certains aspects de la culture du Japon. Vous aurez ainsi l'occasion de vous essayer aux origamis, d'apprendre l'emballage traditionnel dans un atelier furoshiki, de vous initier à la calligraphie japonaise, à la langue japonaise ainsi qu'aux jeux de go et hanafuda. Nous vous proposons également de découvrir la littérature japonaise à travers une collection étendue d'ouvrages, une lecture de contes ou encore une séance de kamishibai (petit théâtre pour histoires illustrées).

Vous trouverez les détails dans l'agenda de ce Wolumag et sur le site www.woluwe1150.be/biblio



ATELIERS D'ÉCRITURE «LA MAGIE DU BURN-OUT»

Avec Lisette Lombé les mardi 17 et jeudi 19 avril de 18h30 à 21h30. Ces ateliers permettront aux participants de mettre le travail en mots et en images, dans un cadre bienveillant. Cet atelier d'écriture est une invitation à libérer votre parole et votre créativité autour du thème du travail (emploi, chômage, burn-out, bien-être, nouveau management, utopies...). Une invitation à vous octroyer une halte poétique dans la course au monde. Une invitation à donner de la voix et du sens à votre parcours professionnel. Inscrivez-vous au 02/773.05.82.

PRIX ADO-LISANT : FÊTE DE CLÔTURE

Qui a gagné le Prix Ado-Lisant ? Grand jeu pour les 12-17 ans le vendredi 20 avril de 19h30 à 22h30 à la Bibliothèque du Chant d'Oiseau. Infos et réservations : 02/773.06.71 ou bib.cho.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be

W:Hall Media Biblio

GRANDE VENTE DE MÉDIAS AVANT TRANSFORMATION !

La médiathèque se sépare de milliers de titres avant déménagement et transformation.

Que les aficionados se rassurent, la quasi-totalité de ces titres resteront disponibles sur commande.

Dans une nouvelle dynamique, il n'est plus possible de tout conserver, il faut donc que ces médias puissent poursuivre leur vie dans une famille aux oreilles attentives.

Durant 5 semaines entre le 3 avril et le 5 mai, la médiathèque procédera à une vente exceptionnelle. Le tarif sera dégressif de semaine en semaine. Mais attention, il y aura de bonnes affaires dès le premier jour, ne traitez pas trop !

Rock, pop, métal, funk, jazz, classique, etc., mais aussi DVD, jeux et documentaires seront à acquérir pour :

Du 3 au 7 avril : CD à 1,50€, DVD à 2,50€, jeux à 4€

Du 10 au 14 avril : CD à 1 €, DVD à 2€, jeux à 3€

Du 17 au 21 avril : CD à 0,50€, DVD à 1,50€, jeux à 2€

Du 24 au 28 avril : CD à 0,50€, DVD à 1€, jeux à 1,50€

Dernière semaine du 2 au 5 mai : Superdiscount : CD à 0,25€, DVD à 0,50€, jeux à 1€



FOCUS SUR L'HUMOUR AU MOIS D'AVRIL !

Trois humoristes de grand talent vous donnent rendez-vous en ce début de printemps : Artus, André Lamy et Anne Roumanoff. Découvrez aussi un spectacle musical unique racontant la vie d'Yves Montand et deux groupes de chanson française hors du commun.

Artus emmène son humour piquant, son irrévérence et ses vannes qui font saigner du nez avec un show détonnant et des surprises décapantes !

Artus «part en... tournée» – Humour – Jeudi 12 avril 2018 à 20h30

Après deux ans d'absence de la scène, il revient avec un nouveau spectacle «**Lamy ne fait pas le moine (mais fait tous les autres) !**» où il fera une fois de plus la part belle à ses imitations qui font son succès depuis trois décennies...

André Lamy – Humour – Mercredi 18 avril 2018 à 20h30

Anne Roumanoff nous entraîne dans des histoires rocambolesques où il vaut mieux rire de tout ce qui va mal plutôt que d'en pleurer!

Anne Roumanoff – Humour – Jeudi 3 mai 2018 à 20h30



IVO LIVI

Spectacle extraordinaire qui cartonne à Paris et récompensé d'un Molière en 2017 pour le meilleur spectacle musical. Passage unique en Belgique au WHall, à ne manquer sous aucun prétexte :

Quatre comédiens et un musicien en live vous emportent dans le tourbillon que fut la vie d'Ivo Livi (Yves Montand) à travers la comédie, la danse, le chant et surtout l'humour dans une narration originale et sensible...

Ivo Livi ou le destin d'Yves Montand – Théâtre musical – Jeudi 26 avril 2018 à 20h30



Chanson française avec la découverte d'artistes hors-du-commun :

Faon Faon fait rimer synthés modernes, percussions électroniques ou ancestrales et textes en français. L'ensemble, passé au mixeur, est restitué avec une grosse dose d'énergie, d'humour, d'air frais, d'intelligence... Et d'incontournable «french touch» !

Faon Faon – Chanson française – Jeudi 19 avril 2018 à 20h30

L'univers musical d'**Orlando Trio** est une zone jusqu'alors inexplorée, un carrefour transgenre où la plus délicate poésie et le burlesque le plus acharné font équipe.

Orlando Trio – Chanson française – Samedi 28 avril 2018 à 20h30



W:Hall SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whall.be - 02/773 05 88

W:Hall MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whall.be/media - 02/773 05 84

W:Hall BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.59.71
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.06.71

VOS COURS D'ARTS PLASTIQUES commencent bientôt

Bonne nouvelle pour les personnes à la recherche d'une activité conviviale à laquelle s'inscrire durant les prochains mois ! Nous ouvrons dès à présent les demandes d'inscription à nos cours d'Arts plastiques.

Du niveau débutant au niveau supérieur

Nos cours se veulent accessibles, conviviaux et agréables pour tous, même si vous n'avez jamais touché un pinceau. Ils vous permettront progresser considérablement.

Un apprentissage pas à pas

Nous adaptons notre enseignement aux besoins de chacun afin de les aider à se révéler en tant qu'artiste. Nous travaillerons 4 techniques : le dessin, le pastel gras, l'aquarelle et l'acrylique. Vous apprendrez pas les rudiments de chaque technique et en découvrirez les secrets afin de réaliser



des œuvres originales que vous emporterez fièrement chez vous à la fin de chaque séance !

Des artistes éternellement jeunes

Nos cours sont ouverts aux adultes de tous âges. A la fin de chaque cours vous aurez créé des œuvres uniques que vous garderez en souvenirs.

Faites-vous de nouveaux amis

Ces cours sont l'occasion de faire de nouvelles rencontres avec des personnes qui partagent la même

passion, tout en alliant l'apprentissage de l'Art

Un nombre de places limité

Afin de maintenir un niveau de qualité élevé, nous donnons cours à un nombre restreint de participants – les inscriptions sont ouvertes. Contactez-nous pour informations et inscriptions.

Pour plus d'informations et inscriptions formez le
0471 41 03 71



Révélez l'artiste qui sommeille en vous

VOTRE NOUVELLE CLASSE D'ART

Du niveau débutant à intermédiaire

- Cours de 14 semaines
- Trois heures, une fois par semaine, Les matins ou les après-midi
- Guide étape par étape
- Rencontrer de nouveaux amis, apprendre de nouvelles compétences
- Développez vos compétences et créez votre propre art original



THE SEASONS ART CLASS
Woluwe-Saint-Pierre

Les cours s'adressent tant aux débutants qu'aux plus expérimentés!

WOLU SPORT PARK

Avenue Edmond Galoppin, 1
1150 Woluwe -Saint-Lambert

NOMBRE DE PLACES LIMITE

Appelez-nous maintenant pour plus d'informations
0471 41 03 71

Plantes, Fleurs, Décoration, Outils, ...
Tout ce qui concerne votre jardin,

La qualité ...
c'est chez votre horticulteur
www.floralies.be

Floralies
DECO GARDEN &
rue bergenblok 21, 1970 Wezembeek-Oppem
Tel: 02 731 56 99 - Fax: 02 731 90 96





ENTER FESTIVAL BXL 26/04 - 29/04

ENTER BXL is een participatief en multidisciplinair kunstenfestival dat van 26 tot 29 april doorgaat in 4 zones van het Brussels Gewest, waaronder Sint-Pieters-Woluwe. Ontdek het programma. Enter est un festival participatif et multidisciplinaire qui aura lieu du 26 au 29 avril dans 4 zones de la Région bruxelloise, dont Woluwe-Saint-Pierre. Découvrez le programme. Enter is an artistic and participative festival that is going to take place from 26 to 29 April in four different areas of Brussels, including Woluwe-Saint-Pierre. Discover the program.

DWAALSPOREN/DEVIATIONS/SIDETRACKS PARCOURS - ROOFTOPTIGER

Een auditieve wandeling vol verhalen, klankspelen, flarden, stiltes zodat iedereen zich even in die andere werkelijkheid kan wanen. Het onzichtbare Sint-Pieters-Woluwe. Door Rooftoptiger, De Kastantjes en GBS Stokkel. Promenade auditive, pleine d'histoires et de sons, de bribes, de silences, qui vous emmène dans une autre réalité. Par Rooftoptiger, Les Chataignes et les élèves de GBS STOKKEL. Wander around and walk through their reality. Sometimes we pause to admire de-tails... or we shortly drift off, losing ourselves in the mind of another. Made by Rooftoptiger, 'De Kastanjes' and the pupils of GBS Stokkel.
GC Kontakt, avenue Orbanlaan 54. 26/04 : 14:00 – 18:00; 27/04 : 10:00 – 22:00; 28/04 : 10:00 – 22:00; 29/04 : 10:00 – 18:00

INBURGERING IN W - THIAGO ANTUNES

Na gesprekken met bewoners van de gemeente over hun ideeën over de gastvrijheid, maakt Thiago Antunes een escape game in de kelders van GC Kontakt. Après avoir travaillé avec des habitants de Woluwe-Saint-Pierre autour de l'idée d'accueil, Thiago Antunes créera un jeu d'évasion dans le sous-sol du GC Kontakt. After working with some inhabitants of Woluwe-Saint-Pierre around their ideas of hospitality, Thiago Antunes creates an escape game in the basement of GC Kontakt.
GC Kontakt, avenue Orbanlaan 54. 26/04 : 14:00 - 16:00 - 18:00; 27/04 : 14:00 - 16:00 - 18:00; 28/04 : 14:00 - 18:00 - 20:00; 29/04 : 11:00 - 13:00 - 15:00.

SALUT SONART - NELE VEREECKEN

Voorstelling van Nele Vereecken met oud-medewerkers uit de tijd dat Sonart een wereldberoemde tv-studio was. Spectacle de Nele Vereecken avec des anciens

collaborateurs du studio de la RTBF. Spectacle directed by Nele Vereecken with ex-collaborators of the famous television studios
Studios Sonart, rue Huibrechtstraat 12 -14. 26/04 : 19:00; 29/04 : 11:00.

ESPERANTO - HET NIEUWSTEDELIJK

Muzikale theatervoorstelling over idealen en désillusions. Spectacle musical sur les idéaux et désillusions. Music and theatre performance about ideals and disillusion. Studios Sonart, rue Huibrechtstraat 12 -14. 27/04 : 20:00.

LOCAL HEROES - JEUNES TALENTS DE WOLUWE

Rap Concerten door jong talent uit Woluwe. Soirée Rap avec des jeunes talents de Woluwe. Rap Concerts by young talent of Woluwe.
GC Kontakt, avenue Orbanlaan 54. 27/04 : 21:00.

PARK BELLE VEDERE - JOVIAL MBENGA

Welkom in het Park Belle Vedere! Park Belle Vedere est un spectacle-performance qui reconnecte les citoyens avec les plaisirs du «vivre ensemble». De enige plek, waar je hart klopt op het ritme van de 4 continenten. Waar je gezellig samen kan eten, kan spelen, dansen, zingen en intense en magische momenten be-leeft. Most of all do not forget to buy your winning ticket for the final show. Creatie met bewoners. Création avec des habitants. Creation with inhabitants.
CCJB, Stoeterijlaan 100 avenue du Haras. 28/4 : 19:00 ; 29/4 : 13:00

En veel meer! Et plein d'autres ateliers, parcours, ambiance, and much more!
www.Enterfestival.be



NEW JAGUAR E-PACE

NE LAISSEZ PERSONNE INDIFFÉRENT



Avec ses lignes affirmées qui rappellent la silhouette d'un coupé, la nouvelle Jaguar E-PACE a incontestablement un air sportif. Et grâce au savoir-faire de Jaguar, ses performances et son luxe sont à la hauteur de son style. Mais la plus grande surprise que réserve ce SUV compact est sa polyvalence digne des plus grandes voitures, avec une capacité de chargement jusqu'à 1.234 litres. Aussi performante que pratique, la nouvelle Jaguar ne laissera vraiment personne indifférent. Mais après tout, n'est-ce pas le cas de toutes les Jaguar ? Il y a une Jaguar E-PACE à partir de 36.050 €.



Jaguar Brussels - www.jaguarbrussels.be

Jaguar Brussels East - Zaventem

Leuvensesteenweg 432, 1930 Zaventem - T. 02/669.01.40

Jaguar Brussels South - Waterloo

Chaussée de Bruxelles 750, 1410 Waterloo - T. 02/389.09.09

Jaguar Brussels West - Drogenbos

Grote Baan 334, 1620 Drogenbos - T. 02/333.09.50

THE ART OF PERFORMANCE

4,7-8,0 L/100 KM. CO₂ : 124-181 G/KM (suivant la norme NEDC)

Prix au 1/12/2017 TVAC. Jaguar Care : 3 ans de garantie jusqu'à 100.000 km et assistance et entretiens programmés avec kilométrage illimité. Informations environnementales [AR 19/03/04] : www.jaguar.be. Donnons priorité à la sécurité.



★★★ **MOLIÈRE 2017** ★★★
MEILLEUR SPECTACLE MUSICAL

/// KIM AIME
 ME SUIVE
 présente

IVO ★ LIVI

ou le destin d'YVES MONTAND

BROADWAY

Un spectacle de **ALI BOUGHERABA**
 et **CRISTOS MITROPOULOS**
 Mise en scène **MARC PISTOLESI**

Avec **CAMILLE FAVRE-BULLE** ★ **BENJAMIN FALLETTO**
ALI BOUGHERABA ou **JEAN-MARC MICHELANGELI**
CRISTOS MITROPOULOS ★ **OLIVIER SELAC**

Illustration: Lucille Jouve-Bully. © Catherine Vigier-Boger. © Scène plus Nord. Photo: Fabrice Gou. Photos: Jérôme. © Univers Model. Photographie: J. J. Photographie: Jérôme. Photo: Gou.

RTL

www.kimaimemesuive.fr La Team Rocket Cie

LE 28/04/18 À 20H30
 AU W:HALLL

**MONS
 OUBO
 VUEM**
W:HALLL

Agenda 2018

AVRIL / APRIL

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

MUSIQUE - MUZIEK

MERCREDI 18/04/18 À 20H30

MARC SABBAN, ALTO, ET NOÉ INOUI, VIOLON

Alto et violon virevoltent dans des jeux de Paganini à Martinu. Récital en captation de Musique 3.
Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

JEUDI 19/04/18 À 20H30

FAON FAON

Ce groupe pop fait rimer synthés modernes, percussions électroniques ou ancestrales et textes en français.

Au W:Hall (salle Whallstation). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

SAMEDI 28/04/18 À 20H30

ORLANDO TRIO

Leur univers musical est une zone jusqu'alors inexplorée, un carrefour transgenre où la plus délicate poésie et le burlesque le plus acharné font équipe.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

LUNDI 30/04/18 À 15H

CHORALE DIRIGÉE PAR MOUMY CHAHOU

Moumy Chahou est chanteur ténor, chef de chœur, coach vocal à la Monnaie.

Au W:Hall (salle Capart). Accès gratuit. Infos : 02/773.05.32 (STJ – Isabelle Peeters).

HUMOUR

JEUDI 12/04/18 À 20H30

ARTUS «PART EN... TOURNÉE»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

MERCREDI 18/04/18 À 20H30

ANDRÉ LAMY : «LAMY NE FAIT PAS LE MOINE»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

JEUDI 03/05/18 À 20H30

ANNE ROUMANOFF

«Aïmons-nous les uns les autres et plus encore». Au W:Hall (Auditorium).

Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

THÉÂTRE

DU 18/04 AU 06/05/18 À 20H15 (DIMANCHE À 16H)

LE SACRE ET L'ÉVEIL

Relier Le Sacre du printemps de Stravinsky et L'Éveil du printemps de Wedekind, c'est associer le théâtre et la musique qui se répondent et se complètent pour se confondre en un même mouvement. À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Pas de représentation le lundi.

Infos et réservations : 02/762.09.63 - www.comedievolver.be.

JEUDI 26/04/18 À 20H30

IVO LIVI OU LE DESTIN D'YVES MONTAND (THÉÂTRE MUSICAL)

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

JEUNESSE | JEUGD |

SAMEDI 14/04/18 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

VAN 16/04 TOT 20/04/18

KUNST IN MIJN BUURT

GO! Meertalig Atheneum Woluwe, Grote Prijzenlaan 59.
Meer info: Vincent Eltgeroth, 0498/588.020, Bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

MERCREDI 18/04/18 À 14H

CINÉ-GOÛTER : «LE VOYAGE EXTRAORDINAIRE DE SAMY» (DÈS 6 ANS)

Un film de qualité suivi d'un délicieux goûter.
Au Whallstation (étage -2 du centre culturel). Infos et réservations : www.whall.be – 02/773.05.88.

VENDREDI 20/04/18 DE 19H30 À 22H30

FÊTE DE CLÔTURE DU PRIX ADO-LISANT

Soirée jeux pour les 12-17 ans.
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

SAMEDI 21/04/18 DE 10H À 10H45 OU DE 11H À 11H45

BOUQUIN CÂLIN

À La bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.59.71.

SAMEDI 21/04/18 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «IL ÉTAIT UNE FOIS, AU PAYS DU SOLEIL LEVANT»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie. À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

SAMEDI 21/04/18 DE 14H30 À 16H

ATELIER D'ORIGAMIS AVEC YOSHIKO KUMAZAWA

Pour les enfants de 9 à 15 ans. À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Réservation obligatoire.
Infos : 02/773.05.83.

DIMANCHE 22/04/18 DE 14H À 17H

ANIMATIONS autour de l'exposition du Prix de gravure René Carcan

Les enfants réalisent leurs cartes postales personnalisées.
À la Bibliotheca Wittockiana, 23 rue du Bémel. Prix: 3€.
Réservations : 02/770.53.33 - info@wittockiana.org

MERCREDI 25/04/18 DE 18H00 À 19H00

SOIRÉE DOUDOU : «CHIC, DU THE MAGIQUE !»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus !
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.71.

VENDREDI 27/04/18 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

À La bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Infos : 02/773.05.83.

SAMEDI 28/04/18 DE 14H À 15H

KAMISHIBAI : CONTES D'ORIENT

Petits contes à savourer au travers d'un mini-théâtre pour les enfants de 4 à 8 ans.
À la bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire. Infos : 02/773.59.71.

CONFÉRENCES | CONFÉRENCIÉS |

VENDREDI 20/04/18 À 14H

«DÉSENCOMBRER SON HABITATION POUR VIVRE MIEUX CHEZ SOI»

Conférence donnée par Céline De Schryver. Au W:Halll (salle Capart).

Accès gratuit. Infos : 02/773.05.32 (STJ).

VENDREDI 20/04/18 DÈS 19H

EXPO-CONFÉRENCE : «PLUS JAMAIS ÇA, ET MAINTENANT...»

Ignorant les frontières, l'Histoire, est-elle appelée à se répéter ? Vernissage de l'expo à 19h suivi d'une conférence-débat avec le journaliste Jean-Pierre Martin (RTL) et le professeur Joël Kotek (ULB). Au W:Halll. Inscription souhaitée : shammache@woluwe1150.irisnet.be

SAMEDI 21/04/18 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA : LES POPULATIONS DE BASSE NUBIE

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

DIMANCHE 22/04/18 DE 10H À 12H

PLANTES SAUVAGES ET AROMATIQUES DE NOS JARDINS

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel (Mme Counard).

Infos : www.cercle-horticole-woluwe.be – info@cercle-horticole-woluwe.be

MERCREDI 25/04/18 DE 19H À 20H30

COURS DU SOIR SAVEURS ET SAVOIRS

La crème glacée, frissons et voluptés

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - genevieve.lacroix@skynet.be

VENDREDI 04/05/18 À 20H

«ZÉRO DÉCHET. EST-CE POSSIBLE POUR UNE FAMILLE ?»

Par Jérémie Pichon, créateur de «Famille Zéro déchet». Dans le cadre du cycle de l'Education permanente. Au W:Halll. Accès gratuit, mais réservation indispensable via <http://urlz.fr/6zHb>.

Infos : shammache@woluwe1150.irisnet.be

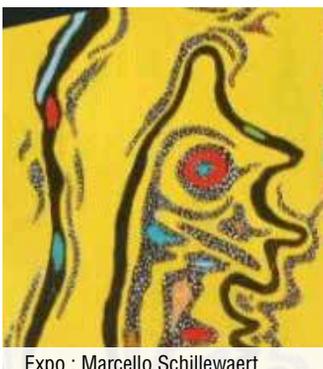
EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU VENDREDI 06/04 AU LUNDI 30/04/18

MARCELLO SCHILLEWAERT (PEINTURES)

Autodidacte, Marcello peint sur divers supports récupérés (planche de contre-plaqué, écran plat, tenture) avec de l'acrylique agrémentée de sable.

Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit. Infos : 02/673.76.73.



Expo : Marcello Schillewaert



Conférence : Famille zéro déchet



Cinéma : Le mal de pierres

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU VENDREDI 20/04 AU DIMANCHE 22/04/18 DE 14H À 18H

UNIVERSITÉ DES ÂÎNÉS (PEINTURE)

Au W:Hall (salle Forum). Accès gratuit. Vernissage le jeudi 19/04 à 17h.

DU 22/04 AU 01/07/18

P(ART)COURS

Exposition d'art contemporain en plein air, le long de la promenade verte. Plus d'infos dans le dossier du mois.

MERCREDI 02/05/18 DE 18H À 20H30

LIVRE-PROJET À TRAVERS LE REGARD

Katseen kautta/passing on looks (suite iii). Vernissage de l'exposition, lectures et vidéo en présence de Carita Savolainen et des écrivaines Astrid Chaffringeon et Alienor Debrocq ainsi que de l'éditeur Nicolas Chieusse. À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée libre. Infos : 02/773.06.70.

JEUDI 03/05/18 À PARTIR DE 18H30

VISAGES ALLURES

Vernissage de l'exposition de peintures de Carsten Poulsen. À la bibliothèque du Centre. Entrée libre. Infos : 02/773.05.82.

CINÉMA | CINEMA |

MARDI 24/04/18 À 14H30 ET 20H30

CINÉCRAN : «MAL DE PIERRES»

Gabrielle a grandi dans la petite bourgeoisie agricole où son rêve d'une passion absolue fait scandale. À une époque où l'on destine d'abord les femmes au mariage, elle dérange, on la croit folle.

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : www.whall.be – 02/773.05.88.

SENIORS | SENIOREN |

TOUS LES MARDIS (SAUF CONGÉS SCOLAIRES) DE 13H30 À 15H30

CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique. Au W:Hall Media (étage -1 du centre culturel). Réservation souhaitée : cybercafe@whall.be - 02/773.05.84.

LUNDIS 09/04/18 ET 23/04/18 DE 13H30 À 15H30

CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

RDV dans le hall de la maison communale. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).

Inscription obligatoire : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.irisnet.be

JEUDIS 12/04 ET 26/04/18 DE 14H À 16H

LIEU CONVIVAL

Pour boire un verre, discuter, jouer à un jeu de société, etc.

À la cafétéria de la Résidence Roi Baudouin, Clos des Chasseurs 2.

Consommations à régler sur place par Bancontact.

Inscription souhaitée : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.irisnet.be

LUNDI 16/04/18 À 14H30

ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU CCCA

À la Salle Brabant de l'hôtel communal.

Infos : ccca@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.60.

ANIMATIONS | ANIMATIES |

DIMANCHE 08/04/18 DE 6H À 13H

BROCANTE DU CENTRE

Sur le parking du Colruyt de la rue René Declercq. Infos : 02/762.02.20 (Le Stanje).

MARDI 17/04/18 ET JEUDI 19/04/18 DE 18H30 À 21H30

ATELIER D'ÉCRITURE : LA MAGIE DU BURN-OUT AVEC LISETTE LOMBÉ

Pour adultes. À la bibliothèque du Centre. Réservation obligatoire : 02/773.05.82.

MERCREDI 18/04/18 DE 20H À 22H30

JEU DE GO ET HANAFUDA - atelier Furoshiki - dégustations japonaises

Dès 15 ans. À la bibliothèque du Centre. Réservation obligatoire. Infos : 02/773.05.82.

VENDREDIS 20/04 ET 18/05/18 DE 13H À 16H

FORMATION «MON POTAGER AU JARDIN»

Initiation au maraichage écologique. À l'ARA (Cité de l'Amitié), rue de la Limite 48. Inscription gratuite obligatoire : 02/773.06.72 - <https://participez.environment.brussels>

SATURDAY 21 APRIL FROM 10.30 – 15.30 HRS

SPRING MARKET

Traditional Cream Teas; Brocante/White Elephant Stall; Home-made Preserves and Cakes; Crafts, Paintings and Cards created by Members; Costume Jewellery, Scarves; British Foods; Garden and Garden Related Items... Refreshments and light lunches also available. Open to all. At the british and commonwealth women's club of brussels ASBL, rue au Bois/Bosstraat 509.

SAMEDI 21/04/18 DE 10H À 16H

ATELIER PORTES OUVERTES AUTOUR DES ORCHIDÉES

Apportez vos plantes fatiguées pour leur donner un nouveau départ. Avenue du Paddock, 147. Infos : www.agenda21woluwe1150.be

SAMEDI 21/04/18 DE 14H À 16H

ATELIER DE CALLIGRAPHIE JAPONAISE AVEC SATORU TOMA

Dès 15 ans. À la bibliothèque de Joli-Bois. Réservation obligatoire : 02/773.59.70.

DIMANCHE 22/04/18

DONNERIE À JOLI-BOIS

de 10h30 à 11h30 : venez déposer vos objets ;

de 14h30 à 16h30 : venez chiner. 164, av. van der Meerschen. Infos : www.prenonsletemps.be

DIMANCHE 22/04/18 DE 14H À 17H

REPAIR CAFÉ AU CHANT D'OISEAU

Au CCCO, avenue du Chant d'Oiseau 40.



Animations : Brocante du centre



Animations : jeu de Go



Animations : Mon potager au jardin

ANIMATIONS | ANIMATIES |

VAN 26/04 TOT 29/04/18

ENTER FESTIVAL BXL

Participatief en multidisciplinair kunstenfestival. Meer info op pagina 39.

JEUDI 26/04/18 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Grandir en différence». Livres proposés : «Hôzuki» de A. Shimazaki et «Heaven» de M. Kawakami. Film proposé : «Le monde de Nathan» de M. Matthews. À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

VENDREDI 27/04/18 DE 18H30 À 21H

ATELIERS DU GOÛT POUR ADULTES

Aliments fermentés: 5 bonnes raisons pour préférer les yaourts maison aux yaourts industriels.

À la Villa François Gay, 326 rue François Gay.

Infos : Elena Goryainova : 0486/809 099 - ateliersgout@gmail.com

DU 27/04 AU 01/05/18

GUIGNOL

Spectacle de marionnettes pour toute la famille. Au Parvis Sainte-Alix.

Infos : 0495/452.077.

SAMEDI 28/04/18 DE 10H À 12H

INITIATION À LA LANGUE JAPONAISE AVEC SACHIE KOIZUMI

Avec le concours du Centre de Langues (CLL) de Louvain-la-Neuve.

À la bibliothèque de Joli-Bois. Réservation obligatoire : 02/773.59.70.

DIMANCHE 29/04/18 DE 10H À 12H30

ATELIER DU GOÛT POUR ENFANTS

Protéines animales et végétales: qui de l'œuf ou la poule ?

À la Villa François Gay, 326 rue François Gay.

Infos : 0486/809.099 - ateliersgout@gmail.com

DIMANCHE 29/04/18 DE 14H À 18H

PRENONS LE TEMPS ... «DE JOUER»

Jeux inédits «tout en bois» pour 7 à 97 ans. Gratuit. 164 avenue Van der Meerschen.

Infos : www.prenonsletemps.be

SAMEDI 05/05/18 DE 9H À 15H

BROCANTE DE L'ÉCOLE DU CHANT D'OISEAU

Petite restauration prévue. Adresse : 62 avenue des Éperviers.

Pour les exposants : réservation jusqu'au 1er mai (10€ l'emplacement)

par mail à brocante.eccho1150@gmail.com.



Atelier du goût pour adultes



Atelier du goût pour enfants



*Il y a les choses que vous
avez très envie de faire...*

*Et celles dont nous
pouvons vous décharger*



02 770 70 68

www.aaxe.be

**Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition
une aide ménagère pour 4, 6, 10... heures/semaine.**

À VOUS DE CHOISIR !

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Aaxe  **TITRES-
SERVICES**

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

WSP en chiffres SPW in cijfers

60

Le marché de Stockel accueille une soixantaine de maraîchers le samedi, principal jour d'affluence. Créé à la fin des années 30, il est le plus important des marchés de Woluwe-Saint-Pierre. Il est organisé trois jours par semaine : le mardi, le vendredi et le samedi, de 8h à 13h. Depuis fin février, les maraîchers sont de retour sur la Place Dumon, après avoir été déplacés durant les travaux de réaménagement de la place. N'hésitez donc pas à y faire vos courses, vous y trouverez de nombreux produits de qualité, tout comme au marché de Sainte-Alix (mercredi de 8h à 13) et du Chant d'Oiseau (jeudi de 15h à 20h).

60

Op zaterdag, de drukste dag, staan er een zestigtal marktkramers op de markt van Stokkel. De markt zag het licht aan het einde van de jaren '30, en was de grootste in Sint-Pieters-Woluwe. Hij vindt drie keer per week plaats: dinsdag, vrijdag en zaterdag van 8u tot 13u. Sinds februari bevindt de markt zich opnieuw op het Dumonplein, nadat hij tijdens de heraanleg van het plein was uitgeweken. Het is de ideale plek voor uw aankopen: hier vindt u vele kwaliteitsproducten, net zoals op de markt van Sint-Aleidis (woensdagen van 8u tot 13u) en van Vogelzang (donderdag van 15u tot 20u).

WEDSTRIJD / CONCOURS

QUESTION : Le 26 mars dernier, le titre de citoyen d'honneur de la commune de Woluwe-Saint-Pierre a été attribué à un célèbre chef-artisan cuisinier. Comment s'appelle-t-il ?

VRAAG : Op 26 maart werd de titel van ereburger van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe toegekend aan een beroemde chef-kok. Hoe heet die chef-kok ?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 avril 2018**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 april 2018**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponse à la question de mars/Antwoord op de vraag van maart
P(ART)cours/Par(KUNST)

GAGNANTS / WINNAARS

Eugénia Guran, Maria Nankova, Priscilla Ullens, David Mercier, Carla Diaz, Sandrine De Curtis, Valérie Thibaut, Marie-Thérèse Beunckens, Isabelle Demeure et/en Daniel Van Overstraeten remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.



WOLU MAG
WWW.WOLUMAG.INFO

LE BILLET DES ECHEVINS
WOORDJE VAN DE
SCHEPENEN

SERGE DE PATOUL

Exposition-conférence : «Plus jamais ça, et maintenant...»

DAMIEN DE KEYSER

Mobilité : de bonnes nouvelles pour les cyclistes et les usagers du bus 36.

PASCAL LEFÈVRE

Confiez votre bien à notre A.I.S. Le Relais !

CHRISTOPHE DE
BEUKELAER

Woluwe1150, une Smartcity

CAROLINE PERSOONS

L'art tel un refuge...

DOMINIQUE HARMEL

Place Dumon : nouvel aménagement, nouvelle utilisation/
Vernieuwd Dumonplein : nieuwe ingebruikname

CAROLINE LHOIR

Une série au succès jamais démenti : «Hirondelles et martinets à Woluwe»

HELMUT DE VOS

Enter Festival BXL van 26 tot 29 april

PHILIPPE VAN CRANEM

Printemps pour le relogement : le CPAS voudrait vous y associer.



Avenue du Tennis 29
B-1150 Brussels
www.yourwayimmo.com
christine@yourwayimmo.com

0486 583 254

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



Christine Seeber
Real estate agent
IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



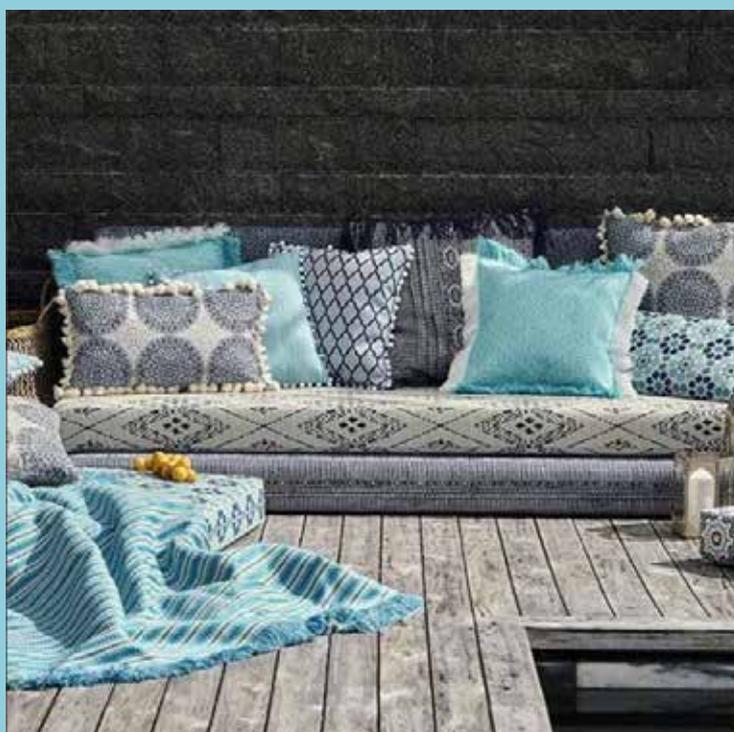
Votre décorateur à Stockel.

Stores Tentures Voilages Papier-peints Tissus d'ameublement
Luminaire Tapis Parquet Sol recyclé
Garnissage Canapés Farrow and Ball
Tissu spécial outdoor

...

Nos marques : Jab Chivasso Elitis Versace
Casamance Jane Churchill Designer Guild
Christian Lacroix Ralph Lauren Arte Pierre
Frey Cole and son

...



428 Av. reine Astrid 1950 Kraainem.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.

02/673.42.74 ou 0477/376.805

<http://decorsettissus.be> info@decorsettissus.be

Fête de l'avenue de Tervueren le 6 mai

Notre plus célèbre artère fêtera son 121^{ème} anniversaire le dimanche 6 mai, de 10h à 18h. Les festivités retrouveront leur configuration historique, en s'étendant du Cinquantenaire au Chien Vert.

PRÈS DE 250 STANDS VOUS ATTENDRONT SUR L'AVENUE DE TERVUEREN, SCINDÉE EN 5 VILLAGES À THÈMES :

- Chineurs;
- Marchands ambulants;
- Village communal, associatif et artistique;
- Sport et jeunesse;
- Village international.

Une multitude d'activités sont prévues pour toute la famille : initiations et démonstrations sportives, jeux pour enfants, nombreux espaces pour se restaurer et boire un verre, avec des dégustations de pays divers, découverte des associations actives à Woluwe-Saint-Pierre et ailleurs, brocante, concerts, spectacles d'artistes de rue, etc.

VOUS SOUHAITEZ OCCUPER UN STAND ?

Vous êtes marchand ambulant, restaurateur, brocanteur, artiste, vous gérez une association ou un club de sport, etc. ? N'hésitez pas à vous inscrire pour occuper un stand lors de la fête de l'avenue de Tervueren (40€ l'emplacement). Il reste de la place dans tous les villages (hormis le village international). **Le formulaire d'inscription est disponible sur notre site www.woluwe1150.be (page d'accueil) ou auprès du service des Animations : 02/773.05.36.**

INFORMATIONS DE CIRCULATION

La circulation automobile sera interdite le 6 mai de 4h à 22h dans les artères suivantes :

- la chaussée centrale de l'avenue de Tervueren, entre le boulevard de la Woluwe et le Cinquantenaire;
- la partie centrale du Square Montgomery.

La latérale droite de l'avenue de Tervueren (côté pair) restera ouverte à la circulation depuis le boulevard de la Woluwe jusqu'au rond-point Montgomery.

Le bus 36 suivra son itinéraire habituel.

Feest van de Tervurenlaan op 6 mei

Onze belangrijkste verkeersas viert op zondag 6 mei van 10u tot 18u zijn 121^e verjaardag. De feestelijkheden vinden plaats op het historische deel, van het Jubelpark tot Groene Hond.

MEER DAN 250 STANDS VERWACHTEN U OP DE TERVURENLAAN, VERDEELD OVER 5 THEMATISCHE DORPEN:

- Goede zaakjes;
- Marktkramers;
- Gemeenten, verenigingen en kunst;
- Sport en jeugd;
- Internationaal dorp.

Er zijn voor het hele gezin heel wat activiteiten gepland: sportieve initiaties en demonstraties, kinderspelletjes, vele plekjes waar u iets kunt eten en drinken met degustaties uit verschillende landen, ontdekkingsstocht door de verenigingen van Sint-Pieters-Woluwe, rommelmarkt, concerten, straatartiesten, enz.



WENST U OOK EEN STAND TE RESERVEREN?

U bent marktkramer, restaurateur, brocanteur, kunstenaar, u beheert een vereniging of een sportclub, enz.? Aarzel dan niet om een stand te reserveren voor het feest van de Tervurenlaan (€40 per stand). Er zijn nog plaatsen beschikbaar in elk thematisch dorp (behalve het Internationale

dorp). **Het inschrijvingsformulier is beschikbaar op www.woluwe1150.be (home page) of bij de dienst Animaties: 02/773.05.36.**

VERKEERSINFORMATIE

Op 6 mei is het autoverkeer op de volgende wegen van 4u tot 22u verboden:

- het centrale deel van de Tervurenlaan, tussen de Woluwelaan en het Jubelpark,
- het centrale deel van het Montgomeryplein.

Het rechterdeel van de Tervurenlaan (even zijde) blijft open voor het verkeer vanaf de Woluwelaan tot aan het Montgomeryplein. Het traject van bus 36 blijft ongewijzigd.

Salon des stages de vacances organisé par Ideji

LEKID EN VACANCES
Le salon des stages pour enfants

Ideji ASBL vous invite à sa première édition du salon «LE KID en vacances», le tout premier salon des stages de vacances pour enfants, le samedi 5 mai de 10h à 16h. Venez découvrir l'ensemble des activités proposées à Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert, Auderghem et Etterbeek.

Ce salon est avant tout un service aux familles qui pourront rencontrer une vingtaine d'opérateurs présents, obtenir toutes les informations sur les stages, s'inscrire, le tout en un seul endroit. LE KID en vacances est une occasion unique d'organiser les vacances d'été en un clin d'œil. Un kids space sera également organisé ce jour-là pour accueillir les enfants.

INFORMATIONS PRATIQUES:

Samedi 5 mai, de 10h à 16h. Verre de l'amitié à midi. Centre Communautaire de Joli-Bois, avenue du Haras 100. Entrée gratuite. Suivez toute l'actualité de l'évènement sur la page Facebook ideji animations.



Événements avenue de Tervueren : infos circulation

Notre prestigieuse artère qu'est l'avenue de Tervueren est régulièrement traversée par des événements d'envergure qui perturbent la circulation. Afin que vous puissiez prendre vos dispositions suffisamment à l'avance, voici le calendrier des événements passant par l'avenue de Tervueren ces prochains mois :

- Fête de l'avenue de Tervueren - 6 mai
- 20 km de Bruxelles - 27 mai - www.20kmdebruxelles.be
- BXL Tour : 17 juin - www.bxltour.be
- Brussels Cycling classic - 1er septembre
- Journée sans voiture - 16 septembre
- Belfius Marathon et Half Marathon - 28 octobre



Guignol de retour à Sainte-Alix du 27 avril au 1er mai

Le Petit théâtre d'Aquitaine revient à Sainte-Alix pour présenter son nouveau spectacle, contant les dernières aventures de la marionnette Guignol, un personnage fait de chiffon et de bois. Guignol devra cette fois aider son amie Bécassine à se débarrasser de l'affreuse sorcière Frisaplat. Un spectacle visuel, authentique et interactif qui plongera petits et grands dans un univers d'antan.

Du vendredi 27 avril au mardi 1er mai, au Parvis Sainte-Alix.
Horaires des spectacles : vendredi à 17h, samedi à 15h et 17h, dimanche à 15h et 17h, lundi à 17h et mardi à 11h et 15h.
Infos : 0495/452.077.



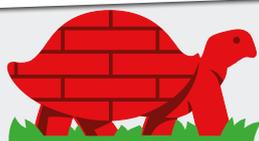
Découverte de la Castille pour les seniors

L'ASBL Soleil des Toujours Jeunes vous convie à un très beau voyage en Castille, une région témoin du riche passé du royaume espagnol, du 19 au 23 septembre 2018. Nature variée, édifices impressionnants et cathédrales majestueuses seront notamment au programme de ce voyage. Les visites de Burgos, Palencia, Valladolid, Salamanque, ville classée au patrimoine mondial de l'Unesco, Avila et Ségovie vous donneront un bel aperçu de cette région du centre de l'Espagne. Le prix est de 1495€/personne en chambre double et 1695€/personne en chambre single, en pension complète.

Infos et inscriptions : 02/773.05.32 (Isabelle Peeters).



**CONDITIONS
BATIBOUW
PROLONGÉES**



APPAREILS GRATUITS*
valeur € 3000 +



REMISE*
SUPPLÉMENTAIRE
BATIBOUW



LES PROMESSES DE DOVY

- Vous recevez un projet GRATUIT
- Vous optez pour une qualité irréprochable
- Vous ne payez PAS D'ACOMPTE à la commande
- Votre prix à la commande est fixé pour deux ans
- Vous achetez directement auprès d'un fabricant belge
- Votre cuisine est fabriquée sur mesure et donc unique
- Vous bénéficiez d'une vraie garantie de 10 ans
- Vous bénéficiez d'un service clientèle à vie

Avec Dovy, vous choisissez une cuisine belge de qualité et sur mesure, au même prix qu'une cuisine de série.



OUVERT LE DIMANCHE - WWW.DOVY.BE

HEURES D'OUVERTURE: 9H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H
FERMÉ LE MERCREDI

Grimbergen - Vilvoordsesteenweg 397 - tél. 02 251 30 64

Rhode-Saint-Genèse - Chaussée de Waterloo 246a - tél. 02 380 30 85

ALOST | AWANS (LIÈGE) | BRUGES | GRAMMONT | GRIMBERGEN | HAM | HASSELT | HERENT | MAASMECHELEN | MARCHE-EN-FAMENNE | MALDEGEM | MALINES | NANINNE (NAMUR) | OOSTAKKER | RHODE-SAINT-GENÈSE | ROULERS | SAINT-NICOLAS | SCHOTEN | TIRLEMONT | TURNHOUT | TOURNAI | WAREGEM | WAVRE | YPRES

* Action valable du 01/04/2018 au 30/04/2018 inclus à l'achat d'une cuisine avec minimum 4 appareils intégrés. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions: voir une de nos salles d'exposition.



PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos **grandes spécialités**. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

ADE
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50
E-mail : info@adeparquets.be



www.adeparquets.be



EXPOSITION-CONFÉRENCE :

«PLUS JAMAIS ÇA, ET MAINTENANT...»

Ignorant les frontières, l'Histoire, est-elle appelée à se répéter ? L'exposition-conférence «Plus jamais ça, et maintenant...» tentera de répondre à cette question, avec le journaliste Jean-Pierre Martin (RTL) et le professeur Joël Kotek (ULB), le vendredi 20 avril au W:Hall. Vernissage à 19h et conférence-débat à 20h.

Dans le contexte actuel, concevoir une telle exposition répond à une volonté politique. Cette exposition, réalisée en collaboration avec l'échevin des Droits de l'Homme, se veut pédagogique et interpellante. Elle veut susciter le débat et la réflexion. Facile à monter, elle peut être placée dans de multiples lieux, entre autres dans des espaces publics. Elle s'adresse à tout public.

La ligne de conduite de l'exposition est la suivante : rappeler des faits de génocides et de crimes contre l'humanité commis au 20ème siècle, tout en montrant via des articles de presse et d'autres documents publics la connaissance que la communauté internationale avait de ce qui se passait au

moment des faits, et interpellier le visiteur avec l'actualité.

Jean-Pierre Martin, journaliste spécialiste des génocides, témoignera de la relation entre le reporter et le monde des décideurs politiques durant les génocides. Joël Kotek, historien, fera une mise en perspective. Les deux interventions seront suivies par un échange-débat entre les intervenants et le public.

Inscription souhaitée :

shammache@woluwe1150.irisnet.be

Adresse du jour : W:Hall, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

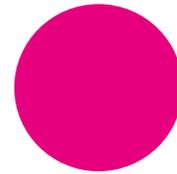
Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:
02 773 05 07
0476 489 421
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles
sdepatoul@
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de
17h30 à 19h, de préférence
sur rendez-vous.





menudumarchéavril

3 services à 32€

Tartare de thon et bar aux herbes fraîches, spaghetti de courgettes au pesto et salade de roquette (+3€)

OU

Cocotte de Gambas façon basquaise aux petits légumes et tomates (+3€)

OU



Assiette du mareyeur



Filet d'agneau en feuilleté cuit doucement, pommade de carottes au cumin, sauté de champignons mixtes, étuvé de fenouil au beurre, polenta et jus corsé au romarin (+4€)

OU

Filet de rouget cuit à la plancha, lentilles au magret fumé et herbes, poêlée de courgettes et tomates cerises, beurre blanc au citron

OU



Osso bucco de veau aux coulis de tomates et légumes grand-mère (+3€)



Crème brûlée à la pistache

OU

Tartelette au duo de citron meringué

OU

Fromages du moment

Nos menus sont disponibles sur notre site

www.gou.be / ouvert 7j/7

231 avenue Orban - WSP / 02 770 20 25

-10%

sur votre addition
le samedi midi et
le lundi midi et soir*

*-10% sur votre addition
(valable les samedis midis et
lundis, midis et soirs, du mois
d' avril 2018).
Sur présentation de ce bon.

businesslunch

Entrée + plat +
dessert = 22.5€

Entrée + plat = 18€

Plat + dessert = 18€

Plat uniquement =
12.5€

-10%

sur le banc d'écailler.
Tous les jours du
mois d'avril**

**-10% sur le banc d'écailler
pour toute commande à
emporter ou sur place,
valables midi et soir tous les
jours de la semaine.
Sur présentation de ce bon.

MOBILITÉ : DE BONNES NOUVELLES POUR LES CYCLISTES ET LES USAGERS DU BUS 36

BUS 36 : DES ÉVOLUTIONS POSITIVES MAIS DES ATTENTES ENCORE FORTES

Depuis le début de la mandature, nous insistons auprès de la STIB pour améliorer la fréquence et la régularité du bus 36. Nous avons ainsi obtenu en 2014 une augmentation de fréquence en passant de 4 à 5 bus par heure. C'est une évolution favorable mais insuffisante. C'est pourquoi, dans le cadre du plan bus qui va être adopté par le gouvernement régional bruxellois, une nouvelle ligne, le bus 42, doublera l'itinéraire du bus 36 au Chant d'Oiseau. Notre demande est d'encore augmenter les fréquences, ce qui sera possible lorsque 235 nouveaux bus seront livrés en 2019 ! Nous continuerons à suivre le dossier de près afin d'obtenir des améliorations concrètes, à savoir une augmentation des fréquences tant pendant les heures de pointe que pendant les heures creuses.

Par ailleurs, nous sommes en discussion avec la STIB pour déplacer les arrêts du bus 36 près de la place Dumon (Val des Seigneurs et rue de l'Église) afin de les rapprocher de la station de métro Stockel et de créer un nœud intermodal avenue de Hinnisdael avec l'arrêt du tram et l'entrée du métro. Un accord de principe devrait être délivré d'ici peu, ce qui améliorera le confort des usagers!

VÉLO : RÉALISATIONS ET PERSPECTIVES

Après avoir réalisé différents audits en matière de mobilité (le Bypad cycliste, le PAVE (Plan d'Accessibilité des Voiries et Espaces publics) et le PCM (Plan Communal de Mobilité)), l'heure est à la mise en œuvre des recommandations reprises dans ces plans d'action.

En matière de déplacements cyclables,

différents projets ont déjà été réalisés, à savoir :

- Installation de 8 stations Villo
- Installation de 9 Boxes à vélos dans les différents quartiers de la commune
- Pose de 6 Stations de réparation et de gonflage
- Création de 6 kilomètres de pistes cyclables
- Mise en place de zones 30 et zones résidentielles dans les voiries de quartier, pour une circulation automobile apaisée. Cela permet une circulation à vélo plus agréable dans un environnement sans pression. De plus, la plupart des voiries à sens unique peuvent être empruntées par les cyclistes.
- Achats de vélos électriques pour les missions du personnel communal.

NOUS ALLONS MAINTENANT NOUS ATTAQUER À DE NOUVEAUX PROJETS :

- Création d'itinéraires cyclables communaux au Chant d'Oiseau;
- Suppression de points noirs (tronçon entre le rond-point Montgomery et le Square Léopold II en coordination avec Bruxelles mobilité)
- Entretien des itinéraires existants par une campagne de marquage et signalisation des nouveaux itinéraires
- 4 nouveaux boxes seront installés dans les semaines qui viennent
- Une nouvelle station de recharge pour les vélos électriques sera inaugurée le long de la promenade verte.

Si la politique cyclable a enfin commencé à être prise en compte à Woluwe-Saint-Pierre, il faut reconnaître qu'il nous reste encore du travail pour offrir aux cyclistes des conditions de déplacement faciles et sécurisées.

Damien
De Keyser

Echevin responsable
de Travaux publics
Propreté publique
Mobilité
Urbanisme
Emploi
Patrimoine et Propriétés
communales non liées à la
politique du logement
Affaires juridiques
Assurances.

Coordonnées :
02/773.07.73
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

ddekeyser@
woluwe1150.irisnet.be



**DÔME
DECO®**

COSMOPOLITAN
LIVING

Cuisines de prestige de la marque Arclinea



- Nouveau showroom de 300m²
- Du mobilier et des idées déco pour toutes les pièces de la maison
- Des architectes de talent pour vous aider à concevoir votre projet de construction ou d'aménagement de A à Z
- Des cuisines haut de gamme, de la marque italienne Arclinea
- Une ambiance chaleureuse et des conseils personnalisés

Dôme Déco, 425 avenue Reine Astrid, 1950 Kraainem.

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 18h et le dimanche de 11h à 16h.

02/731.16.20 - www.domedecostockel.be - info@domedecostockel.be – Facebook : Dôme Deco Stockel.

PROPRIÉTAIRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE : CECI PEUT VOUS INTÉRESSER ! CONFIEZ VOTRE BIEN À NOTRE A.I.S. LE RELAIS !

Notre Agence immobilière sociale (A.I.S.) Le Relais, dont j'assume la présidence en ma qualité d'Échevin du Logement et qui est détenue à 100% par la Commune de Woluwe-Saint-Pierre, est une des plus performantes et mieux gérées de la Région bruxelloise. Actuellement, près de 300 logements en gestion, une situation financière saine et une équipe renforcée à votre service.

En confiant un bien immobilier (maison ou appartement situé dans une des 19 communes bruxelloises) à notre A.I.S. Le Relais, vous avez l'assurance d'une location sans risques, sans soucis, avec de nombreux avantages et services :

- Exonération totale du précompte immobilier (depuis le 1.1.2018)
- Pas de chômage locatif (garantie de paiement de vos loyers tous les mois, même si le locataire ne paie pas et même en cas d'inoccupation)
- Indexation annuelle automatique de vos loyers
- Réduction de la T.V.A. de 21% à 12% si vous confiez votre bien neuf construit ou acheté pour minimum 15 ans à l'A.I.S. Le Relais (depuis le 1.1.2017)
- L'A.I.S. Le Relais gère tout gratuitement (recherche d'un locataire, conclusion du bail, états des lieux d'entrée et de sortie, perception des loyers et charges, assurance incendie, supervision – voire intervention – dans les petits travaux de réparation et d'entretien, suivi et point de contact unique du locataire...)
- Restitution du bien à la fin du bail en bon état (gestion en «bon père de famille») (garantie de l' AIS Le Relais)
- Préparation et suivi des dossiers d'aides à la rénovation (demandes de primes, etc.)
- Un locataire unique (l' AIS Le Relais) même si vous lui confiez plusieurs biens

Alors, faites-le calcul avec nous ! Certes, vous nous confierez votre bien à un loyer en dessous des prix du marché - car c'est notamment cela qui nous permet de le sous-louer à un prix abordable à une personne isolée, une famille monoparentale, un jeune ménage... -, mais compte-tenu de tous les bénéfices énumérés plus haut, cela peut s'avérer une solution plus sûre et plus rentable qu'une autre ! Consultez notre équipe, elle vous donnera toutes les informations nécessaires !



A.I.S. LE RELAIS - Téléphone : 02 779 80 13 - Courriel : info@aislerelais.be

Agence Immobilière Sociale
de Woluwe-Saint-Pierre asbl

Pascal Lefèvre

Échevin responsable
du Logement
des Relations européennes
des Droits de l'Homme
Président de l'Agence im-
mobilière sociale 'Le Relais'
Président de Wolu-Europe.

Coordonnées:
02/773.05.06
0495/28.50.28
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

plefevre@
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin
 @LefevreEcolo
Permanence : Sur rendez-
vous, le 1er jeudi du mois
de 17h30 à 19h30, à l'hôtel
communal.



JE NE SUIS PAS AU RÉGIME JE CHANGE DE MODE DE VIE !

UN MOT, UN GESTE,
NEWTRITION
COACH FAIT
LE RESTE !

**SATISFAIT
OU REMBOURSÉ**
AU TERME DE
LA DEUXIÈME
SEMAINE

*Vous en avez assez de faire régime ?
Votre balance a trop de fois joué au yo-yo ?
Vous souhaitez enfin perdre du poids durablement ?*

**PASSEZ AU RÉÉQUILIBRAGE ALIMENTAIRE AVEC
VOTRE COACH DANY !**



Contactez-moi !

☎ 0484 59 46 40

✉ COACHINGDANY@GMAIL.COM

📘 DANY NEWTRITION COACH



WWW.DANY-HEALTHY-COACHING.COM



Restaurant
Le Mucha



Soirée JAZZ



03/05 À 20H

Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)

Tél & Fax: 02/770 24 14 - www.lemucha.be - Le Mucha

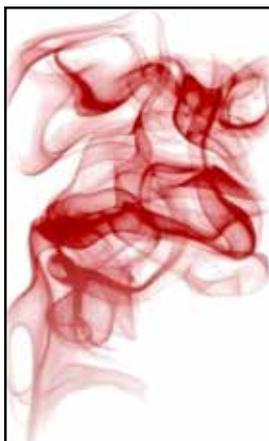
Fermé le dimanche soir et le lundi

CREATIVITON
CHANGING MODELS

COACHING PERSONNEL ET PROFESSIONNEL

XENAY SANTANA

COACH PROFESSIONNEL
CERTIFIÉE EN PROCESS.COM
CONTACT : +32 (0) 497 442 028
CREATIVITON@GMAIL.COM
WWW.CREATIVITON.BE



**POWER
VAP**
Cigarette électronique

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel Square
Rue de l'église, 96A
1150 Bruxelles
02/640 40 93

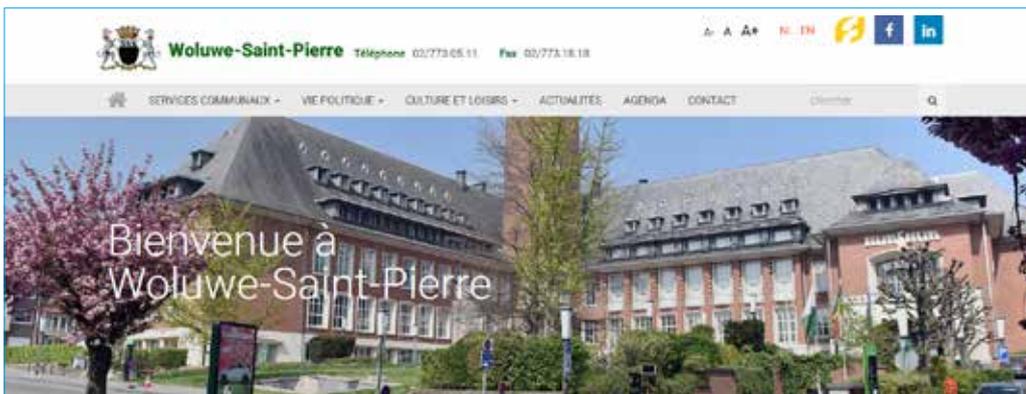
Etterbeek
Avenue Jules Malou, 76
1040 Bruxelles
02/640 93 00

WWW.POWERVAP.BE

SHOP@POWERVAP.BE

WOLUWE1150, UNE SMARTCITY

Notre commune a toujours eu pour tradition d'être à la pointe des nouvelles technologies. Nous étions d'ailleurs une des premières communes du pays à avoir un site web et la toute première à avoir un guichet en ligne pour la commande de documents administratifs !



Le monde d'aujourd'hui demande d'intensifier cette présence en ligne et, surtout, de la rendre plus variée. Nous nous sommes dès lors équipés de **FixMyStreet**, qui permet de signaler des petits incidents dans l'espace public (éclairage, marquage, mobilier urbain, signalisation, dégradations, malpropreté, etc.) et de **FluiCity** qui permet de développer une participation citoyenne constructive. Pour une information rapide et interactive, la commune est également présente sur **Facebook** via la page Woluwe1150 que je vous invite à liker si ce n'est pas encore fait.

C'est dans cette dynamique que nous avons renouvelé récemment **le site internet www.woluwe1150.be**; Un nouveau design, une structure simplifiée et de nouvelles fonctionnalités avec un double objectif : une information complète et une navigation conviviale.

Le site, entièrement traduit en néerlandais et en anglais, et rendu **«responsive»**, permet à chaque citoyen de jouir d'une grande qualité de navigation quel que soit l'appareil utilisé (ordinateur, tablette, smartphone). En termes de **fonctionnalités**, vous trouverez plus facilement et rapidement l'information recherchée : menu unique avec onglets déroulants, boutons d'accès rapide aux pages les plus consultées, outil de recherche plus performant, nouveau module d'agenda partagé qui permet de trier les événements par date et /ou par type d'activité, etc. Le site a

été conçu pour rendre la navigation plus fluide, plus rapide et demander moins de clics du visiteur pour arriver sur la bonne page.

L'interactivité se traduit par la possibilité de consulter la galerie photos des derniers événements de Woluwe1150, de participer aux sondages en cours ou encore, pour le réseau associatif, d'ajouter des événements directement dans l'agenda communal. L'utilisation de formulaires intégrés diminuera le travail administratif de certains services : un formulaire permettra, par exemple, aux mouvements de jeunesse souhaitant organiser une vente sur la voie publique, de faire la demande directement sur le site sans devoir envoyer d'e-mail ni de téléphoner à l'administration. **Connectez-vous régulièrement sur www.woluwe1150.be car ce site web sera en constante évolution !**

Cette présence en ligne s'inscrit dans **notre stratégie SmartCity**; digitalisation des processus internes à l'administration (Ressources humaines, Collège, Conseil, Etat Civil, gestion des archives,...), éclairage intelligent, parking par sms, accès libre WiFi dans l'espace public, plateforme de communication parents-école, système de gestion intégré des Bibliothèques, suivi des permis d'urbanisme en ligne, tableaux blancs interactifs, etc. **Dans un monde qui change rapidement, nous continuerons à œuvrer pour que Woluwe-Saint-Pierre soit un exemple en la matière !**

Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales y compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées :
+32.(0)2.773.05.02
Maison communale
de Woluwe-Saint-Pierre
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Rue François Gay,
237 - 1150 Bruxelles





WOLUWE-SAINT-PIERRE Quartier Konkel, à proximité de la Place Dumon, agréable PENTHOUSE dans un petit immeuble. Cave et garage box fermé en option.

135 m² 2 1 12 m² PEB

Réf. 3191178



WOLUWE-SAINT-PIERRE Au pied du Métro Stockel, bel APPARTEMENT avec un lumineux séjour avec feu ouvert fonctionnel et balcon. Possibilité d'acquérir deux parking en enfilade.

100 m² 2 2 3 m² PEB

Réf. 3283132



WOLUWE-SAINT-LAMBERT Quartier Tomberg proche de toutes les facilités, jolie MAISON 3 façades agrémentée d'un beau jardin arrière. Caves et garage.

210 m² 5 2 3a73 PEB

Réf. 3332633



WOLUWE SAINT LAMBERT Proche du Shopping et du métro, jolie MAISON bel-étage agrémentée d'un beau jardin arrière orienté Sud Ouest, caves et garage.

230 m² 4 3 8 m² PEB

Réf. 3304779



WOLUWE-SAINT-LAMBERT En face de la maison communale, charmant APPARTEMENT avec cuisine donnant accès à une petite cour arrière. Box garage en option.

95 m² 2 1 22 m² PEB

Réf. 3318273



KRAAINEM À proximité de la Place Dumon, magnifique APPARTEMENT situé au 2^{ème} étage d'une petite copropriété. Cave et emplacement de parking en sous-sol. EPC : 336 kWh/m²/an.

130 m² 3 2 3 m²

Réf. 3334953

LATOUR & PETIT

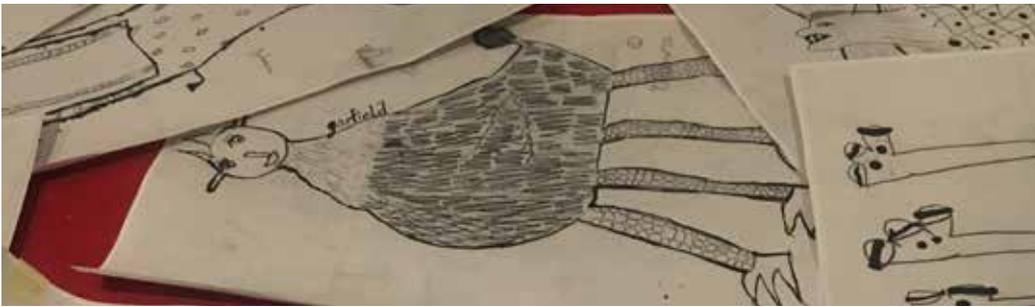
BRUXELLES - NAMUR

ART CONTEMPORAIN EN PLEIN AIR
 HEDENDAAGSE KUNST IN OPENLUCHT

PARTCOURS
 PARKUNST
 PARKARTS

L'ART TEL UN REFUGE...

La place de Bruxelles dans le domaine de l'art contemporain est de plus en plus forte. En témoignent la renommée de foires importantes comme Art Brussels, la présence de multiples galeries et espaces d'expositions créés par des collectionneurs privés ou par les pouvoirs publics, la collaboration entre le futur musée d'art contemporain Kanal et le Centre Pompidou, ... Pourquoi cet engouement et que peut apporter Woluwe-Saint-Pierre pour l'art contemporain ?



LE PARC DE WOLUWE, UN ÉCRIN À CIEL OUVERT

En mettant en place, pour la 3e fois, l'exposition P(ART)cours, biennale d'art contemporain en plein air, notre commune montre son intérêt pour la création contemporaine et son appui aux artistes. Le dossier du mois de ce Wolumag y est consacré, ce qui me réjouit.

Tout en préservant la faune, la flore et la tranquillité des habitants, P(ART)cours offre un écrin d'une beauté peu commune à des œuvres se jouant des codes et des conventions. Une confrontation qui pousse à la réflexion sur notre société.

Il est à souligner que P(ART)cours a été nommée pour les Visit Brussels Awards parmi les trois expositions majeures ayant contribué au rayonnement culturel et touristique de Bruxelles en 2016.

APPRENDRE LE CHEMIN DE L'ART ET DE LA CRÉATION : LA PLACE DES ÉCOLES DANS P(ART)cOURS

Il m'a toujours paru essentiel de favoriser le lien entre culture et école. Sous la houlette de l'artiste Catherine Evrard, un chemin de créatures étonnantes et fantastiques inventées par des élèves d'écoles de Woluwe-Saint-

Lambert, Saint-Pierre et Auderghem, guidera le visiteur. De plus, les enfants de notre école communale du Centre créeront de petits êtres issus de la nature. Un dossier pédagogique sera aussi disponible pour les plus jeunes visiteurs.

VERNISSAGE LE 22 AVRIL

Nous vous attendons nombreux au vernissage en plein air le dimanche 22 avril. D'Auderghem à la Médiatine en passant par le Parc de Woluwe, des visites gratuites et guidées par Arkadia vous permettront de découvrir les œuvres lors de cette promenade dominicale. (Inscription : mvuiton@woluwe1150.irisnet.be). Bienvenue !

DANS VOTRE AGENDA :

Dimanche 6 mai : fête de l'avenue de Tervueren
Samedi 23 juin : fête de la musique sur la Place Sainte-Alix
W-E 23 et 24 juin : fête du Chant d'Oiseau et parcours d'artistes

Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:
 +32.(0)2.773.05.08
 av. Thielemans, 93
 1150 Bruxelles

cpersoons@
 woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54
 1150 Bxl
 www.caroline-persoons.be
 Permanence :
 Sur rendez-vous.



TENTEZ DE
BATTRE UN
RECORD DU
MONDE EN
FAMILLE!



Le samedi 14 avril 2018, rejoignez-nous à l'Aspria Royal La Rasante dans notre tentative de battre le record du monde du plus grand nombre de personnes faisant un high 5 en même temps.

Cet événement a lieu dans le cadre de notre **Family Experience Weekend des 14 et 15 avril 2018**, durant lequel **des non-membres pourront exceptionnellement accéder au club au prix unique de 15€ par famille**. Les enfants pourront participer aux nombreuses activités proposées pendant que vous profiterez des infrastructures : fitness, cours collectifs, tennis, sauna, hammam, jacuzzi ou piscine.



ASPRIA

ROYAL LA RASANTE

Aspria Royal La Rasante
Rue Sombre 56
1200 Bruxelles Belgique

Réservation obligatoire

+32 2 609 19 10

aspria.com/high5

PLACE DUMON : NOUVEL AMÉNAGEMENT, NOUVELLE UTILISATION

Je tiens tout spécialement à remercier les deux stewards qui se trouvent sur la place Dumon et qui ont, durant les fêtes de fin d'année, accepté d'ouvrir la place et de guider les usagers. Merci également aux agents contrôleurs du stationnement qui les aident dans cette tâche. Les uns et les autres ont permis aux usagers de s'approprier la place et de comprendre son nouveau fonctionnement.

Pour répondre à la demande des utilisateurs et des commerçants de la place, nous avons décidé d'autoriser 73 emplacements de stationnement gratuit limité à 30 minutes.

Je vous rappelle que deux possibilités s'offrent à vous :

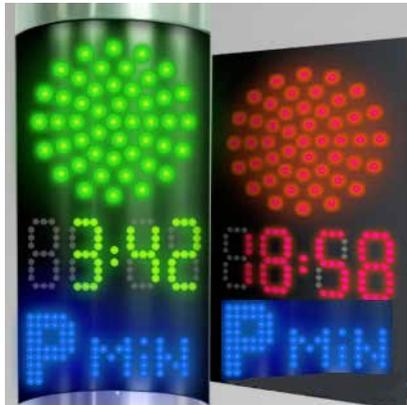
- soit le stationnement sur un des **33 emplacements**

équipés des bornes arrêt-minute (au début des rues aboutissant sur la place). Le contrôle de la durée de stationnement s'effectue à l'aide d'un compteur numérique et vous ne devez prendre aucun ticket. Cette ½ h gratuite n'est d'application que de 09h30 à 18h30, du lundi au samedi. En dehors de ces jours et heures, ces 33 places sont gratuites sans limite de durée ;

- soit le stationnement sur un des **40 emplacements de la place Dumon**. Vous devez prendre un ticket à l'horodateur en encodant la plaque d'immatriculation de votre véhicule. La place est ouverte les jours ouvrables de 09h30 à 18h30 (hors jours et heures de marché). En dehors de ces jours et heures, la place est fermée.

Nous avons dès lors veillé à ce que vous puissiez continuer à stationner **gratuitement pendant 30 minutes sur la place Dumon et aux alentours** afin de pouvoir y faire vos petits achats.

Pour le stationnement en soirée, nous avons négocié avec Interparking la possibilité d'utiliser le **parking extérieur de 19h00 à 8h00 pour un forfait de 2 EUR**.



VERNIEUWD DUMONPLEIN : NIEUWE INGEBRUIKNAME

Ik dank hierbij in het bijzonder de twee stewards die zich op het Dumon plein bevinden en die tijdens de eindejaarsfeesten, aanvaard hebben om het plein te openen en de gebruikers te begeleiden bij het parkeren. Tevens dank aan de controle agenten van het gereguleerd parkeren die hen bij deze taak hebben geholpen. Samen hebben ze het de gebruikers mogelijk gemaakt om de nieuwe

ingebruikname en werking van het plein te begrijpen.

Om te voldoen aan het verzoek van de gebruikers en de handelaars van het plein hebben we beslist om 73 parkeerplaatsen toe te staan met gratis beperkte parkeerduur van 30 minuten.

Ik herinner u eraan dat hiervoor twee mogelijkheden worden aangeboden :

- hetzij het parkeren op een van de **33 parkeerplaatsen**

uitgerust met paaltjes «kort parkeren» (in het begin van de straten die uitmonden op het plein). De parkeerduur wordt gecontroleerd door middel van een digitale cirkelteller op de display en er hoeft geen parkeerticket te worden genomen. Dit gratis ½ uur is slechts nodig vanaf 09u30 tot 18u30, van maandag tot zaterdag. Buiten deze dagen en uren, zijn deze 33 parkeerplaatsen gratis en zonder tijdslimiet;

- hetzij het parkeren op een van de **40 parkeerplaatsen op het Dumonplein**. U dient een parkeerticket te nemen aan de parkeermeter door de nummerplaat van uw voertuig in te tikken. Het plein is open alle werkdagen vanaf 09u30 tot 18u30 (buiten dagen en uren markten). Buiten deze dagen en uren is het plein gesloten.

Daarom hebben we ervoor gezorgd dat u kan blijven gebruik maken van de 30 minuten gratis parkeren op en rondom het Dumonplein om uw kleine aankopen mogelijk te maken.

Voor wat het avondparkeren betreft, hebben we met Interparking de mogelijkheid onderhandeld **om de buitenparking van 19u00 tot 8u00 te kunnen gebruiken en dit tegen de prijs van 2 EUR**.



Dominique Harmel

Echevin responsable des Finances du Budget Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:
02 / 773.05.01
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

dharmel
@woluwe1150.irisnet.be



PARTNERS ASSURANCES

**Votre assureur
au cœur de Stockel**

**Avenue de Hinnisdael 15
1150 Woluwe-Saint-Pierre**

Tél. 02 403 67 00



**Un conseil personnalisé
et nos meilleurs tarifs !**

**2 mois
gratuits*!**

** Offre valable pour toute souscription d'une assurance auto
CAR SERENITY ou d'une assurance habitation HOME SERENITY
jusqu'au 31/05/2018.*

Partners s'engage à vos côtés !

Partners Assurances S.A. - Compagnie d'assurance dont le siège principal est établi : avenue Gustave Demey, 66 à 1160 Bruxelles - N° BCE : T.V.A. BE 0428.438.211 RPM Bruxelles - Adresse web : www.partners.be - Agréée sous le numéro de code 0964, soumis à la surveillance de la Banque Nationale de Belgique (Boulevard de Berlaimont 14 à 1000 Bruxelles, www.nbb.be) - Branches : 1a, 2, 3, 8, 9, 10a, 13, 16, 17 - Année de l'édition : 2017 - Editeur Responsable : Marc MATHIJSSEN - 66 avenue Gustave Demey 1160 Bruxelles - Droit belge applicable - Toute plainte en rapport avec cette publicité peut nous être adressée à l'adresse susmentionnée ou être transmise au service ombudsman de l'assurance, Square de Meeûs 35 à 1000 Bruxelles - Veuillez ne pas jeter sur la voie publique.



PARTNERS
A S S U R A N C E S

COMPAGNIE DU GROUPE DES
ASSURANCES DU CREDIT MUTUEL

www.partners.be

UNE SÉRIE AU SUCCÈS JAMAIS DÉMENTI : «HIRONDELLES ET MARTINETS À WOLUWE»

Vers le 15 avril, une rumeur devrait recommencer à se répandre dans le quartier Sainte-Alix : «Elles sont là ! Elles sont enfin de retour !» Mais de qui parle-t-on avec tant d'enthousiasme ? Des hirondelles, bien évidemment ! Depuis quelques années, vous êtes de plus en plus nombreux à savourer le retour de ces grandes voyageuses et à prendre activement part à l'action que nous menons en collaboration avec tout un réseau d'habitants, Natura Woluwe, le quartier durable de Joli-Bois «Prenons le temps»... le tout sous la houlette de Charles Carels, ornithologue passionné du groupe de travail d'Aves-Natagora.

RETOUR SUR LA SAISON «HIRONDELLES 2017 »

Après 7 mois passés sous les tropiques, ce sont d'abord quelques vieux mâles qui ont été aperçus survolant le quartier, soucieux de récupérer le nid qu'ils avaient occupé l'an dernier. Au fil du mois de mai, le nombre d'hirondelles n'a pas cessé de croître. 20 nids artificiels, mis à leur disposition sous des corniches, ont trouvé preneurs en 2017 à Sainte-Alix, contre seulement 14 en 2016. La grande opération de protection des hirondelles menée conjointement par la commune, Aves-Natagora, Natura Woluwe et le quartier durable «Prenons le temps» se confirme donc comme un grand succès.



ET LE MARTINET NOIR ?

Depuis 2016, une autre espèce d'oiseau menacée fait l'objet d'une attention particulière à Woluwe-Saint-Pierre : le martinet noir. 85 nichoirs ont été placés à leur intention par les services communaux sur deux écoles, un centre culturel et chez 30 particuliers répartis sur l'ensemble de la commune. Pour attirer ces oiseaux vers les nichoirs, ces volontaires ont abondamment diffusé le chant des martinets. Cette ruse a donné de bons résultats puisque la plupart des nichoirs ont été repérés par des martinets fendant le ciel en poussant des cris de Sioux. Quelques-uns s'y sont déjà installés... C'est de très bon augure pour les prochaines années et l'avenir de ce bel oiseau.



SOIRÉE D'INFORMATION CE 16 AVRIL

Dans le cadre du Mois du Développement Durable, vous pourrez écouter les explications passionnantes de Charles Carels, ornithologue spécialiste des hirondelles et martinets, qui accompagne notre projet.

Au plaisir de vous revoir le lundi 16 avril, à 18h30, au Centre communautaire de Joli-Bois (salle «Taverne», drève des Shetlands 15).



Caroline
Lhoir

Echevine responsable de
Environnement
Politique des déchets
Energie
Développement durable
Agenda 21
Espaces verts

Coordonnées:
02/773.05.05
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

clhoir@
woluwe1150.irisnet.be

 Caroline Lhoir
Echevine à Woluwe-Saint-
Pierre (page)



JOURNÉES GOURMANDES

VENEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE GUSTATIVE INCONTOURNABLE !

DÉGUSTATIONS EN MAGASIN LES 20 ET 21/04/2018



Venez ces 20 et 21 avril, de 11h à 17h, déguster nos délices de saison et nouveautés sélectionnés pour leurs qualités exceptionnelles. Profitez-en pour faire connaissance avec nos **petits producteurs, artisans et hommes de métier passionnés**, qui vous feront partager avec plaisir leur amour du bon produit. Ne manquez pas ce rendez-vous incontournable !

Retrouvez notre programme détaillé sur www.rob-brussels.be

ROB THE GOURMETS' MARKET
28 boulevard de la Woluwe - 1150 Woluwe-Saint-Pierre
Tél: 02 771 20 60



DÉCOUVREZ LE GOLF

dans l'un des plus beaux Clubs de Belgique, au sud de Bruxelles !

APRÈS-MIDI DÉCOUVERTE
LE DIMANCHE



- 14h45 Accueil des participants (€ 5,- p.p.)
- 15h00 INITIATION DE GOLF
- 16h30 Drink et infos: comment débiter le golf ?



INSCRIVEZ-VOUS !
info@tournette.com
067-894 266
www.tournette.com

GOLF CHÂTEAU DE LA TOURNETTE



Funérailles Patrick Vanhorenbeke



A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.

Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).

Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale* en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.
* cercueils issus du commerce équitable

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.

En cas de décès, nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7 via notre permanence téléphonique:

02/763.46.00

Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre
www.patrickvanhorenbeke.be

ENTER FESTIVAL BXL VAN 26 TOT 29 APRIL



Van 26 tot en met 29 april 2018 organiseert Dēmos de vierde editie van het participatieve en multidisciplinaire kunstenfestival ENTER in Brussel. ENTER Festival BXL gaat parallel door in vier zones van het Brussels gewest en wordt gerealiseerd in samenwerking met de stad Brussel (Brussel Stad, Haren, Laken), de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, de Brusselse gemeenschapscentra van de VGC en per zone een veelheid aan verenigingen, organisaties en instellingen.

De baseline van ENTER Festival BXL is 'in vele handen/verankerd in de stad'. Doorheen het ENTER festival lopen diverse participatieve processen:

1) OPEN ATELIER: WAT ALS BURGERS MEE CREËREN?

Elke festivalzone vormt de uitvalsbasis voor de langdurige residentie van een professionele kunstenaar die een participatief traject aflegt met bewoners rond een actuele maatschappelijke vraag. Het resultaat van deze residentie is te zien tijdens het festival. In onze gemeente ging Jovial Mbenga aan de slag met een 15-tal bewoners. Samen creëren ze Park Belle Vedere.

2) OPEN PROGRAMMATIE: WAT ALS BURGERS MEE PROGRAMMEREN?

Via een open call tussen juni en september kregen we 209 inzendingen binnen van bestaande participatieve kunstpraktijken en vers Brussels talent dat meer zichtbaarheid en ondersteuning verdient. Bewonersgroepen in elk van de betrokken Brusselse wijken gingen met deze preselectie én een programmatiebudget aan de slag en stelden het definitieve programma voor hun festivalzone samen! Het programma voor Woluwe vind je op pg...

3) OPEN FORUM: WAT ALS BURGERS MEE ORGANISEREN?

Een festival is ook eten, drinken, inleiden,

nakaarten, opbouwen en afbreken. Ook hier trekken we de kaart van de collectiviteit. Onze bewoners kiezen ervoor zelf en op hun manier promotie te maken voor het festival. Ze organiseren zelf een picknick, gezellige bar en dansfeest in Kontakt.

MIJN ENTER "COUPS DE COEUR":

Zelf kijk ik het meeste uit naar de voorstelling Salut Sonart, in de oude tv studio's van de BRT. Nele Verreecken regisseert er een afscheid van het gebouw dat binnenkort een school wordt, samen met iconen en oud-medewerker van de omroep.

Een ander, kleiner maar zeer fijn project is Dwaalsporen : een auditieve wandeling, gemaakt door oudere personen met een beperking en kinderen van de gemeentelijke basisschool van Stokkel onder leiding van Rooftoptiger.

De bewoners van Woluwe kozen ervoor om in een gemeente van komen en gaan, van toekomen en blijven, stil te staan bij onze bewegingen op deze aardbol. We reizen en verhuizen over landsgrenzen heen. Soms is een grens een denkbeeldige lijn die exotische avonturen aankondigt, soms is het een hindernis op weg naar veiligheid. Het ENTER Festival in Woluwe is het kruispunt waar al deze wegen samenkomen in een verbinding van heden en verleden. Vandaar dat er veel parcours op het programma staan!

Er valt voor IEDEREEN veel te beleven tijdens ENTER! [www.enterfestival.be!](http://www.enterfestival.be)

Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden Nederlandstalig onderwijs cultuur bibliotheek academie en kinderdagverblijven

Contact:
02/773.05.04
Ch. Thielemanslaan, 93
1150 Brussel

hdevos@
woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis





Le Garage de Stockel

RÉVISIONS / RÉPARATIONS:

- Spécialiste indépendant toutes marques.
- Les meilleurs prix de Woluwe St Pierre.
- Accueil personnalisé, une équipe à l'écoute de vos besoins et attentes.
- Tarifs clairs, respect des devis
- Garantie d'un an pièces et main d'œuvre.

SPÉCIALISTE PNEUS:

- Pneus + montage + garantie, vérification gratuite de la pression de vos pneus.
- Véhicules privés
- Véhicules de société ou leasing tels que Arval, Alphabet, Athlon, Belfius, Westlease, Vancia car lease ...



Salle d'attente confortable avec wifi + boisson au choix.



REJOIGNEZ-NOUS



garage de stockel ou stockel pneus

Garage-De-Stockel-1561497610613093

garage_de_stockel

393 Ch. de Stockel 1150 Bxl (ancien garage Citroen)

PROMO

Avril

- Permutation Hiver/été sur jantes = 20 €
- Permutation Hiver/été = 50 €
- Mise à niveaux des liquides = GRATUITE
- Réglage des phares = GRATUIT
- > Prise rendez-vous : 02 771 00 32

PRINTEMPS POUR LE RELOGEMENT : LE CPAS VOUDRAIT VOUS Y ASSOCIER

Ces mois d'hiver auront été particulièrement difficiles pour les personnes sans domicile fixe qui vivent dans les rues de Bruxelles. Ils sont, chaque année, assis au pas d'une porte, allongés dans le patio d'un self-banque, cachés dans un local abandonné ou sous le buisson d'un espace vert.

Durant les jours les plus froids de cet hiver, par arrêté du Bourgmestre et grâce à une permanence 24h/24h de nos équipes et de la Croix Rouge, le CPAS a pu répondre aux signalements des forces de police, de l'ASBL Prévention Animation Jeunesse (PAJ) ou de nos concitoyens, pour éviter que des personnes ne dorment en rue.

Nous vous remercions très sincèrement pour votre engagement citoyen et pour cette collaboration qui fait de notre commune un exemple en matière de prévention des risques pour ces personnes les plus fragilisées.

Durant toute l'année, nos partenaires et nos équipes mettent tout le soin nécessaire pour subvenir aux besoins de ces personnes parmi les plus démunies. Des équipes de Gardiens de la Paix et d'Éducateurs de Rue sillonnent la commune et entretiennent avec les personnes sans-domicile fixe des contacts quotidiens. La Croix Rouge intervient via les maraudes, et en urgence pour la distribution de nourriture, de vêtements et de couvertures. D'autres associations d'initiatives citoyennes travaillent en deuxième ligne pour la préparation de soupes, la distribution de vêtements ou de colis alimentaires.

Outre ces partenariats déjà effectifs, il en est un précieux que nous souhaitons lancer avec vous en ces mois de printemps. En tant que propriétaires ou locataires, pourquoi ne pas proposer au CPAS de mettre chambres, studios, appartements ou maisons en location à un prix négocié pour une des personnes ou familles en attente d'un logement auprès de nos services ?

Soyez rassurés, le CPAS peut intervenir à plusieurs niveaux en qualité d'intermédiaire entre vous et vos locataires et ce, durant toute la période d'octroi de l'aide sociale à ces derniers.

D'abord, une garantie locative peut être constituée par le CPAS sur un compte bloqué auprès de la banque Belfius.

Ensuite, de commun accord avec le locataire, vous pourrez recevoir vos loyers en temps et en heure directement de la part du CPAS.

En outre, par les visites à domicile et un suivi régulier effectués par nos services, vous aurez l'assurance d'une tenue correcte de votre logement et serez assurés du respect des clauses de votre contrat de bail.

Enfin, vous ferez partie de ces propriétaires engagés solidairement pour les personnes moins favorisées de notre commune. À ce titre, nous resterons à l'écoute de vos suggestions pour tenter ensemble d'améliorer sans cesse ces partenariats privilégiés et permettre alors à un plus grand nombre d'hommes, de femmes et d'enfants de nos quartiers, de se loger décemment.

Pour tout renseignement complémentaire contactez sans plus attendre notre CPAS : Monsieur Boucquey au 02/773.59.36. ou par mail à aboucquey@woluwe1150.irisnet.be.

Merci à vous tous de nous aider à faire bellement éclore ce printemps pour le relogement.



Philippe
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.59.40.
CPAS
Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

pvancranem@woluwe1150.irisnet.be





ECHOS DU CONSEIL

Le conseil communal s'est réuni les mardis 27 février et 20 mars en la salle Fabry. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a validé la convention de partenariat entre la commune et l'ASBL Sport et Santé dans le cadre du renouvellement de l'adhésion de Woluwe-Saint-Pierre au programme «Je Cours pour Ma Forme».
- La convention fixant les règles de distribution de chèques de parking à tarif réduit dans le Stockel Square et liant la commune, la SA Interparking et l'ASBL Stockel 4 You a été approuvée par le conseil communal.
- Le conseil communal a pris connaissance de l'avis positif de Bruxelles Prévention & Sécurité pour l'installation de caméras à lecture de plaques d'immatriculation sur le territoire de notre commune.
- Le conseil communal a approuvé la motion relative au projet de loi autorisant les visites domiciliaires, à 19 voix pour, 8 abstentions, et 2 voix contre. Vous en trouverez le texte complet ci-dessous.
- Le projet de Règlement Communal d'Urbanisme Zoné (R.C.U.Z.) du Plateau de Stockel, qui est actuellement à l'enquête publique, a été adopté (plus d'infos en page 14).

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 24/04/18.

MOTION SUR LES VISITES DOMICILIAIRES

Le Conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre,
 Considérant le fait que la Commission de l'intérieur de la Chambre examine le projet de loi qui autorise les visites domiciliaires en vue d'arrêter une personne en séjour illégal;
 Considérant le fait que la loi offre déjà aux forces de sécurité tout le loisir d'intervenir et de contrôler toute personne susceptible de nuire à l'ordre public;

Considérant que le projet de loi vise à modifier la loi de telle sorte que les juges d'instruction soient placés dans la quasi obligation de permettre ces visites domiciliaires;

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam op dinsdag 27 februari en 20 maart in de Fabryzaal samen. Hier volgen enkele beslissingen:

- De gemeenteraad keurde de samenwerkingsovereenkomst goed tussen de gemeente en de vzw Sport et Santé in het kader van het vernieuwde lidmaatschap van Sint-Pieters-Woluwe aan het programma "Je Cours pour Ma Forme".
- De overeenkomst tot vaststelling van de regels voor parkeercheques met korting in de Stockel Square tussen de gemeente, Interparking NV en de vzw Stockel 4 You is goedgekeurd.
- De gemeenteraad heeft kennis genomen met het positieve advies van Brussel Preventie & Veiligheid voor de installatie van camera's met kentekenherkenning op het gemeentelijke grondgebied.
- De gemeenteraad stemde in met de motie betreffende het wetsvoorstel dat huiszoekingen toestaat met 19 stemmen voor, 8 onthoudingen en 2 stemmen tegen. Hier onder vindt u de volledige tekst.
- Het ontwerp van Zonale Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening (ZGSV) van het plateau van Stockel, dat nu voor openbaar onderzoek voorligt, werd goedgekeurd (meer informatie op pagina 14).

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u in het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 24/04/18.

MOTIE BETREFFENDE HUISZOEKINGEN

De Gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe
 Overwegende dat de Commissie Binnenlandse Zaken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers het wetsontwerp bespreekt dat woonstbetredingen toelaat met oog op het aanhouden van personen die niet over een verblijfsrecht beschikken;

Overwegende dat de wet vandaag reeds in mogelijkheden voorziet voor de veiligheidsdiensten om tussen te komen en om elke persoon te controleren die de openbare orde zou kunnen verstoren;

Considérant que le domicile est inviolable selon l'article 15 de la Constitution, que les exceptions à l'inviolabilité du domicile sont des plus strictes et que le juge d'instruction n'ordonne une perquisition que dans le cadre d'une infraction ou d'une instruction pénale et non d'une procédure administrative;

Considérant que la Cour constitutionnelle, dans son récent arrêt 148/2017 du 21 décembre 2017 censure certaines dispositions de la loi pot-pourri II, et annule précisément la possibilité de procéder à une perquisition via une mini-instruction en ces termes: «En raison de la gravité de l'ingérence dans le droit au respect de la vie privée et dans le droit à l'inviolabilité du domicile, la Cour décide que la perquisition ne peut, en l'état actuel du droit de la procédure pénale, être autorisée que dans le cadre d'une instruction. Permettre la perquisition via la mini-instruction dans le cadre de l'information sans prévoir des garanties supplémentaires pour protéger les droits de la défense viole le droit au respect de la vie privée et le droit à l'inviolabilité du domicile»;

Considérant que ce raisonnement s'applique a fortiori dans le cadre d'une procédure administrative;

Considérant que le projet de loi stigmatise les personnes en situation de séjour illégal en supprimant les droits de la défense les plus fondamentaux et en assimilant une procédure administrative à une procédure pénale;

Considérant que le droit au respect de la vie privée et le droit à l'inviolabilité du domicile sont des principes fondamentaux qu'il importe de protéger;

Considérant l'importante solidarité de la commune et de sa population envers les personnes contraintes de fuir leur pays, tels que l'illustrent la présence du centre Fedasil de la rue des Palmiers et les collaborations avec celui-ci, les nombreuses initiatives locales d'accueil («LA») mises en place par le CPAS suite à la crise migratoire de l'été 2015, l'accueil spontané par des familles de la commune ainsi que le bénévolat et les nombreux dons offerts;

- Invite le Parlement fédéral à rejeter le projet de loi en question;

- Invite le Gouvernement fédéral à reconsidérer sa position au regard des différents avis émis jusqu'à présent par l'association des juges d'instruction, l'ordre des avocats, l'association syndicale de la magistrature et les différentes associations citoyennes (CNCD, Ligue des droits de l'Homme, Ciré...);

- Charge le Collège de transmettre cette motion à M. le Président de la Chambre, aux différents chefs de groupes parlementaires, à M. le Premier Ministre, à M. le Ministre de l'Intérieur et à M. le Ministre de la Justice et au secrétaire d'Etat en charge de l'Asile et de la Migration.

Cette motion à été approuvée à 19 voix pour, 8 abstentions (MR et CD&V) et 2 contre (MR)

Overwegende dat het wetsontwerp tot doel heeft de wet zodanig te wijzigen dat de onderzoeksrechters bijna verplicht zullen zijn om woonstbetredingen toe te laten;

Overwegende dat de woonst onschendbaar is volgens artikel 15 van de Grondwet, dat uitzonderingen op de onschendbaarheid van de woning zeer strikt zijn en dat de onderzoeksrechter slechts het bevel tot een huiszoeking geeft in het kader van een strafrechtelijke inbreuk en niet in het kader van een administratieve procedure;

Overwegende dat het Grondwettelijk Hof in een recent arrest (148/2017 van 21 december 2017) enkele bepalingen van de pot-pourri II-wet vernietigd heeft en meer bepaald de mogelijkheid om tot een huiszoeking over te gaan door middel van een mini-onderzoek: «Vanwege de ernst van de erdoor teweeggebrachte inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven en in het recht op de onschendbaarheid van de woning, besluit het Hof dat de huiszoeking, in de huidige stand van de regelgeving inzake de strafrechtspleging, enkel worden toegelaten in het kader van een gerechtelijk onderzoek. Door de huiszoeking, in de huidige stand van de regelgeving inzake de strafrechtspleging, onder het toepassingsgebied van het mini-onderzoek te brengen, zonder te voorzien in bijkomende waarborgen ter bescherming van de rechten van verdediging, doet de bestreden bepaling op discriminerende wijze afbreuk aan het recht op eerbiediging van het privé-leven en aan het recht op de onschendbaarheid van de woning.»;

Overwegende dat deze redenering a fortiori van toepassing is in het kader van een administratieve procedure;

Overwegende dat dit wetsontwerp personen die niet over een verblijfsrecht beschikken stigmatiseert door één van de meest fundamentele rechten van verdediging af te schaffen en door een administratieve procedure gelijk te schakelen met een strafrechtelijke procedure;

Overwegende dat het recht op de eerbiediging van het privéleven en het recht op de onschendbaarheid van de woning fundamentele rechtsprincipes zijn die beschermd moeten worden; Overwegende dat de gemeente en haar inwoners in belangrijke mate solidair zijn met personen die hun land zijn moeten ontvluchten, getuige daarvan de aanwezigheid van het centrum van Fedasil in de Palmboomstraat en de goede samenwerking met dit centrum, de talrijke lokale opvanginitiatieven die op poten zijn gezet door het OCMW als gevolg van de migratiecrisis in de zomer van 2015, de spontane opvang door families in de gemeente evenals het vrijwilligerswerk en de talrijke giften;

- Vraagt aan het federaal Parlement om het bewuste wetsontwerp te verwerpen;

- Vraagt aan de federale Regering om haar positie in heroverweging te nemen in het licht van de verschillende adviezen die tot nog toe werden uitgebracht door de vereniging van onderzoeksrechters, de Orde van Advocaten, de syndicale vereniging van de magistratuur en de verschillende burgerverenigingen (CNCD, Liga voor de Rechten van de Mens, Ciré...);

- Gelast het College van Burgemeester en Schepenen ermee deze motie over te maken aan de heer Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de verschillende fractieleiders, aan de heer Eerste Minister, aan de heer Minister van Binnenlandse Zaken en aan de heer Minister van Justitie en aan de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie.





**IMMOBILIERE
WAUTERS**

**IMMOBILIERE
WAUTERS**

sur simple rendez-vous, un conseiller
viendra évaluer GRATUITEMENT votre bien

VENTE - LOCATION - GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

BRUXELLES
AGENCE DE WOLUWE
TEL +32 2 880 6789

BRABANT WALLON
AGENCE DE WAVRE
TEL +32 10 222 100
FAX +32 10 222 402

INFO.BXL@IMMO-WAUTERS.BE INFO@IMMO-WAUTERS.BE
WWW.IMMO-WAUTERS.BE

NOTRE PARTENAIRE SYNDIC :



VICTOR H.

Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12
4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

BONNE GOUVERNANCE. DES ACTES PLUTÔT QUE DES INTENTIONS.

C'est l'un des paradoxes de nos sociétés actuelles. Les citoyens n'ont sans doute jamais été aussi 'politisés' – au sens le plus noble du terme -, aussi impliqués, aussi conscientisés, aussi engagés, qu'ils ne le sont aujourd'hui. Et pourtant, le distanciellement entre les citoyens et leurs représentants et/ou gouvernants n'a sans doute jamais été aussi aigu. Chez nous, comme dans de nombreux autres pays d'Europe ou d'ailleurs, dans un monde de plus en plus globalisé, les démocraties traversent, pour la plupart d'entre elles, des crises de la représentation politique. Les scandales politico-financiers que notre pays a connus ces derniers mois ont enfoncé un peu plus le clou de cette forme de défiance.

Dans ce contexte, différents types de réformes ont été entamées et/ou déjà mises en œuvre pour tenter de redonner aux administrés ce début de confiance qu'ils ont perdu dans les politiques. La bonne gouvernance et la transparence sont au cœur de l'action de nous menons en faveur de la commune et de ses habitants. Érigées en principe dès le début de la mandature, nous tenons nos engagements. Nous les avons d'ailleurs formalisés l'an dernier en adoptant à l'unanimité une motion détaillant les modalités de la transparence et la meilleure information sur le travail de vos élus locaux. Il est ainsi loisible à chacun de voir, par exemple, qu'à Woluwe-Saint-Pierre, seul un mandat dans l'une de nos asbl « communale » -celui d'administrateur délégué du Centre Sportif- fait l'objet d'une rémunération en raison de la gestion quotidienne qu'exige le fonctionnement de Sportcity.

D'autres réformes ont été débattues au niveau régional très récemment avec la volonté de rendre aux électeurs la nécessaire confiance dans les institutions et dans leurs gouvernants. **Dans ce cadre, le Bourgmestre a proposé, en mars dernier, devant le Parlement régional bruxellois, les mesures suivantes :**

- diminuer de 30 % environ le nombre d'élus, d'échevins et de parlementaires en Région bruxelloise. Si un élu se consacre à temps plein à son unique mandat, on peut faire autant, voire plus, avec moins d'élus. Malheureusement, aucun des autres partis n'a voté en faveur de cet amendement. Pire, ils ont voté pour l'augmentation du nombre de conseillers communaux portant ainsi le nombre de 33 à 35 sièges à Woluwe-Saint-Pierre. Nous n'avons bien sûr pas soutenu cette réforme considérant qu'il y a au contraire lieu, dans notre Région, de diminuer le nombre de mandataires;

- supprimer l'effet dévolutif de la case de tête. En effet, l'effet dévolutif de la case de tête permet aux partis de désigner –pour partie- celles et ceux qui vont siéger dans les assemblées (Parlements, conseils communaux, ...);
- supprimer les listes de suppléants. Trop souvent, la liste de suppléants a permis d'élire des candidats, sans tenir compte de l'avis de l'électeur et donc en dépit d'une certaine légitimité démocratique;
- mieux intégrer les électeurs citoyens dans le processus décisionnel quotidien, à tous les niveaux : nous défendons la création et la généralisation des panels citoyens, nous sommes favorables à l'instauration de budgets participatifs et une plus grande intégration du tissu associatif dans le processus décisionnel;
- désigner automatiquement comme 'bourgmestre' le candidat élu qui, dans la majorité communale, a fait le plus grand nombre de voix. Sans marchandage politicien possible.

Ces réformes sont à nos yeux tout aussi nécessaires que celles visant la transparence.



Alexandre Pirson

Conseiller Communal
alexandrepirson@hotmail.com
Tel: (00) 32 477471732



Le plus grand choix à Bruxelles

LES MEILLEURS PRIX !

GAZ: poêles et inserts DRU
BOIS: poêles et inserts DIK GEURTS
PELLETS: sur poêles chaudières HYDRO à raccorder sur une installation de chauffage central existante.

TUBAGE : pour toute POSE nous vous offrons l'inspection caméra préalable 275 € HTVA ainsi que le ramonage énergétique avec **BROSSES ROTATIVES** en NYLON 130 € HTVA

Nous travaillons pour votre SÉCURITÉ...

ON NE JOUE PAS AVEC LE FEU !

Contactez-nous pour un **DEVIS GRATUIT**

Distributeur agréé des plus grandes marques : ALTECH - BELL FIRES - BODART & GONAY - DRU - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV ...

CHEMINEES DANNEELS sprl

868 ch. de Wavre - 1040 Bruxelles/Etterbeek - Tél: 02 644 05 52

www.cheminees-danneels.be - Ouvert du lundi au samedi



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES
ALTENLOH & GREINDL

02 772 81 02

24H/24 • 7J/7

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

NUISANCES EN VILLE

CONCILIER LE BRUIT LIÉ AUX ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET LE DROIT DE CHACUN À UN ENVIRONNEMENT DE QUALITÉ

Avec le survol aérien incessant dont nous sommes victimes dans notre commune, nous sommes bien placés à Woluwe-Saint-Pierre pour savoir que le bruit est une réelle nuisance, qui peut impacter lourdement la santé des citoyens. Pollution de l'air, de l'eau, par le bruit ou par la lumière sont quatre éléments du vivre en ville, que les conseillers communaux DéFI ont souvent porté à l'attention du conseil communal par le biais d'interpellations.

Très concrètement, notre commune connaît la pollution sonore liée au survol aérien, la pollution de l'air liée aux particules fines issues du trafic routier (l'avenue de Tervueren et le boulevard de la Woluwe, en l'occurrence), des appareils de chauffage et du survol aérien.

Sans oublier la pollution sonore, aérienne et lumineuse liée à des activités quasi industrielles, dont les garages et les ateliers, mais aussi celle émanant de la déchetterie régionale située dans le Val des Seigneurs. Qu'en est-il particulièrement ?

DÉCHETTERIE : STOP AU BALLET DES CAMIONS DÈS 6 HEURES !

Le fait que la déchetterie soit aujourd'hui accessible aux habitants des deux communes de Woluwe a engendré un trafic automobile intense lors des heures d'ouverture, et surtout certains jours. Bruit et gaz d'échappement en découlent, sans parler du blocage de la voirie. Un trafic de camions commence parfois bien avant les heures d'ouverture (7h30), à partir de 6 heures du matin... Avec tout ce qui s'ensuit : le bruit des objets divers jetés dans les conteneurs, ces derniers étant traînés sur les glissières métalliques pour être replacés sur les camions, les bips-bips et le bruit des moteurs lors des manœuvres de recul de ces camions.

FAIRE RESPECTER SON DROIT À UN ENVIRONNEMENT DE QUALITÉ

Nous devons rappeler à la Région bruxelloise qu'elle doit, par tous les moyens, limiter ces pollutions visuelles et sonores afin de permettre aux habitants de ce quartier résidentiel, de profiter de leurs extérieurs avec une certaine quiétude. DéFI invite donc les autorités régionales à remédier aux manquements dans l'installation de dispositifs d'évitement et de limitation de ces nuisances : les plantations écran à feuilles persistantes s'arrêtent avant la sortie de la déchetterie, pas de dispositif anti-bruit entre la déchetterie et les immeubles du Val des Seigneurs, pas de dispositif absorbant de sons au-dessus des fosses des conteneurs, ni autour, etc.

Certes, toute activité humaine provoque du bruit et des pollutions diverses qu'il faut tolérer au nom du droit de chacun d'exercer des activités parfois vitales. Certes, mais chaque citoyen doit percevoir que tout est fait pour réduire ces nuisances, pour respecter son droit au calme et à un environnement de qualité.



DÉFI



Michel Vandercam
vice-président du conseil communal, administrateur d'En Bord de Soignes (logements sociaux)
0498 15 88 19
michel.vandercam@scarlet.be



Carine Kolchory
conseillère CPAS, administratrice d'En Bord de Soignes (logements sociaux) et présidente de DéFI de WSP
0479 67 01 56
carinekolchory@hotmail.com



Joelle Raskin
chefe de groupe DéFI au conseil communal conseillère de police
0477 807 703
joelleraskin@skynet.be

Quartier Commerçant,
Quartier vivant !
Winkelbuurt,
Levendige buurt !



Françoise Vandeville

**Soutien scolaire
à Woluwe-Saint-Pierre**

Coaching scolaire, cours privés d'anglais/
néerlandais, techniques de lecture rapide et
orientation scolaire.

0475373323 - www.coachingvdv.be

**ORTHOPEDIE MESTAG
BANDAGISTERIE**

0477/697.679-02/770.06.04

Ouvert du Lundi au Samedi

10% de remise* sur présentation de ce coupon.

*hors prescription médicale et promotions

Optolux
Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25



Lingerie
Marie France

Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles
www.lingeriemariefrance.be

lingieriemariefrance@skynet.be
+32 2 771 73 76

FUNERAILLES

LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS -
CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE
A VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
WWW.LEGRAND-JACOB.BE - INFO@LEGRAND-JACOB.BE

AUTRES AGENCES: ETTERBEEK : 02/ 648 13 40
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



greuse



Nos marques :

BASLER SAINT JAMES ROSSO35 *van Laack*
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

PLUS DE 1000 SIGNATAIRES POUR UN BUS 36 PLUS EFFICACE !

Dans la foulée de notre action visant à remercier les utilisateurs des transports en commun, Ecolo-Groen a lancé une pétition avec les usagers du bus 36 ! Nous demandons au Gouvernement régional bruxellois de prendre les mesures concrètes nécessaires afin que son nouveau «Plan Bus» améliore considérablement la fréquence et la ponctualité de notre bus 36.

LE «PLAN BUS» EN PRÉPARATION

Un nouveau projet de «Plan Directeur Bus» a fait l'objet d'une large consultation du public et des communes. Il devrait être adopté prochainement par le Gouvernement bruxellois. À ce stade, nous craignons que les demandes des nombreux usagers du bus 36, exprimées lors de l'enquête publique et relayées maintes fois par la commune, n'aient pas été prises en compte.

FRÉQUENCE ET PONCTUALITÉ À AMÉLIORER...

Pourtant, notre «bus de campagne», comme d'aucuns l'appellent, est le seul et unique transport en commun qui parcourt la plupart de nos quartiers et les relie entre eux. Le seul transport à nous connecter au tram ou au métro. Pour certains d'entre nous, ce bus est l'unique moyen de locomotion pour rejoindre école, commerces, bibliothèques, centres culturels, centres sportifs, etc.

Alors que cette ligne joue un rôle essentiel dans la vie quotidienne de ses nombreux utilisateurs, sa fréquence ne dépasse jamais les 12 minutes et il n'est pas rare qu'il faille attendre 30 minutes pour en voir arriver... deux qui se suivent !

NOS PROPOSITIONS CONCRÈTES

- Passer d'une fréquence de pointe de 12 à 8 minutes sur l'ensemble de la ligne;
- Augmenter l'offre de bus les weekends et jours fériés;
- Prolonger le bus 28 pour qu'il passe par Stockel et Sainte-Alix (ce qui aurait l'avantage de doubler la fréquence entre Sainte-Alix et Stockel);

Et/ou créer une nouvelle ligne «36 barré» afin de doubler la ligne existante et augmenter les fréquences entre le Musée du Tram – Sainte-Alix et Stockel (boucle);

- Faire en sorte que les arrêts Stockel du bus 36 soient communs avec ceux du tram 39, devant le cinéma.

Il est encore temps de signer notre pétition en ligne sur <https://woluwe-saint-pierre.ecolo.be/petitionbus36>. Plus de 1000 personnes l'ont déjà signée !

Une mobilité qui repose moins sur l'utilisation quotidienne de la voiture individuelle passe inévitablement par un renforcement de l'offre de transports en commun, également sur les lignes secondaires. Pour nous, c'est une priorité dont la STIB et la Région doivent tenir compte !



ecolo
#CRÉONSDÉMAIN



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.
0475/921842
claire.renson@skynet.be
www.wsp.ecolo.be

Restaurant MEDICIS



Entrées

Asperges vertes au carvi, dés de cheddar et burrata, velouté de cresson (V)
Carpaccio de dorade, pousses et légumes de printemps, gelée de roquette
Magret de canette rôti au curcuma, crème de petits pois et oignons frits

Plats

Porcelet 'Pata Negra', carottes confites et graines de fenouil, sauce au sherry
Coucou de Malines aux asperges du pays, crème de laitue
et légumes du marché
Filet de bar rôti aux épices, avocat et chou-fleur, sauce bouillabaisse

Desserts

Sorbet poire au sésame noir, sirop de cassis et fruits
Ricotta à la réglisse, lait de coco aux zestes d'agrumes
Crème brûlée aux fèves de cacao

Entrée : 20,00€ Plat : 30,00€ Dessert : 10,00€

Menu à 40,00€

Menu apéro, vins et café compris : 60,00€

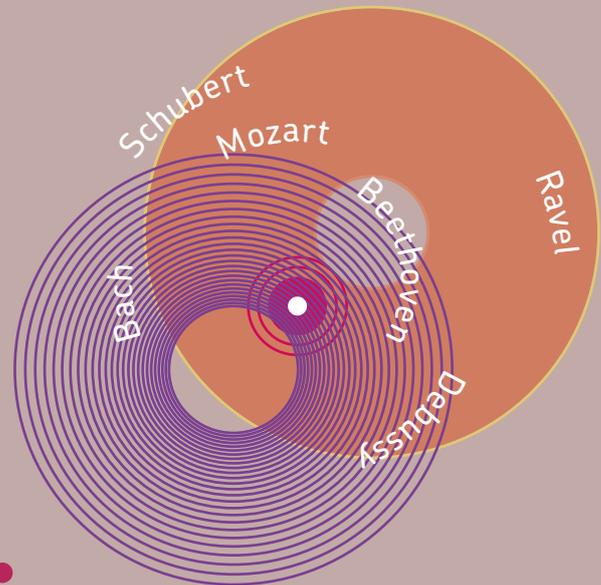
Notre personnel est à votre écoute
pour toute question concernant des allergènes

TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24
Fermé le samedi midi et le dimanche.
www.restaurantmedicis.be - info@restaurantlemedicis.be

● Jonathan
Mangelinckx

● Achat collections
Disques vinyles
Musique Classique
33 tours



● contact
0478 /390.829
jmangelinckx@hotmail.com

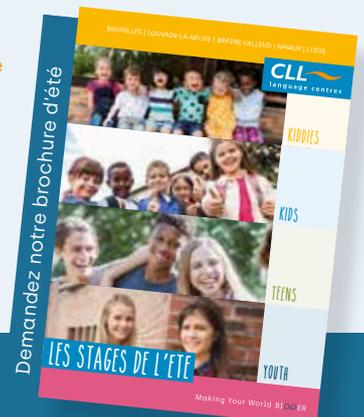


COURS ET STAGES DE LANGUES POUR ENFANTS ET ADOS

COURS
pendant l'année scolaire

STAGES
durant les vacances

Surfez sur www.cll.be ou
Appelez-nous gratuitement
au 0800 21 332



CLL
language centres

ASBL associée à l'Université catholique de Louvain

Making Your World **BIGGER**

LA PRATIQUE ARTISTIQUE EST UNE SOURCE D'ÉQUILIBRE PERSONNEL

Il n'y a pas deux personnes qui voient les choses exactement de la même façon. Même si l'œil fonctionne parfaitement et reproduit sur la rétine l'image exacte de l'objet vu, le cerveau interprète cette image en fonction d'une série complexe d'associations fondées sur des expériences antérieures.

L'artiste peut choisir parmi des techniques et des styles allant du «réalisme photographique» à l'art le plus abstrait, du dépouillement des dessins en noir et blanc à l'éclat des masses des couleurs. Mais son objectif final reste toujours le même : la création d'une image visuelle telle qu'il la voit et l'interprète.

La plus simple expression artistique de ce que les yeux voient est quelque chose qui n'existe pas dans la nature : La Ligne. L'enfant qui dessine des maisons en gribouillant quelques lignes tout comme l'artiste qui esquisse un portrait, se prêtent à l'illusion de l'esprit humain selon laquelle les volumes peuvent être décrits en simples lignes.

L'art a toujours été utilisé comme facteur d'équilibre entre âme et corps. La discipline de l'art et la pratique se rencontrent et conspirent pour la conquête de l'équilibre psychique produit de la créativité artistique. Devant la toile blanche

et vide sortent ouvertement les traumatismes psychiques évacuant le résidu de la douleur d'âme. L'esprit se délasse sans procédés compliqués, et l'artiste rétablit l'équilibre du moi et de l'être, avec une sensibilité particulière au processus.



Finalement, l'art cherche-t-il à appuyer les changements positifs et à créer l'espoir ?

Pour créer l'espoir et un avenir meilleur, l'art guide la personne vers des modes d'expression artistique et lui fournit des expériences gratifiantes, voire génératrices d'équilibre personnel. L'artiste crée des formes et des images, il utilise les couleurs, la matière, des symboles et des métaphores, afin d'agir sur son environnement, de concevoir des solutions nouvelles et de trouver un sens à ses sentiments. L'artiste explore son monde intérieur selon un processus d'expression artistique spontané.

Freud considérait le rêve, ou mieux, son interprétation comme la voie royale vers l'inconscient. Plusieurs artistes, comme Marc Chagall, s'expriment par la voie onirique qui interprète l'inconscient.

L'art s'établit selon un mode triadique entre l'artiste, l'image créé et l'art. Si le créateur dans son atelier a comme fond de toile de la musique, l'ambiance stimule et dynamise sa créativité.

Il faut prêter attention à la musique qu'on désire faire écouter, afin qu'elle serve le but recherché: l'équilibre personnel.

À Woluwe-Saint-Pierre, le travail artistique, source d'équilibre personnel, est particulièrement encouragé et soutenu, au travers notamment des nombreuses expositions qu'accueille notre Centre culturel W:Hall, mais aussi du Prix des Arts ou encore de l'opération «Art en Vitrine».

Libéraux & Indépendants



Marina Vamvakas
 Conseillère communale
 «Libéraux et Indépendants»
 46, Avenue des Franciscains
 Tél. 0475 56 57 00
 cmv@brutele.be

SINCE 1999

PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS
**LES MEILLEURES MARQUES
POUR VOTRE JARDIN**

Vente - Entretien - Réparation
Pour petites et grandes propriétés



Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppem

**Ex-aquarium, en face de Lukoil
HEURES D'OUVERTURE :**

**DU MARDI AU VENDREDI DE 08H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H
LE SAMEDI DE 09H30 À 12H30 ET DE 13H À 16H**

Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H30
SAMEDI DE 9H À 16H30 SANS INTERRUPTION (NOVEMBRE À FÉVRIER)
SAMEDI DE 9H À 17H55 SANS INTERRUPTION (MARS À OCTOBRE)**

Tél : 02 634 06 06 - www.provert.be

HONDA
POWER EQUIPMENT

1 mouton 2 moutons 3 moutons bon repos

#DORMIR #SE MEUBLER #SE POSER #DECORER

10 Place de la Chapelle - 1000 Bruxelles I 02 511 43 98
PARKING PRIVE I VOITURIER LES SAMEDIS
LIVRAISON OFFERTE

aubonrepos.be

au bon repos
MAISON DEKOCK, DEPUIS 1898

Madeleine Rommel
Dipl. Kinésithérapie
Certifiée coach bellicon (®)
Membre de l'ABEPY

Preventive Global Massage
Drainage Lymphatique Manuel
Massage Réflexe BGM
Consultations en Prévention - Santé
Ashtanga Yoga et Yoga Préventif

à Sportcity et aux Magnolias (1150 Woluwe Saint Pierre),
au HCWO et au Hall des sports (1970 Wezembeek-Oppem)

marom@skynet.be - www.espace-vitalite.be
0497 37 60 68

VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

**2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12
FAX 02 762 35 98**

ET SI WOLUWE-SAINT-PIERRE CHOYAIT ENFIN SES COMMERÇANTS, SOURCES DE VITALITÉ ET DE CONVIVIALITÉ DANS LES QUARTIERS ?

Les chantiers de petite et grande ampleur sont inhérents à l'activité d'une ville en bonne santé. La qualité de nos gouvernants est à évaluer en fonction de leur capacité à les anticiper, les organiser, les accompagner et surtout les contrôler, notamment en ce qui concerne le respect des délais. Un projet quel qu'il soit n'est couronné de succès que s'il est co-construit avec la population, commerçants compris.

Dans notre commune, de nombreux commerces ont terriblement souffert de la mauvaise gestion de certains chantiers. Le groupe MR avait pourtant proposé au conseil communal une action parking gratuit durant les périodes de fêtes, de la souplesse dans la verbalisation des contrevenants aux horodateurs, la mise en place d'un fonds d'indemnisation des commerçants en cas de travaux affectant lourdement leur activité. Propositions soldées par un refus de la majorité actuelle.

LA PLACE DES MAÏEURS ET GRIBAUMONT, QUARTIERS OUBLIÉS ?

Le centre historique de notre commune est en profonde mutation. Diverses sociétés ont quitté la place des maïeurs ces dernières années. L'école EPFC avenue Charles Thielemans a elle aussi déménagé. Nous demandons depuis longtemps une revitalisation de l'espace public. Un projet a bien été présenté il y a deux ans. Celui-ci a rencontré une terrible opposition. Depuis, aucun signal des autorités. A quand un projet véritablement co-construit incluant les habitants mais aussi les commerçants, acteurs de premier plan ?

LE NOYAU COMMERCIAL DE LA RUE AU BOIS ABANDONNÉ ?

S'il y a bien une réponse que la population ne peut plus entendre de la part de la commune c'est «nous n'y pouvons rien c'est de la faute de Vivaqua» ou «c'est de la faute de l'entrepreneur». Il y a clairement une responsabilité communale au niveau du suivi et de l'encadrement des travaux dans les rues de la commune : les débordements, les indications «commerces accessibles», les déviations intelligentes, les informations utiles

aux riverains et commerçants de façon à ce qu'ils puissent s'organiser. Chacun devrait connaître la durée d'un chantier, son objectif, l'accessibilité ou non des lieux en travaux, son coût, son responsable avec ses coordonnées. Des places de parking supplémentaires avaient été promises, un aménagement plus convivial aussi. Sans résultats. Un an de travaux pour un chantier de rénovation finalement assez classique. À quand l'opération de communication pour mettre en valeur ces commerçants de proximité qui offrent des services et produits de qualité ?

LA PLACE DUMON RÉAMÉNAGÉE ET APRÈS ?

Le chantier de la place Dumon est particulièrement symptomatique. Les commerçants ont dû lancer plusieurs pétitions pour un total de 8.000 signatures afin d'être associés au suivi du réaménagement de la place. Ils ont déployé une énergie considérable pour éclairer la commune aux fins d'améliorer le projet qui leur avait été imposé : plans, journaux d'information, vidéos, site Internet, page Facebook, discussions sur une réduction du ticket de parking sous le Stockel Square... Les travaux ont accusé un lourd retard (la fin était prévue pour novembre 2017). À quand le retour des clients ?

Nous demandons urgemment au Bourgmestre une véritable stratégie de soutien, de promotion, de mise en valeur de nos noyaux commerciaux pour que nos commerces de proximité retrouvent leur vitalité, eux qui résistent avec tant de dynamisme à l'attrait des grandes surfaces et des grands shoppings de la périphérie.

Vive nos commerces de proximité !



Le groupe MR et Indépendants : Sybille del Marmol, Claude Carels, Tanguy Verheyen, Jean-Claude Laes, Anne-Charlotte d'Ursel, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Hugues Vlemincq, Willem Draps, Aurélien De Bauw, Christine Sallé, Sophie Liégeois, Muriel Godhaird, Carla Dejonghe et Odile Callebaut.



OPEN MR

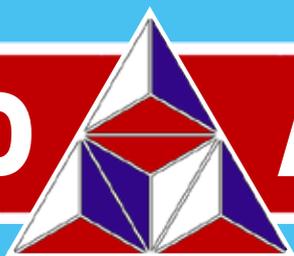


Anne-Charlotte d'Ursel

Conseillère Communale MR
 Chef du groupe MR et indépendants
 accdursel@hotmail.com

Permanences : sur rendez-vous
 0477/25.98.28.

IMMO



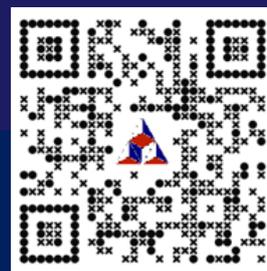
ALPHABITAT

90 ans d'expérience qui font la différence

02-770 31 21

Avenue Jules du Jardin 43

www.alphabitat.be



L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre

**DECO
WINDOW**

Votre spécialiste de proximité pour tout ce qui concerne vos portes et châssis
Découvrez nos produits et promotions sur www.decowindow.be



CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

02/767.44.69

Devis gratuit

deco@windowmarket.be

MOTION ADOPTÉE CONTRE LE PROJET DE LOI AUTORISANT LES VISITES DOMICILIAIRES : UNE BELLE VICTOIRE LOCALE

Le 27 février dernier, le Conseil communal a approuvé une motion visant à refuser le principe des visites domiciliaires en vue d'arrêter toute personne en séjour irrégulier, projet de loi à l'initiative du Gouvernement fédéral.

Vous étiez une bonne trentaine à venir assister à cette séance du conseil communal, qui permit d'organiser un vrai débat démocratique en la matière.

DEUX ÉCOLES S'OPPOSENT À CE SUJET :

D'une part, celle défendue par mes collègues de l'opposition au MR. Ceux-ci estiment que ce projet de loi peut être maintenu moyennant certains aménagements, et qu'il convient d'opérer une distinction entre les personnes en attente d'un titre de séjour et celles ayant reçu un ordre clair de quitter le territoire.

D'autre part, celle portée par la Majorité et par mon groupe, qui estime que l'article 15 de la Constitution qui garantit l'inviolabilité du domicile et le respect de la vie privée, hormis les cas d'infraction pénale, doit être respecté dans les cas d'infraction purement administrative.

Dans ce cas précis en effet, aucune infraction pénale n'a été commise. Par ailleurs, comme il fut rappelé très justement par Georges Dallemagne, 150.000 personnes se trouvent

actuellement en Belgique en séjour illégal. Or, de l'aveu des auteurs du projet de loi, cette nouvelle mesure ne permettrait d'appréhender réellement qu'une centaine de personnes.

Dès lors, ce projet de loi doit être abandonné sur la seule base des arguments juridiques et de l'inefficacité absolue d'une telle mesure.

À vous tous qui avez ouvert votre maison et votre cœur aux personnes en difficulté, soyez donc rassurés : Woluwe saint-Pierre est et restera une commune hospitalière.

Mais gardons-nous malgré tout de sombrer dans l'agressivité inutile lors des débats communaux : chacun a le droit d'exprimer son opinion et d'être respecté pour cela. C'est cela aussi la beauté de notre démocratie.

Je vous souhaite à toutes et tous un excellent début de printemps.




Cécile Vainsel

Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vainsel@
hotmail.com

Permanences : tous les 1^{er} mercredis
du mois à L'Apéritivo, Place des
Maieurs, de 17H à 19H

NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64**.

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Straflblad

02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92**.

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88**.

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.irisnet.be / werken@woluwe1150.irisnet.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Lundi de 14.30 à 18.45

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

Openingsuren:

Maandag van 14.30 tot 18.45

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**

Haut-Parleur bluetooth
Barricade Skullcandy
offert à l'achat de verres
ZEISS Blue Protect.

La Protection Ultime
contre les lumières Bleues



Waterproof



ZEISS

Cadeau d'une valeur de 69€, offre non
cumulable valable jusqu'à épuisement
du stock, conditions en magasin.

114 Rue de l'Église 1150 Stockel
02 772 70 75 shop.michilsopticiens.be



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

Moteur gratuit
sur certains modèles de tentes solaires (valable jusqu'au 30 avril 2018)

02 772 66 77

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



mais aussi

STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE